

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 21. 4. 2026

Správne konanie č. 0009/SKI/2026 (predch. č. 0030/SKI/2025)
Predmet: § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.
Účastník konania: Slovenská televízia a rozhlas
Správny orgán: Komisia na ochranu maloletých

Dátum: 14. 4. 2026

NÁVRH UZNESENIA:

Komisia na ochranu maloletých (ďalej len „Komisia“) ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o mediálnych službách) (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. postupom podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“) rozhodla v správnom konaní č. 0009/SKI/2026 (predch. č. 0030/SKI/2025), že účastník konania:

**Slovenská televízia a rozhlas, so sídlom: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava - mestská časť
Karlova Ves, IČO: 56 398 255,**

porušil

povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 13. 7. 2025 v čase o cca 20:35 hod. program *Käthe a ja*, ktorý označil piktogramom klasifikujúcim program ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov a zároveň neoznačil príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu, pričom predmetný program neobsahoval žiadne kritériá nevhodnosti, a teda mal byť klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, čím nesprávne uplatnil vyhlášku Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“),

za čo sa mu ukladá

podľa ustanovenia § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. sankcia – **pokuta** vo výške (do **100 000,- €**),
slovom eur.

Podľa § 149 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. je pokuta splatná do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bola uložená a je potrebné ju uhradiť na účet: SK09 8180 0000 0070 0008 8921, BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX, VS**26, KS6548.

Úloha:

Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia a doručí ho účastníkovi konania.

T: 21. 5. 2026

Z: PO

Priebeh správneho konania

Komisia na rokovaní dňa 16. 9. 2025 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi Slovenská televízia a rozhlas, so sídlom: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava - mestská časť Karlova Ves, IČO: 56 398 255 (ďalej len „účastník konania“), vo veci možného porušenia povinnosti ustanovenej v **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 13. 7. 2025 v čase o cca 20:35 hod. program *Käthe a ja*, ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov bez označenia príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 10. 10. 2025, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 0009/SKI/2026 (predch. č. 0030/SKI/2025). Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 32

ods. 2 a 3 v nadväznosti na § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Komisia môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho vyjadrenia, pokiaľ uzná, že podklady, ktoré sú súčasťou administratívneho spisu sú dostatočné, presné a úplné pre zistenie skutočného stavu veci. Účastník konania bol súčasne upovedomený, že podklady pre rozhodnutie v správnom konaní tvorí záznam vysielania programu *Käthe a ja* odvysielaného na programovej službe Jednotka dňa 13. 7. 2025 v čase o cca 20:35 hod. a prepis/popis skutkového stavu k správnomu konaniu č. 0009/SKI/2026 (predch. č. 0030/SKI/2025), ktoré tvorili prílohu oznámenia.

Vyjadrenie účastníka konania k oznámeniu o začatí správneho konania a podkladom pre rozhodnutie v správnom konaní bolo Komisii doručené dňa 20. 10. 2025.

Prepis/popis skutkového stavu

Monitorované vysielanie: *Käthe a ja*

Deň vysielania: 13. 7. 2025

Čas vysielania: 20:35 hod.

JSO: 12

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

20:29:52 prebiehajúci program, prebiehajúci reklamný blok

20:30:14 obrazovo-zvukový predel

20:30:27 upútavky (*Prvý vo vesmíre*    12), *Láska v Bretónsku*   12)

obrazovo-zvukový predel

obrazovo-zvukový predel reklama

20:32:09 – 20:34:19 reklamný blok

obrazovo-zvukový predel reklama

sponzorské odkazy ENZYCOL, ALO diamonds, Lavekan

20:34:57 text: Tento program obsahuje audio komentár

20:35:03 začiatok programu *Käthe a ja* 12 *Die Sommerliebe (Letná láska)*

Titulky s prestrihmi z programu

Staršia žena s mladším mužom sedia pri prestretom stole v záhrade a diskutujú. Mladý muž Paul pokrikuje na psa meno Käthe, ktorého predtým poslal sa schovať, keď spoza rohu domu prichádza mladá žena so psom na vôdzke. Prichádzajúcu ženu pribehne privítať aj hľadaná sučka Käthe. Žena menom Hanna sa ospravedlní, že prichádza bez ohlásenia a spolu s Paulom a psami sa vyberú na prechádzku, aby sa mohli nerušene porozprávať. Paul, ktorý pracuje ako psychológ, je zvedavý, prečo žena za ním prišla. Hanna ho prišla požiadať o pomoc kvôli svojej psychickej nepohode. Paul je zvedavý, čo si od neho sľubuje. Keďže je psychológom a Hannu pozná, z etického hľadiska jej odmietne poskytnúť pomoc a odporučí jej inú psychologičku. Hanna sklamane odchádza. Paul sa nakloní k psovi so slovami, že ide o dlhý príbeh.

Retrospektíva.

Mladík prichádza na bicykli k domu, kde v záhrade pri jazere vidí sedieť a maľovať dievča. Predstaví sa ako Paul s tým, že ju má doučovať matematiku, etiku a fyziku. Po krátkom rozhovore sa dohodnú na jednom dni na skúšku.

Prestrih do súčasnosti.

Paul sa rozpráva s mamou, ktorá z návštevy Paulovej ex priateľky Hanny nie je nadšená. Keď jej Paul vysvetlí, že Hanne odmietol psychologickú pomoc, s úľavou si vydýchne.

Paul sa člnkuje s Käthe a spomína na Hannu, s ktorou sa zoznámil pred 20 rokmi.

Retrospektíva.

Mladý Paul hádže kocky a diskutuje s Hannou. Tá si po chvíli vyzlieka oblečenie so slovami, že sa musí schladiť. Hanna v plavkách volá Paula, aby sa išli spolu kúpať.

Prestrih na súčasnosť.

Záber na veterinárnu kliniku. V nej je zákazník s králikom, ktorý si pri odchode všimne, že mladá asistentka sleduje na mobile profily mužov. Je zvedavý, keďže sám ma so „zoznamkou“ skúsenosti, čo by musel urobiť muž, aby si ho žena ako ona všimla.

Paulov kamarát veterinár Erik, ktorý býva s Paulom v jeho rodnom dome je zvedavý, prečo boli všetci zaskočení, keď sa Hanna v Paulovom dome objavila. Paul mu to vysvetlí, ale Erik i tak nerozumie, prečo jej odmietol pomoc. Erik mu po rozhovore navrhne, aby sa s udalosťami spred dvadsiatich rokov vysporiadal. Paul vezme sučku Käthe a vyberie sa do domu Hanniných rodičov, kde Hanna momentálne býva. Hlavou sa mu mihajú spomienky na ich vzájomné stretnutia spred rokov.

Prestrih do minulosti.

Hanna v plavkách vychádza z vody a Paul pokračuje v diskusii, ktorú Hanna predtým prerušila. Zaujímá ho, kde chce Hanna študovať a čo robiť ďalej v živote.

20:52:12 Hanna sa otočí Paulovi chrbtom a rozopína si podprsenku plaviek.

Paul: „*Chceš ma provokovať?*“

Podľa Hanny je ona mimo Paulovu ligu. Napriek tomu sa Paul rozhodne, že v doučovaní bude pokračovať.

Prestrih do súčasnosti.

Paul sa rozpráva s Hannou a spomínajú na ich prvé leto. Paul je zvedavý, ako dlho sa Hanna cíti smutná, napriek tomu, že je vydatá za úspešného Torbena. Zvedavý je aj na to, či si pamätá, ako o neho pred dvadsiatimi rokmi obúchala skicár.

Prestrih do minulosti.

Mladý Paul si prezerá Hannin skicár, keď k nemu pribehne nahnevaná Hanna, vytrhne mu skicár a obúcha mu ho o hlavu. Neskôr mu vysvetlí svoje plány a návrhy domov, ktoré má nakreslené v skicári. Paulovi sa návrhy páčia a navrhne Hanne, že si môžu spolu postaviť menší dom, taký ako navrhla v skicári. Takto prinúti Hannu, aby prekonala odpor k matematike. Naplánujú a postaví domček, ktorý však po chvíli spadne. Paul jej vysvetlí, že spravila chybu vo výpočte. Hanna nechápe, ale Paul jej potom vysvetlí princíp etiky.

Prestrih do súčasnosti.

Hanna s Paulom stoja pred domčekom o niečo väčším ako psia búda, ktorý Hanna nakreslila pred dvadsiatimi rokmi. Podľa Paula bola už vtedy vizionárka, čo je dnes v kurze. Hanna vysvetlí Paulovi, že pracuje vo veľkej architektonickej firme, v ktorej však kvôli vyhoreniu už polroka nepracuje.

Paulova mama prichádza domov z nemocnice a hľadá Paula. Erik jej povie, že je s Hannou. To mamu sklame. Vyzvedá u Erika, kto bola jeho prvá láska. Erik prizná, že ním bol Max, brat jeho kamarátky Leny. Paulovu mamu zaujíma, kedy si Erik uvedomil, že sa mu Max páči. Erik sa zamyslí a vzápätí sa pustí do rozprávania.

Prestrih na minulosť.

Erikov brat je na vozíčku a hrá basketbal. Erik je trénerom družstva vozičkárov. Jedného dňa sa na jeho tréning príde pozrieť Max, ktorý podľa Erika vôbec neobľuboval loptové hry. Erik si myslí, že preto mal už vtedy spozornieť. Erik je zvedavý, prečo vlastne Max prišiel na tréning. Max mu vysvetlí, že by sa to chcel naučiť, aby sa mu nesmiali.

Erik mu začne vysvetľovať, čo je lopta.

21:03:13 Maxa to pobaví: „*Idiot!*“

Paul mu ukazuje hody na kôš a povzbudí aj Maxa. Max je zvedavý, či je Erik šťastný s jeho sestrou Lenou. Erik pochopí, že Lena povedala Maxovi o Anne, ktorá sa páči každému a nadbiehala Erikovi. Erikovi sa však Anna nepáči a navrhne Maxovi, že mu ju dohodí.

21:04:16 Max hľadí Erikovi priamo do tváre: „Zbytočne. Mne sa páčia chlapi.“ Erik sa prizná, že to nevedel a ukončí spoločný tréning.

Prestrih do súčasnosti.

Paulova mama je prekvapená, že Erik si vtedy nič nevšimol. Erik si to však iba nechcel pripustiť.

Hanna sedí pred domčekom pre psa a rozmýšľa.

Prestrih do minulosti.

Mladý Paul s Hannou debatujú, keď prídu rodičia. Hanna im ukáže domček, ktorý úspešne po správnych výpočtoch postavila. Rodičom oznámi, že nechce byť lekárkou, ale architektkou. Jej rodičia vlastnia ambulanciu, v ktorej vyrastala popri tom, ako tam jej rodičia pracovali. Paul ju povzbudí v jej sne byť architektkou, považuje ju za nadanú. Hanna mu dá letmý bozk. Paul sa ohradí, že to nepovedal preto.

21:09:06 Hanna: „Aspoň raz mlč, Paul Winter!“ Hanna sa nakloní k Paulovi a pobozká ho. Paul bozk opätuje.

Prestrih do súčasnosti.

Paul nemôže zaspáť. Ani mama, ktorej sa vracajú spomienky. Paul si myslí, že to je len dobré. Ubezpečuje mamu, že Hanne chce iba pomôcť.

Prestrih na záhradu, kde býva Hanna. Prichádza veterinárka s Paulom, aby Hanne pomohla s výchovou Buddyho. Veterinárka si psíka odvedie a Paul sa rozpráva s Hannou aj o jej rodičoch, ktorých Torben nemá rád a preto sa iba málo stretávajú. Paul je zvedavý, aký život vedie Hanna v manželstve. Hanna odmieta odpovedať na určité otázky, lebo má pocit, že Paul hľadá vinu u Torbena. Zazvoní telefón, v ktorom jej Torben oznámi, že prišiel k jej rodičom a bude mať u nich doma homeoffice. Paulovi sa Torbenovo správanie nepáči. Hanna to však vidí inak. Kvôli Torbenovi sa pohádajú, lebo Paul je presvedčený, že Hannine problémy pochádzajú z ich toxického vzťahu.

Prestrih na minulosť.

V obraze zostrih ich vzájomných šťastných chvíľ strávených spolu.

Súčasnosť.

Zasneného, spomínajúceho Paula vyruší v jeho aute veterinárka, ktorá je zvedavá, či je Hanna doma, lebo jej priviedla psíka Buddyho. Veterinárka Hanne vráti Buddyho a dá jej dobré rady.

Zábery vo veterinárnej Erikovej ambulancii. Za Erikom príde Paulova mama a pozve Erika na obed. Veterinár Erik vysvetlí svojej asistentke Jasmíne, že klient chodí do ambulancie s králikom iba kvôli nej. Neskôr v záhrade Paulova mama nalieva Erikovi čaj a vyzvedá, ako sa dal Erik s Maxom dokopy.

Prestrih do minulosti.

Erik je na tréningu s Maxom, ktorý chce byť zaradený do družstva. Erik sa tomu bráni.

21:22:25 Erik: „Ale ty si dobrý akurát tak na zmätenie súpera.“

Max: „Tak ako mätiem aj Teba?“

Erik: „Nerozprávaj nezmysly.“

Max: „To nie sú nezmysly.“

Erik: „Ty ma, akože fakt, balíš? Som frajer tvojej sestry, jasné?!“

Max: „Robím jej láskavosť. Nech nepremární najlepšie roky s gejom.“

Erik: „Ja nie som gej. Jasné?“

Max vezme loptu a vraví: „Ak teraz trafím kôš, vyskúšaš si to.“

Erik: „Čo?“

Max: „Či sa ti páčia chlapi.“

Erik: „Ako si to mám vyskúšať?“

Max: „To nechaj na mňa. Neurobím nič, čo nebudeš chcieť.“

Erik po chvíľke premýšľania súhlasí: „*Idem do toho, len ak trafiš otočený chrbtom. Máš jeden pokus.*“ Max trafi kôš. Erik je zaskočený a nechápe. Max si sadne na žinenku a rukou pozve aj Erika.

Max: „*Dobre, povieš dosť, ak to bude na teba priveľa.*“

Mladíci si hľadajú do očí. Kamera sníma Maxovu ruku, ktorú pomaly posúva smerom k Erikovej. Po jeho dotyku Erik ruku odtiahne. Po chvíli si to rozmyslí a podá Maxovi ruku. Max ju pomalým pohybom zovrie. Obaja mladíci sa vzájomne dívajú do očí. Po krátkej dobe sa Erik nakloní k Maxovi a dá mu bozk. (21:25:30) Prvý bozk je krátky, vzápätí sa opäť k sebe naklonia, obľapia sa okolo krku a opäť sa vzájomne bozkávajú. (do 21:25:44)

Prestrih do súčasnosti.

Paulovej mame sa Erikovo rozprávanie páči. Usmieva sa. Erik odbočí od témy a je zvedavý, či mala predtým Hannu rada. Mame sa nepáčilo, ako sa k Paulovi zachovala a zabrzdí Erikovu zvedavosť.

Záber do Hanninej záhrady. Hanna v nej sedí s Torbenom, ktorý jej oznámi, že nasledujúci deň príde dôležitý klient a očakáva od svojej ženy humor. Hanna sa mu snaží naznačiť, že chcela ostať chvíľu sama, Torben to ale nechce počuť.

Paul vo svojej izbe spomína.

Prestrih do minulosti.

21:29:03 Mladá Hanna leží pod dekou vedľa Paula. Následne sa posadí, zahľadí na Paula a vyzlečie si sveter (bez zobrazenia nahého tela). Paul sa obáva, že Hanne nemá čo ponúknuť, pretože podľa neho nemá dokonalé telo. Podľa neho je Hanna dokonalá. Tá sa nikdy necítila taká zamilovaná. Aj Paul zdieľa tie isté pocity. Začnú sa bozkávať. Hanna vyzlečie Paulovi sveter a obaja si opäť ľahnú.

Prestrih na súčasnosť.

21:31:28 Hanna si v posteli číta knihu, ktorú miluje. Manžel si k nej ľahne s upozornením, že ráno skoro vstáva a potrebuje spať. Hanna sa snaží priblížiť k svojmu manželovi, chce sa k nemu pritúliť. Nemá pocit, že je pre neho sexi. Ten sa na ňu nahnevá, že má všetko, čo potrebuje, ale ona stále lamentuje, že jej nie je dobre.

Prestrih do veterinárnej ordinácie, kde sa opäť nachádza mladý muž, ktorý nadbieha asistentke. Tá ho pozve na obed, avšak ďalšími poznámkami mladého muža odradí.

Hanna príde za Paulom a chce sa mu ospravedlniť. Stále sa však bojí jeho mamy. Povie Paulovi, že aj Torben jej vyčíta, že je nespokojná napriek tomu, že má všetko. Paul jej vysvetlí, že žije v toxickom vzťahu. Torben ju podľa neho ponížuje a neváži si ju. Hanna to nechce pochopiť. Paul sa snaží otvoriť Hanne oči. Je zvedavý, čo cítila, keď ju manžel nazval hlupáčikom. Hanna sa prizná, že ju to ranilo. Hanna poprosí o pomoc Paula, aby presvedčil Torbena na párovú terapiu. Torbenovi predstaví Paula ako psychológa. Ten začne psychológov urážať a odmieta párovú terapiu. Prezradí, že Hanna si želá dieťa, avšak o dieťa sa vôbec nevie postarať. Podľa neho sa nedokáže postarať ani o psa, nie to ešte o dieťa. Paul spracováva vypočuté a spomína.

Prestrih do minulosti.

Paul prichádza za Hannou a za oknom vidí jej ustarostených rodičov a mamu, ktorá nechápe, ako sa Hanna mohla dostať do situácie, že čaká dieťa. Prikáže jej, že Paulovi nesmie nič povedať. Paul prikróči k Hanne s otázkou, prečo plače a či je tehotná. Rodičia to poprú a Paula vyhodia.

Prestrih do súčasnosti.

Paul sa pýta na jej údajné tehotenstvo v minulosti. Hanna by dieťa síce chcela, ale je presvedčená, že Torben má opäť pravdu. Paul sa snaží ju primäť k tomu, aby šla za svojimi snami. Povzbudí ju, aby zistila, prečo jej sen o dieťati je nenaplnený.

Erik pripravuje v záhrade občerstvenie. Prichádza mama a je zvedavá, či sa Paul rozprával s Hannou. Paul prezradí, že rodičia Hanne zakázali sa s ním stretávať. On však neposlúchol a stretával sa s ňou ešte chvíľu.

Prestrih do minulosti.

Paul čaká pred domom na Hannu, ktorá vychádza s bicyklom. Hanna mu oznámi koniec s tým, že sa k sebe nehodia. Paul tomu neverí. Pripomenie jej, že mu povedala, že ho miluje. Tá mu však povie, že keď sa zľakla, že je tehotná, si uvedomila, že sa do jej sveta Paul vôbec nehodí a ona a jej deti si zaslúžia niečo lepšie.

Prestrih na súčasnosť.

Paul povie mame, že mu veľmi dlho trvalo, kým sa z toho dostal. Mama mu pripomenie, že mu trvalo roky, kým sa opäť zamiloval a prestal si myslieť, že nie je dosť dobrý.

21:49:34 Mama sa pri Paulovom rozprávaní na Hannu nahnevá: „*Sprostá krava!*“

Erik je zvedavý, čo na ich rozchod teraz hovorí Hanna. Pre Paula je tá téma už tabu. Mama chce, aby sa Hanna Paulovi za ich rozchod a klamstvo ospravedlnila. Posiela ho za Hannou, aby sa o rozchode porozprávali.

Paul sprevádza Hannu ku gynekologičke, ktorá má Hannu vyšetriť, či je zdravá a môže otehotnieť. Zároveň Paul chce vedieť, prečo mu pred dvadsiatimi rokmi povedala tie hrozné veci. Hanna povie, že mu vykričala rozchod preto, aby neprišiel na to, že mu klamala a naozaj bola vtedy tehotná. To dieťa ale nechcela a mala strach z rozhovoru s Paulom, lebo rodičia jej už vybavili termín na interrupciu. Paul by ju tam vtedy isto nechcel poslať. Počas rozhovoru Hanne zavolá gynekologička a oznámi jej, že berie antikoncepciu. Hanna o nej však nevie a je z toho zaskočená. Paul si myslí, že jej ju niekto dáva potajomky. Podozrieva Torbena a opakuje, že Hanna žije v toxickom vzťahu. Torben chce mať nad Hannou moc a presvedča Hannu o jej neschopnosti. Paul povzbudí Hannu, aby zistila, kedy jej Torben môže podávať nenápadne antikoncepciu.

Hanna prichádza pred večerou domov. Torben jej oznámi, že opäť budú mať hostí a mala by sa prezliecť. Hanna si chce vypiť pravidelný pohárik vína ešte pred večerou, teda inak ako zvyčajne. Torben pripravuje poháre s vínom. Do jedného z nich rozdrví antikoncepciu. Hanna ho pri tom prichytí. Oznámi mu, že zavolá svojmu právnikovi a plánuje mu ukázať video, ktoré potajomky nahrala a na ktorom jasne vidno, ako jej vmiešava do vína antikoncepciu. Následne Torbena vyhodí z domu a i zo svojho života.

Paul prichádza domov. Mama povie všetko, čo sa od Hanny dozvedel a prečo sa s ním vtedy rozišla. Na dvor prichádza mladík z veterinárnej ordinácie na koni, aby zapôsobil na asistentku z veterinárnej ordinácie Jasmínu, bývajúcu v dome s Paulom. Pozve ju, aby si vyskočila na koňa. Jasmína mu však povie, že sa koní bojí. Mladík zoskočí z koňa a ruka v ruke sa spolu s Jasmínou idú prejsť. Hanna sa poďakuje Paulovi za pomoc i jeho rady a zamýšľa sa nad tým, že vtedy sa mala najprv zdôveriť jemu a nie rodičom a mohlo byť všetko inak. Nesmeli ho pobozká na líce a zahľadí sa mu do očí. Paul sa za odchádzajúcou Hannou mlčky pozerá.

22:02:34 Hlas mimo obrazu: „*Existuje nekonečne veľa možností, ako milovať. Najvzrušujúcejšia je nepochybne prvá láska.* (V obraze je mladý Paul a Hanna, ako sa k sebe skláňajú a bozkávajú. Nasleduje záber na mladého Erika a Max, ktorí sa navzájom objímajú okolo krku a bozkávajú sa. V zábere detail na bozkávajúce sa pery.) *Potom poznáme aj takú, na ktorú sa môžeme vždy spoľahnúť. Materinská láska.* (V zábere mama objíma dospelého Paula, ktorý jej dá bozk na čelo.) *Alebo kamarátska, ktorá robí každé utrpenie znesiteľnejším.* (V obraze sedia vedľa seba Erik s Paulom. Paul položí Erikovi krátko ruku na koleno.) *No keď vo vzťahu jeden druhého ponižuje, nech už je to v čomkoľvek, určite to nie je láska.* (V obraze Hanna na prechádzke so psom Buddym. V nasledujúcom zábere vesluje Paul a oproti nemu sedí jeho sučka Käthe.)

22:03:52 záver programu Käthe a ja 

sponzorské odkazy Lavekan, ALO diamonds, ENZYCOL
obrazovo-zvukový predel

22:04:30 - reklamný blok

22:04:59 koniec záznamu vysielania

Právny rámec

Podľa § 62 zákona č. 264/2022 Z. z.:

„Ochrana maloletých

(1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania alebo iný akceptovaný systém označovania.

(9) Vysielateľ je povinný uviesť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,

(11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

Podľa § 1 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosť, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierat alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťaťi alebo zvierati.“

Podľa § 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Obsahový deskriptor diskriminácia a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom diskriminácia, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie prejavu diskriminácie, neznášanlivosti alebo nenávisťi v spojení s násilím alebo iným nevhodným konaním, ak sa takéto správanie schvaľuje.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie prejavu diskriminácie, neznášanlivosti alebo nenávisťi, ak sa takéto správanie zľahčuje alebo vyzdvihuje do popredia ako hodnotné a oceňované.“

Podľa § 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obeť reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“

Podľa § 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Obsahový deskriptor závislosť a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom závislosť, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 a 3.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie požívania omamných látok alebo psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej

závislosti, formou zábavy a ak sa takéto správanie schvaľuje, hoci takéto správanie nie je spoločensky akceptovateľné.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie alebo prezentovanie alkoholizmu, fajčenia, požívania omamných látok a psychotropných látok, hrania hazardných hier alebo iného správania, ktoré môže viesť k látkovej závislosti alebo nelátkovej závislosti, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia ako hodnotná a oceňovaná.“

Podľa § 5 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.“

Podľa § 6 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.“

Podľa § 7 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Obsahový deskriptor nahota a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom nahota, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odseku 2.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.“

Podľa § 8 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Označovaný komunikát vhodný pre maloletých

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak je svojím obsahom a charakterom určený pre maloletých do 12 rokov a je vhodný pre celú vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

(2) Označovaný komunikát, ktorý neobsahuje kritériá nevhodnosti a nie je komunikátom podľa odseku 1, sa klasifikuje ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých.“

Podľa § 9 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Spôsob klasifikácie

(1) Obsah každého označovaného komunikátu sa klasifikuje samostatne. Obsah časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje samostatne.

(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.“

Podľa § 10 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Označovanie obsahovým deskriptorom

(3) Označovaný komunikát sa označuje obsahovým deskriptorom, ktorý na základe klasifikácie zodpovedá kritériám nevhodnosti pre najvyššiu vekovú skupinu maloletých. Ak označovaný komunikát obsahuje viaceré kritériá nevhodnosti, označí sa najviac tromi obsahovými deskriptormi.“

Podľa § 11 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Označovanie vekovou vhodnosťou

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

(3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.

(7) Označovaný komunikát klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých sa môže označiť písmenom „U“ v zelenej farbe; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 13.“

Podľa § 12 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Uverejňovanie označovania programu

(2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.

(3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.“

Predmet správneho konania

Dňa 13. 7. 2025 v čase o cca 20:35 hod. bol na programovej službe Jednotka odvysielaný program *Käthe a ja*, časť *Letná láska* (ďalej aj „predmetný program“).

Na webovej stránke stvr.sk je k relácii *Käthe a ja* uvedené nasledovné:



„Nemecký seriál. Keď už nikto neverí v zmenu, prichádzajú psychológ Paul a jeho terapeutická sučka Käthe – dvojica, ktorá prináša nádej aj v najťažších chvíľach.“

Na webovej stránke csfd.sk je k relácii *Käthe a ja* uvedené nasledovné:

„Psychológ Paul a jeho verná terapeutická sučka Käthe, sa venujú prípadom, pri ktorých už pacienti stratili všetku nádej. Spoločne pomáhajú ľuďom prekonávať traumy a znovu nachádzať rovnováhu a chuť do života. Paul je výnimočný odborník, no jeho skutočnou silou je práve spojenie s Käthe – nerozlučnou štvornohou partnerkou, s ktorou tvoria zohraný tím. Tam, kde Paul ponúka slová a odborné vedenie, Käthe dokáže vycítiť to, čo zostáva nevy povedané. Ich jedinečný prístup často prináša výsledky aj tam, kde iní zlyhali. V súkromí však Paul zápasí s vlastnou osamelosťou. Jeho manželka, profesionálna tanečnica, býva často na cestách a jedinou stálu spoločnosť mu tvorí jeho oddaná Käthe. (RTVS)“

K predmetnému programu je na webovej stránke csfd.sk uvedené nasledovné:

„Na Paula se obrátí s prosbou o pomoc jeho první láska Hanna. Paul na jejich vztah nikdy nezapomněl, stejně jako na trpký konec, který mu uštedřil velkou ránu. I přes rady své matky se rozhodne Hannu podpořit. Bojuje totiž s úzkostí a vyhořením, ačkoliv její manželství a život působí na první pohled dokonale. Zdání ale může klamat. (Česká televize)“

Predmetný program bol po celý čas vysielania označený piktogramom , t. j. ako program nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov. Predmetný program nebol na začiatku označený príslušným obsahovým deskriptorom. Označenie piktogramom obsahového deskriptora , t. j. strach, bolo zobrazené až cca 9 min. po začiatku predmetného programu.

V predmetnom programe však neboli zaznamenané žiadne kritériá nevhodnosti, ktoré by odôvodňovali jeho klasifikáciu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov a klasifikáciu obsahovým deskriptorom strach. V priebehu trvania predmetného programu takisto neboli zaznamenané žiadne obsahy, ktoré by zadávali dôvod na jeho klasifikáciu obsahovými deskriptormi násilie, sex, vulgarizmy a nahota v rámci klasifikácie predmetného programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

Z vyššie uvedených dôvodov vzniklo dôvodné podozrenie, že odvysielaním predmetného programu mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z., a teda k možnému porušeniu povinnosti ustanovenej v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

Vyjadrenie účastníka konania

Účastník konania vo svojom vyjadrení uviedol, že program *Käthe a ja* bol pred jeho odvysielaním označený (klasifikovaný) vo vysielacom systéme Provys, ktorý používa účastník konania, ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov s deskriptorom strach. Určenie vekovej vhodnosti a deskriptor potenciálne škodlivého obsahu sú z tohto informačného systému generované aj pre prehľady programov, ktoré sú poskytované iným médiám.

Účastník konania ďalej uviedol, že na základe vykonanej kontroly zistil, že určenie vekovej vhodnosti spolu s deskriptorom potenciálne škodlivého obsahu pri predmetnom programe bolo z vysielacieho systému správne vygenerované pre prehľad televíznych programov, ktorý bol zverejnený na webovom sídle účastníka konania, čo indikovalo, že muselo dôjsť k technickej poruche systému pri vysielaní.

Z vyjadrenia účastníka konania vyplýva, že ďalšou kontrolou procesu vysielania zistil, že po štarte programu *Käthe a ja* o 20:34:59 bol naplánovaný štart JSO grafiky s príslušným obsahovým deskriptorom (strach) na 20:35:02 (tzn. 3 sekundy po štarte programu). Štart vysielania JSO grafiky s príslušným obsahovým deskriptorom však podľa účastníka konania zlyhal, čo zaznamenal operátor vysielacieho pracoviska, ktorý po overení v záznamovom systéme následne naplánoval opätovné vysielanie grafiky s príslušným obsahovým deskriptorom. Táto grafika bola následne vysielaná o 20:44:15. Účastník konania deklaruje, že technická chyba, kvôli ktorej sa deskriptor potenciálne škodlivého obsahu nevysielal, bola následne identifikovaná a opravená.

Účastník konania ďalej poukázal na to, že v dodanom zázname vysielania programu *Käthe a ja* (príloha oznámenia o začatí správneho konania č. 0009/SKI/2026 (predch. č. 0030/SKI/2025) - CD disk) je vysielanie predmetného deskriptoru viditeľné v čase 20:44:24.

Účastník konania konštatuje, že program *Käthe a ja* teda bol odvysielaný s príslušným deskriptorom potenciálne škodlivého obsahu (strach), avšak z dôvodu technickej chyby bol tento deskriptor odvysielaný cca 9 minút po začatí programu.

S ohľadom na uvedené skutočnosti má účastník konania za to, že nedošlo k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z. a porušeniu § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

Právne posúdenie veci

Predmetný program bol v úvode označený tak, že v pravom hornom rohu obrazovky bol zobrazený piktogram uvedený v prílohe vyhlášky č. 328/2023 Z. z. pod poradovým číslom 9, ktorý klasifikoval program ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov. Rovnako bol predmetný program označený aj počas celej doby svojho trvania.

V čase od cca 20:44:19 hod. do cca 20:44:29 hod. bol predmetný program označený tak, že v pravom hornom rohu bol zobrazený piktogram uvedený v prílohe vyhlášky č. 328/2023 Z. z. pod poradovým číslom 3, ktorý klasifikoval program obsahovým deskriptorom strach.

Podľa § 12 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.“

Účastník konania vo svojom vyjadrení uviedol, že predmetný program bol odvysielaný s príslušným obsahovým deskriptorom strach, avšak tento sa z dôvodu technickej chyby odvysielal, resp. zobrazil až cca 9 minút po začatí predmetného programu. Kancelária Rady uvádza, že z takéhoto spôsobu označenia predmetného programu televíznej programovej služby príslušným obsahovým deskriptorom nemožno vyvodiť záver, že predmetný program bol označený v súlade vyhláškou č. 328/2023 Z. z. Podľa § 12 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa program televíznej programovej služby označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi. Vysielanie predmetného programu začalo v čase o cca 20:35:03 hod. a obsahový deskriptor strach bol zobrazený v čase medzi cca 20:44:19 hod. a 20:44:29 hod., teda cca 9 min. po začatí predmetného programu. Za začiatok programu pritom nemožno považovať časový

okamih, ktorý nastane až približne 9 minút po začatí jeho vysielania. Označenie programu príslušným obsahovým deskriptorom s takýmto časovým odstupom preto nespĺňa požiadavku správneho uverejnenia označenia programu príslušným obsahovým deskriptorom ustanovenú v § 12 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. Povinnosť označiť program na jeho začiatku má preventívny a informačný význam, keďže práve v tomto okamihu sa divák oboznamuje s informáciou o potenciálne škodlivom obsahu, ktorý sa v programe nachádza. Na základe tejto informácie môže následne divák svoje sledovanie televíznej programovej služby prispôbiť povahe vysielaného programu. Dodatočné zobrazenie príslušného obsahového deskriptora až neskôr v priebehu vysielania programu tento účel nenapĺňa.

Podľa § 9 ods. 2 a 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,*
- b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,*
- c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a*
- d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.*

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.“

Kancelária Rady posudzovala predmetný program v súlade s § 9 ods. 2 a 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., a to najmä z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu, kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti, pričom klasifikáciu predmetného programu realizovala s prihliadnutím na priemerne zdravo sa vyvíjajúceho maloletého v rámci každej vekovej skupiny maloletých.

Posúdenie z hľadiska obsahového deskriptora strach

Podľa § 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

- a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo*
- b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.*

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

- a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*
- b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo*
- c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.*

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

- a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,*
- b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,*

- c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,*
- d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo*
- e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.“*

Napriek tomu, že predmetný program nebol označený príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu v súlade s § 12 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., Kancelária Rady pristúpila k posúdeniu správnosti klasifikácie predmetného programu obsahovým deskriptorom strach.

Zo znenia dôvodovej správy k vyhláške č. 328/2023 Z. z. vyplýva, že obsah vyvolávajúci v divákovi pocit strachu možno podľa jeho závažnosti zaradiť z hľadiska vekovej nevhodnosti do niektorej zo štyroch vekových kategórií (do 18, do 15, do 12 alebo do 7 rokov). Pri uplatňovaní obsahového deskriptora strach je rozhodujúcim hľadiskom intenzita a povaha zobrazenia, celkový charakter programu, priebeh dejovej línie, dramaturgické spracovanie a celkové morálne posolstvo diela. Obsah vyvolávajúci pocit zľaknutia, strachu alebo úzkosti sa môže vyskytnúť v nízkej intenzite aj v programe, ktorý je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, napr. intenzívna hudba, tmavé priestory, plač dieťaťa alebo lov zvierata.

Kancelária Rady konštatuje, že s prihliadnutím na kontextuálne hľadiská podľa § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. predmetný program neobsahoval žiadne kritérium nevhodnosti, pre ktoré by mal byť klasifikovaný obsahovým deskriptorom strach v rámci akejkoľvek vekovej vhodnosti podľa § 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. V predmetnom programe neboli zaznamenané žiadne obsahy, vizuálneho alebo verbálneho charakteru, ktoré by odôvodňovali jeho klasifikáciu týmto obsahovým deskriptorom. Predmetný program najmä neobsahoval

- kritérium nevhodnosti podľa § 3 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ktoré odôvodňuje klasifikáciu programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ktorým je obsiahnutie zobrazenia patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti,
- kritériá nevhodnosti podľa § 3 ods. 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ktoré odôvodňujú klasifikáciu programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ktorými sú obsiahnutie zobrazenia situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania,
- kritériá nevhodnosti podľa § 3 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ktoré odôvodňujú klasifikáciu programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ktorými sú obsiahnutie zobrazenia krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné, správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania, a
- kritériá nevhodnosti podľa § 3 ods. 5 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ktoré odôvodňujú klasifikáciu programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ktorými sú obsiahnutie agresívne útočiacej živej bytosti alebo predmetu vyvolávajúceho strach, zobrazenia prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scény s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami, zobrazenia negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo zobrazenia správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenia fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého

neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

Kancelária Rady pri posudzovaní správnosti použitia obsahového deskriptora strach prihladla aj na skutočnosť, že obsah predmetného programu mohol z hľadiska jednotlivých kritérií nevhodnosti potenciálne korešpondovať s kritériom nevhodnosti podľa § 3 ods. 5 písm. c) vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ktoré by odôvodňovalo jeho klasifikáciu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, konkrétne v takom zmysle, že predmetný program mohol obsahovať témy, ktoré sa týkali ohrozenia rodinných vzťahov alebo schvaľovania disfunkčných medziľudských vzťahov.

V predmetnom programe boli zaznamenané nasledovné scény:

Hanna príde za Paulom a chce sa mu ospravedlniť. Stále sa však bojí jeho mamy. Povie Paulovi, že aj Torben jej vyčíta, že je nespokojná napriek tomu, že má všetko. Paul jej vysvetlí, že žije v toxickom vzťahu. Torben ju podľa neho ponižuje a neváži si ju. Hanna to nechce pochopiť. Paul sa snaží otvoriť Hanne oči. Je zvedavý, čo cítila, keď ju manžel nazval hlupáčikom. Hanna sa prizná, že ju to ranilo. Hanna poprosí o pomoc Paula, aby presvedčil Torbena na párovú terapiu. Torbenovi predstaví Paula ako psychológa. Ten začne psychológov urážať a odmieta párovú terapiu. Prezradí, že Hanna si želá dieťa, avšak o dieťa sa vôbec nevie postarať. Podľa neho sa nedokáže postarať ani o psa, nie to ešte o dieťa. Paul spracováva vypočuté a spomína.

Počas rozhovoru Hanne zavolá gynekologička a oznámi jej, že berie antikoncepciu. Hanna o nej však nevie a je z toho zaskočená. Paul si myslí, že jej ju niekto dáva potajomky. Podozrieva Torbena a opakuje, že Hanna žije v toxickom vzťahu. Torben chce mať nad Hannou moc a presvedča Hannu o jej neschopnosti. Paul povzbudí Hannu, aby zistila, kedy jej Torben môže podávať nenápadne antikoncepciu.

Hanna prichádza pred večerou domov. Torben jej oznámi, že opäť budú mať hostí a mala by sa prezliecť. Hanna si chce vypiť pravidelný pohárik vína ešte pred večerou, teda inak ako zvyčajne. Torben pripravuje poháre s vínom. Do jedného z nich rozdrví antikoncepciu. Hanna ho pri tom prichytí. Oznámi mu, že zavolá svojmu právnikovi a plánuje mu ukázať video, ktoré potajomky nahrala a na ktorom jasne vidno, ako jej vmiešava do vína antikoncepciu. Následne Torbena vyhodí z domu a i zo svojho života.

Predmetný program je žánrovo označený ako dráma a tematicky sa venuje prípadom psychológa Paula s jeho terapeutickou sučkou Käthe, v ktorých sa jeho pacienti nachádzajú v náročných životných situáciách. Predmetný program sa najmä venoval problémom Paulovej expriateľky Hanny, ktorá sa napriek tomu, že má všetko, cíti smutná a nerozumie tomu, prečo. Vyhľadá preto Paula, ktorý pracuje ako psychológ, aby jej pomohol. Keďže však ide o Paulovu bývalú lásku a ich rozchod niesol veľmi ťažko, Paul jej odmietne poskytnúť psychologickú pomoc. Avšak počas ich vzájomných rozhovorov príde na to, čo asi Hannu trápi a nasmeruje ju, kde má začať, aby prišla na to, v čom je problém. V priebehu deja Hanna zistí, že jej manžel jej bez jej vedomia podáva antikoncepciu, keďže Hanna túži po dieťati, zatiaľ čo on rodičovstvo odmieta.

Uvedená dejová línia síce objektívne zobrazuje narušený a disfunkčný medziľudský, resp. partnerský vzťah, avšak predmetný program tento vzťah neschvaľuje, neospravedľuje ani neprezentuje ako prijateľný model správania. Naopak, táto dejová línia je v rámci predmetného programu podaná ako problémová situácia, ktorá je predmetom psychologickkej pomoci a smeruje priamo k pomenovaniu príčin psychickej nepohody Hanny. Správanie Hanninho manžela, Torbena, je v predmetnom programe prezentované ako negatívne, nežiaduce a morálne neprijateľné. Jeho konanie spočívajúce v tom, že svojej manželke Hanne bez jej vedomia podáva antikoncepciu, je kritizované a považované za závažný zásah do vzájomnej dôvery, intimity a partnerskej rovnosti, teda ako prejav toxického

a manipulatívneho správania. Predmetný program takýto druh správania, resp. medziľudského vzťahu, nielenže neschvaľuje, ale naopak ho prezentuje ako mimoriadne škodlivý a pre dotknutú osobu psychicky zaťažujúci. Z obsahu predmetného programu taktiež vyplýva, že poukazuje na typické znaky toxického partnerského vzťahu, a to vrátane manipulácie (napr. gaslighting), narušania autonómie druhého partnera a skrytej kontroly nad jeho životom. Rozuzlenie dejovej línie smeruje k jasnému morálnemu odmietnutiu takéhoto medziľudského vzťahu, keďže Torben je vystavený negatívnemu následku svojho konania, keď sa s ním Hanna po odhalení pravdy rozíde a dá mu najavo, aby odišiel z jej života. Záver deja predmetného programu teda zreteľne poukazuje na to, že takéto správanie je neprípustné a jeho posolstvom je, že človek nemá v toxickom alebo manipulatívnom vzťahu zotrvať, ale má byť schopný rozpoznať jeho škodlivé znaky a vyvodiť z nich dôsledky.

Z umeleckého a morálneho hľadiska teda predmetná dejová línia neslúži na vyvolanie strachu, ale predovšetkým na zobrazenie psychicky náročnej životnej situácie s cieľom pomenovať znaky škodlivého vzťahu a poukázať na potrebu ich riešenia. Predmetný program v tomto smere nesie skôr preventívne, hodnotové a výchovné posolstvo. Kancelária Rady konštatuje, že spracovanie predmetnej témy nebolo z hľadiska intenzity, dramaturgie a charakteru predmetného programu natoľko zaťažujúce, aby samo osebe odôvodňovalo jeho klasifikáciu obsahovým deskriptorom strach v rámci vekovej skupiny maloletých do 7 rokov.

V predmetnom programe boli zaznamenané aj tieto nasledovné scény:

Paul prichádza za Hannou a za oknom vidí jej ustarostených rodičov. Jej mama nerozumie, ako sa mohla dostať do situácie, že čaká dieťa. Prikáže jej, aby Paulovi nič nepovedala. Paul prikróčí k Hanne s otázkou, prečo plače a či je tehotná. Rodičia to poprú a Paula vyhodia.

Paul čaká pred domom na Hannu, ktorá vychádza s bicyklom. Hanna mu oznámi rozchod s tým, že sa k sebe nehodia. Paul tomu neverí. Pripomenie jej, že mu povedala, že ho miluje. Hanna mu však povie, že keď sa zľakla, že je tehotná, tak si uvedomila, že sa Paul do jej sveta vôbec nehodí a ona a jej deti si zaslúžia niečo lepšie.

Paul sprevádza Hannu ku gynekologičke, ktorá má Hannu vyšetriť, či je zdravá a môže otehotnieť. Zároveň Paul chce vedieť, prečo mu pred dvadsiatimi rokmi povedala tie hrozné veci. Hanna povie, že mu vykričala rozchod preto, aby neprišiel na to, že mu klamala a naozaj bola vtedy tehotná. To dieťa ale nechcela a mala strach z rozhovoru s Paulom, lebo rodičia jej už vybavili termín na interrupciu. Paul by ju tam vtedy isto nechcel poslať.

Pokiaľ ide o vyššie uvedenú dejovú líniu týkajúcu sa nechceného tehotenstva Hanny, následného nátlaku rodičov smerujúceho k interrupcii a zatajenia tejto skutočnosti pred jej partnerom Paulom, Kancelária Rady uvádza, že ide o vážnu, citlivo spracovanú a emocionálne zaťažujúcu tému, ktorá sa dotýka rodinných a partnerských vzťahov. Ani táto dejová línia však podľa názoru Kancelárie Rady nedosahuje takú intenzitu a spôsob spracovania, aby odôvodňovala jeho klasifikáciu obsahovým deskriptorom strach v rámci vekovej skupiny maloletých do 7 rokov. Predmetný program totiž v tejto dejovej línii neprezentuje nátlak rodičov, klamstvo ani následný rozpad partnerského vzťahu ako správne, žiaduce a hodné nasledovania, ale naopak ako traumatickú životnú skúsenosť s dlhodobými citovými následkami. Z kontextu, v ktorom je táto téma prezentovaná v predmetnom programe, je zrejmé, že ide o zobrazenie bolestného a nefunkčného medziľudského konania, ktoré je podané kriticky a s dôrazom na jeho negatívne následky, nie o jeho zľahčovanie.

Na základe uvedeného Kancelária Rady konštatuje, že predmetný program nemal byť klasifikovaný obsahovým deskriptorom strach, a to v rámci žiadnej vekovej vhodnosti.

Posúdenie z hľadiska obsahového deskriptora sex

Podľa § 5 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou debovej línie.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou debovej línie.“

V predmetnom programe boli zaznamenané nasledovné scény:

21:09:06 Hanna: „Aspoň raz mlč, Paul Winter!“ Hanna sa nakloní k Paulovi a pobožká ho. Paul božká opätuje.

21:22:25 Erik: „Ale ty si dobrý akurát tak na zmätenie súpera.“

Max: „Tak ako mätiem aj Teba?“

Erik: „Nerozprávaj nezmysly.“

Max: „To nie sú nezmysly.“

Erik: „Ty ma, akože fakt, balíš? Som frajer tvojej sestry, jasné?!“

Max: „Robím jej láskavosť. Nech nepremární najlepšie roky s gejom.“

Erik: „Ja nie som gej. Jasné?“

Max vezme loptu a vraví: „Ak teraz trafím kôš, vyskúšaš si to.“

Erik: „Čo?“

Max: „Či sa ti páčia chlapci.“

Erik: „Ako si to mám vyskúšať?“

Max: „To nechaj na mňa. Neurobím nič, čo nebudeš chcieť.“

Erik po chvílke premýšľania súhlasí: „Idem do toho, len ak trafiš otočený chrbtom. Máš jeden pokus.“

Max trafi kôš. Erik je zaskočený a nechápe. Max si sadne na žinenku a rukou pozve aj Erika.

Max: „Dobre, povieš dosť, ak to bude na teba priveľa.“

Mladíci si hľadia do očí. Kamera sníma Maxovu ruku, ktorú pomaly posúva smerom k Erikovej. Po jeho dotyku Erik ruku odtiahne. Po chvíli si to rozmyslí a podá Maxovi ruku. Max ju pomalým pohybom zovrie. Obaja mladíci sa vzájomne dívajú do očí. Po krátkej dobe sa Erik nakloní k Maxovi a dá mu božká. (21:25:30) Prvý božká je krátky, vzápätí sa opäť k sebe naklonia, obapia sa okolo krku a opäť sa vzájomne božkávajú. (do 21:25:44)

21:29:03 Mladá Hanna leží pod dekou vedľa Paula. Následne sa posadí, zahľadí na Paula a vyzlečie si sveter (bez zobrazenia nahého tela). Paul sa obáva, že Hanne nemá čo ponúknuť, pretože podľa neho nemá dokonalé telo. Podľa neho je Hanna dokonalá. Tá sa nikdy necítila taká zamilovaná. Aj Paul zdieľa tie isté pocity. Začnú sa božkávať. Hanna vyzlečie Paulovi sveter a obaja si opäť ľahnú. (scéna bez zobrazenia nahoty)

22:02:34 Hlas mimo obrazu: „Existuje nekonečne veľa možností, ako milovať. Najvzrušujúcejšia je nepochybne prvá láska. (V obraze je mladý Paul a Hanna, ako sa k sebe skláňajú a božkávajú.

Nasleduje záber na mladého Erika a Maxa, ktorí sa objímajú okolo krku a bozkávajú. V zábere detail na bozkávajúce sa pery.

Zo znenia dôvodovej správy k vyhláške č. 328/2023 Z. z. vyplýva, že podľa miery nevhodnosti sexuálnych scén pre maloletého diváka rozlišuje vyhláška tri úrovne nevhodnosti takéhoto obsahu, a to pre maloletých do 18, 15 a 12 rokov, pričom každá z nich predstavuje samostatný stupeň ochrany maloletého diváka.

Pojem „sexuálna scéna“ predstavuje jeden z hlavných pojmov predmetného ustanovenia a je potrebné odlišiť ho od pojmu „sexuálne správanie“. Pojem „sexuálna scéna“ obsiahnutý v § 5 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. nemožno vykladať výlučne ako scénu zobrazujúcu pohlavný styk. Predmetný právny predpis totiž obsahuje aj samostatný pojem „sexuálne správanie“, ktorý predstavuje menej intenzívnu formu zobrazenia sexuality. Význam slov „sexuálny“ a „sex“ je vo všeobecnosti širší než samotný pohlavný akt, keďže zahŕňa aj iné formy sexuálneho konania, resp. sexuálnych aktov. Pojem „sexuálna scéna“ sa teda z jazykového hľadiska vzťahuje na dramatický alebo filmový úsek (scénu), ktorý obsahuje samotný sexuálny akt, teda situáciu, v ktorej dochádza k súložiu, resp. pohlavnému styku, ale i k orálnemu sexu či inému sexuálnemu aktu, t. j. sexuálnej aktivite alebo aktivite so sexuálnym kontextom medzi postavami. Ide o scénu, v ktorej sa sexuálny akt deje priamo pred zrakom diváka, či už v úplnej, alebo skrátenej, ale zreteľne rozpoznateľnej forme.

Pojem „sexuálne správanie“ predstavuje samostatnú kategóriu znázornenia sexuality s nižšou mierou explicitnosti, než akú má pojem „sexuálna scéna“. Jazykovo i vecne ide o označenie prejavov, gest, fyzického alebo verbálneho konania, ktoré má sexuálny význam alebo podtón, avšak nepredstavuje sexuálny akt ani jeho vizuálne znázornenie. Z hľadiska jazykového významu ide o správanie postáv, ktoré signalizuje alebo naznačuje sexuálnu motiváciu, túžbu či vzájomnú náklonnosť bez toho, aby došlo k zobrazeniu samotného sexuálneho aktu. Ide napr. o tesný fyzický kontakt nahých postáv, o scénu zobrazujúcu čiastočne alebo úplne nahé postavy, vzdychanie alebo dotýkanie sa častí tela v kontexte sexuálneho vzrušenia. Za sexuálne správanie nemôžeme považovať bežné prejavy náklonnosti, ktoré sú bežné na verejnosti, z čoho vyplýva, že sexuálne správanie je intimita takého charakteru, ktorá už za bežných okolností nie je prípustná na verejnosti. Zároveň je možné konštatovať, že dopadom na diváka ide o menej intenzívny obsah ako v prípade sexuálnej scény.

Kancelária Rady konštatuje, že predmetný program neobsahoval žiadne kritérium nevhodnosti, pre ktoré by mal byť klasifikovaný obsahovým deskriptorom sex podľa § 5 ods. 2 a 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., t. j. ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 a 18 rokov. Predmetný program však mohol obsahovať zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie, čo by odôvodňovalo jeho klasifikáciu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov a obsahovým deskriptorom sex podľa § 5 ods. 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Pokiaľ ide o dejovú líniu zobrazujúcu romantický vzťah mladej Hanny a mladého Paula, jednotlivé scény pozostávajú najmä z bozkov, nežných gest, vzájomného vyznávania citov a náznaku intímnej blízkosti bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho aktu. Situácia, v ktorej si Hanna vyzlečie sveter a následne si obaja ľahnú, je spracovaná len náznakovito a v kontexte citového zblíženia. Sexuálna scéna nie je zobrazená, pretože po tejto scéne nasleduje prestrih.

Pri dejovej línii Maxa a Erika nejde o sexualizované zobrazenie ich náklonnosti, ale o scénu objavovania vzájomnej príťažlivosti a v prípade Erika jeho odlišnej sexuálnej orientácie, pričom scéna je zameraná na dialóg a následnú neistotu, ostýchavosť postáv, potom vzájomné dotyky rúk a napokon bozkávanie. Detailnejší záber v závere predmetného programu na bozkávajúce sa pery nemení celkový kontext týchto scén, keďže stále ide o zobrazenie romantickej náklonnosti, nie o scénu alebo správanie so sexuálnym kontextom.

Kancelária Rady konštatuje, že prejavy náklonnosti spojené napríklad s bozkávaním, objatím, pohladením a podobne môžu byť prítomné v určitej intenzite v akomkoľvek programe, vrátane programu, ktorý je vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých. Samotná prítomnosť bozkov, objatí, náznakov intímnosti totiž bez ďalšieho, najmä bez explicitnosti, nahoty alebo výrazne sexualizovaného správania, nepostačuje na klasifikáciu predmetného programu obsahovým deskriptorom sex.

Pri posudzovaní týchto scén Kancelária Rady prihliadla aj na ich širší umelecký a morálny kontext. V dejovej línii predmetného programu nie sú tieto scény zaradené samoučelne, ich účelom nie je postavy alebo ich vzťahy zobrazovať v sexuálnom kontexte, ale sú použité ako prirodzená súčasť tém predmetného programu, ktorými sú láska, úcta, partnerské vzťahy, romantické sklamania či ponižovanie vo vzťahoch. Túto interpretáciu možno podporiť aj záverečnou reflexiou hlavnej postavy Paula, v ktorej hovorí, že existuje nekonečne veľa možností ako milovať, pričom najvzrušujúcejšia je nepochybne prvá láska, a poznáme aj takú, na ktorú sa vždy môžeme spoľahnúť, tou je materinská láska, alebo kamarátska, ktorá robí každé utrpenie znesiteľnejším, ale keď vo vzťahu jeden druhého ponižuje, nech už je to v čomkoľvek, určite to nie je láska. V tomto kontexte je zrejmé, že predmetné scény nesmerujú k prezentácii a zobrazeniu sexuality ako takej, ale k vyjadreniu rôznych podôb citovej blízkosti a lásky a zároveň k odlíšeniu lásky od ponižovania a neúcty.

Scény zobrazujúce vzťah Hanny s Paulom a vzťah Erika s Maxom nedosahujú takú intenzitu ani spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia, ktoré by odôvodňovali klasifikáciu predmetného programu obsahovým deskriptorom sex v rámci vekovej skupiny maloletých do 12 rokov. Ide o prejavy citovej náklonnosti nízkej intenzity, ktoré zaberajú len minimálnu časovú plochu, neobsahujú nahotu, explicitné sexuálne správanie ani sexuálnu scénu, ale sú súčasťou dejovej línie zameranej na medziľudské vzťahy, zamilovanosť, hľadanie blízkosti a osobnú identitu. Ich význam v rámci predmetného programu preto nemožno vykladať v sexuálnom kontexte, ale naopak, je potrebné ho vykladať v romantickom a vzťahovom kontexte.

Na základe uvedeného Kancelária Rady konštatuje, že predmetný program nemal byť klasifikovaný obsahovým deskriptorom sex, a to v rámci žiadnej vekovej vhodnosti.

Posúdenie z hľadiska obsahového deskriptora vulgarizmy

Podľa § 6 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.“

V predmetnom programe bol zaznamenaný výskyt nasledujúcich nevhodných výrazov:

idiot (1x) – expresívny výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 ide o expresívny výraz, ktorý v prenesenom význame označuje hlupáka, blázna):

Erik začne Maxovi vysvetľovať, čo je lopta.

21:03:13 Maxa to pobaví: „Idiot!“

sprostá (1x)– expresívny výraz (podľa KSSJ4 expresívny výraz vo význame hlúpy)

krava (1x) – expresívny výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A - G, H – L, M – N, O – Pn z r.2006, 2011, 2015, 2021 ide o expresívny výraz neprimerane sa správajúcej ženy, hlupane):

21:49:34 Mama sa pri Paulovom rozprávaní na Hannu nahnevá: „Sprostá krava!“

Z vyššie uvedeného obsahu vyplýva, že v predmetnom programe boli zaznamenané tri expresívne výrazy (*idiot, sprostá, krava*).

Kancelária Rady sa domnieva, že predmetné vyjadrenia neboli použité samoúčelne, boli vyslovené a použité v kontexte dejovej línie a dokresľovali charakter a pocity postáv. V prípade Paulovej mamy išlo o vyjadrenie hnevu na Hannu, ktorá sa s Paulom pred dvadsiatimi rokmi náhle, nečakane a bez vysvetlenia rozišla, čo spôsobilo, že začal sám seba spochybňovať a ešte niekoľko rokov potom sa bál vstúpiť do nového vzťahu. V prípade Maxa ide o pobavenú, zahanbenú reakciu na to, že mu Erik začne provokatívne vysvetľovať základné športové pojmy, po tom ako sa mu Max zdôverí s tým, že si myslí, že je nemešlo a že by s Erikom chcel trénovať. Vzhľadom na trvanie predmetného programu (cca 85 min.) ide o nízku frekvenciu výskytu expresívnych vyjadrení.

Na základe uvedeného Kancelária Rady konštatuje, že predmetný program nemal byť klasifikovaný obsahovým deskriptorom vulgarizmy, a to v rámci žiadnej vekovej vhodnosti.

Posúdenie z hľadiska obsahových deskriptorov násilie, diskriminácia, závislosť a nahota

Z monitorovaného obsahu predmetného programu vyplýva, že neobsahoval kritériá nevhodnosti podľa § 1 ods. 2 až 5 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré mal byť klasifikovaný obsahovým deskriptorom násilie, kritériá nevhodnosti podľa § 2 ods. 2 a 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré mal byť klasifikovaný obsahovým deskriptorom diskriminácia, kritériá nevhodnosti podľa § 4 ods. 2 a 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré mal byť klasifikovaný obsahovým deskriptorom závislosť, ani kritérium nevhodnosti podľa § 7 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., pre ktoré mal byť klasifikovaný obsahovým deskriptorom nahota.

Podľa § 8 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako vhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak je svojím obsahom a charakterom určený pre maloletých do 12 rokov a je vhodný pre celú vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

(2) Označovaný komunikát, ktorý neobsahuje kritériá nevhodnosti a nie je komunikátom podľa odseku 1, sa klasifikuje ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých.“

Podľa § 11 ods. 7 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.:

„Označovaný komunikát klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých sa môže označiť písmenom „U“ v zelenej farbe; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 13.“

Z obsahu predmetného programu vyplýva, že svojím obsahom a charakterom nebol určený pre maloletých do 12 rokov, a teda nebol vhodný pre celú vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

Predmetný program mal byť teda klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých a mohol byť označený písmenom „U“ v zelenej farbe (piktogram uvedený v prílohe vyhlášky č. 328/2023 Z. z. pod poradovým číslom 13.), prípadne nemal byť označený vôbec.

Na základe vyššie uvedeného je Kancelária Rady názoru, že účastník konania porušil povinnosť ustanovenú v § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 13. 7. 2025 v čase o cca 20:35 hod. program *Käthe a ja*, ktorý označil piktogramom klasifikujúcim program ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov a zároveň neoznačil príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu, pričom predmetný program neobsahoval žiadne kritériá nevhodnosti a teda mal byť klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, čím nesprávne uplatnil vyhlášku č. 328/2023 Z. z.

Správna úvaha o druhu a výške sankcie za správny delikt

Podľa § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z.: *„Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v § 62 okrem povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b).“*

Podľa § 149 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z.: *„Orgán dohľadu pri určení pokuty prihliada na závažnosť, spôsob, rozsah a následky porušenia povinnosti a ich trvanie, ako aj na získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán.“*

V súvislosti s ukladaním sankcie je potrebné na úvod uviesť, že Komisia nemá podľa zákona č. 264/2022 Z. z. možnosť uložiť v prípade porušenia povinnosti podľa § 62 ods. 6 tohto zákona iný druh sankcie, než je pokuta.

Komisii je z úradnej činnosti známe, že účastníkovi konania bola uložená nasledujúca pokuta za porušenie povinnosti podľa § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. rozhodnutím **KP/7/2023** zo dňa 26. 4. 2023, ktorým Komisia rozhodla, že účastník konania porušil ustanovenie § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z. tým, že vo vysielaní televíznej programovej služby Jednotka odvysielal v dňoch 17. 10. a 18. 10. 2022 o cca 19.00 hod. program *Správy RTVS*, a v rámci neho príspevok s názvom *Teroristický útok na Slovensku* odvysielaný v rámci programu *Správy RTVS* dňa 17. 10. 2022 o cca 19.00 hod. a príspevok s názvom *Prehovoril otec strelca zo Zámockej* odvysielaný v rámci programu *Správy RTVS* dňa 18. 10. 2022 o cca 19.00 hod., v ktorých odvysielal obrazové zábery z bezpečnostnej priemyselnej kamery reálne zachytávajúce priebeh daného útoku na Zámockej ulici, vrátane toho, ako výstrel zo zbrane zasiahol obeť útoku, čo predstavovalo zobrazenie reálneho násillia s jeho následkami a obeťami, ktorému nepredchádzalo slovné upozornenie: „Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov.“, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu § 6 ods. 6 vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania, za čo mu bola uložená sankcia – pokuta vo výške **1 000 Eur**.

V kontexte hodnotenia závažnosti, spôsobu a rozsahu porušenia povinnosti podľa § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z., následkov takého porušenia a ich trvania je potrebné prihliadnúť na účel predmetnej povinnosti a objekt chránený zákonom, ktorý je súčasťou skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 148 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. s odkazom na porušenie povinnosti ustanovenej v § 62 zákona č. 264/2022 Z. z.

Vysielateľ uverejnením označenia vekovej vhodnosti a typu potenciálne škodlivého obsahu zabezpečuje riadne a včasné informovanie maloletých a ich rodičov/zákonných zástupcov o vekovej

vhodnosti a type potenciálne škodlivého obsahu v rámci audiovizuálneho diela. Z uvedeného dôvodu je nevyhnutné, aby vysielateľ uverejnil označenia vekovej vhodnosti a piktogramov obsahových deskriptorov v súlade s JSO, pretože tým zabezpečuje jasnú, jednotnú a zrozumiteľnú komunikáciu symbolov pre všetkých používateľov.

V posudzovanom prípade je potrebné prihliadnuť na skutočnosť, že predmetné porušenie predstavuje konanie nízkej závažnosti, ktoré nemalo závažné negatívne následky, keďže predmetný program bol označený prísnejšou vekovou vhodnosťou ako vyžaduje zákonná úprava. Taktiež je potrebné zohľadniť skutočnosť, že predmetný program nebol označený príslušným obsahovým deskriptorom na jeho začiatku, ale až po cca 9 min. od jeho začiatku, čo bolo spôsobené technickou chybou, pričom účastník konania deklaroval jej následnú identifikáciu a opravu. Závažnosť oneskoreného označenia predmetného programu príslušným obsahovým deskriptorom je však veľmi nízka, keďže predmetný program týmto obsahovým deskriptorom ani nemal byť označený.

Spôsob spáchania správneho deliktu je predmetom výroku tohto rozhodnutia, ako aj samotného odôvodnenia.

Kancelária Rady má za preukázané, že k porušeniu predmetnej povinnosti došlo dňa 13. 7. 2025 v čase o cca 20:35 hod.

V rámci správneho konania nebolo preukázané, že pri naplnení skutkovej podstaty správneho deliktu došlo k získaniu bezdôvodného obohatenia, a teda uvedená skutočnosť musí byť hodnotená v prospech účastníka konania tým spôsobom, že k získaniu bezdôvodného obohatenia nedošlo.

Komisia pri určovaní výšky pokuty nemôže prihliadnuť na sankciu uloženú samoregulačným orgánom, pretože samoregulačný orgán pôsobiaci pre danú oblasť neexistuje.

Na základe vyššie uvedených skutočností, Kancelária Rady navrhuje uložiť pokutu na spodnej hranici sadzby pokuty.

* * *

ZÁVER:

Kancelária Rady navrhuje prijať uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu uznesenia.

Pracovný materiál Kancelárie Rady
na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 21. 4. 2026

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0108/SO/2026

Programová služba: Jednotka

Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas

Číslo autorizácie vysielania: AT/22

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

Návrh uznesenia č. 1:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný pre oblasť ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. postupom podľa § 148 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi Slovenská televízia a rozhlas vo veci možného porušenia povinnosti ustanovenej v

1. **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.** v súvislosti s tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 14. 1. 2026 o cca 20:34 hod. program *Vraždy v Alpách 2*, pričom predmetný program označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov a označil ho obsahovými deskriptormi násilie, strach a vulgarizmy, hoci nemuseli byť splnené kritériá nevhodnosti pre uplatnenie obsahového deskriptora vulgarizmy, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu § 6 ods. 4 vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 328/2023 Z. z. o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“),
2. **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.** v súvislosti s tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 25. 1. 2026 o cca 22:04 hod. program *Vraždy v Bastii*, pričom predmetný program označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov a označil ho obsahovými deskriptormi sex, strach a násilie, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Úloha:

Kancelária Rady v zmysle § 123 zákona č. 264/2022 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.

T: 5. 5. 2026

Z: PO

Úloha:

Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o začatí správneho konania.

T: 4. 5. 2026

Z: AO

Návrh uznesenia č. 2:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii preverila podnet

na preverenie evidovaný pod č. 0108/SO/2026 smerujúci voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Slovenská televízia a rozhlas a uznala podnet na preverenie v časti týkajúcej sa nesprávneho časového zaradenia programu do vysielania za **neopodstatnený**.

Úloha:



Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia časti podnetu.

T: 4. 5. 2026

Z: AO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 21. 4. 2026

Podnet na preverenie č. 0108/SO/2026 zaevidovaný dňa 27. 1. 2026
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: *Vraždy v Alpách 2; Vraždy v Bastii*
Deň a čas vysielania: 14. 1. 2026 20:32 hod.; 25. 1. 2026 22:04 hod.
Označenie podľa JSO:  ; 

Programová služba: Jednotka
Vysielateľ: Slovenská televízia a rozhlas
Číslo autorizácie: AT/22

Dátum: 15. 4. 2026

OBSAH PODNETU:

„Dobrý deň.

Moje meno je

Týmto podávam oficiálnu sťažnosť na absolútne nevhodne vysielaný program na stanici RTVS(1) obsahujúci násilie a vraždy, dôvod:

Stanica RTVS drzo a opakovane vysielane program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obeti), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom celého dňa a ta ako pracovného tak víkendového, dôkazov je o tom dosť, za mňa napríklad:

Nedeľa 25.1.2026 -RTVS(1) Agatha Christie: Poirot -> 14:10 - 15:01 /
15:05 - 15:55

Štvrtok 23.01.2026 - RTVS(1) Umenie zločinu II -> 15:04 - 16:00 Streda 21.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Chantilly -> 20:33 - 22:01 Utorok 20.1.2026 - RTVS(1) Doktorka Alexandra -> 20:31 - 22:00 Streda 14.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Alpách 2 -> 20:32 - 22:00

Televízia sa pritom ešte sama chváli čo zvrhlé vysielala vid'. citujem jej osobné slová:

"Vraždy v Bastii prilákali v stredu večer na Jednotke"

Celý text tu:

<https://www.stvr.sk/novinky/filmy-a-serialy/228729/popularna-francuzska-seria-boduje-aj-u-slovakov>

Vám príde skutočne tento obsah vhodný pre 12 a 15 ročného diváka? Pýtam sa vážne, lebo neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, obraz a riešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násilia, zabíjania a strelby plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film, mne určite rozhodne nie!

Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi

6:00 a 22:00h...

Rovnako si stačí prečítať / doložiť akýkoľvek tlačенý televízny program a obsah vysielania vrážd v nevhodnom čase je u STVR(1) jasný.

Žiadam:

-ministerstvo kultúry ktoré vedie Martina Šimkovičová, aby v NRSR predložil-o/a zákon ktorý jasne obmedzí vysielanie obsahu s tematikou vrážd -RTVS o to aby program s vražedným obsahom okamžite presunula na vysielací čas a to medzi 22:00 hodinou večernou do 6:00 hodiny rána -orgán šetrenia v gescii rady pre mediálne služby, aby túto skutočnosť dôsledne prešetrila a vyvodila z toho patričné postihy a nápravy

RTVS je verejnoprávna televízia platená z peňazí ľudí, má ponúkať rôznorodý obsah, áno, aj kriminálne diela majú svoje miesto v jej obsahu, ale je neprípustné, ak sú vysielané nad rámec iných diel, v nevhodný vysielací čas a násilie v nich sa stupňuje až prerastie v reálne násilie, neraz sami policajný vyšetrovatelia tak prokurátori uviedli dôkazy že sa daný vrah inšpiroval televíznym vysielaním, pred rokom zabil študent študentku a zástupkyňu riaditeľky školy v Spišskej Starej Vsi, treba teda dnes násilie v ľudoch naďalej hrotiť? Keď aj sám pán premiér Róbert Fico sa stal obeťou odporného zločinu... Kedy bude mať STVR už konečne dosť pýtam sa?

Ľudský život má hodnotu najvyššiu, treba už konečne ukludniť slovenskú spoločnosť, myslieť racionálne, nie emotívne, násilie sem vôbec nepatrí.

Prosím o potvrdenie zaevidovania mojej žiadosti.

V prípade potreby je osobný kontakt na moju osobu ...

Čím rýchlejšie budete konať, tým skôr to bude mať na ľudí pozitívny efekt. S pozdravom a prianím pekného dňa.

S úctou ...“

Dňa 28. 1. 2026 doručil ten istý podávateľ nasledovný podnet:

„Podávam oficiálny podnet na prešetrenie v záujme ochrany maloletých. Týmto podávam oficiálnu sťažnosť na absolútne nevhodne vysielaný program na stanici RTVS kanál 1 obsahujúci pravidelne násilie, strach a vraždy, dôvod:

Stanica RTVS kanál 1 drzo a opakovane vysielala program zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obeť), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom dňa a to ako pracovného tak víkendového, dôkazov je o tom dosť, za mňa napríklad:

Nedeľa 25.1.2026 - RTVS(1) Agatha Christie: Poirot -> 14:10 - 15:01 /15:05 - 15:55

Štvrtok 23.01.2026 - RTVS(1) Umenie zločinu II -> 15:04 - 16:00

Streda 21.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Chantilly -> 20:33 - 22:01

Utorok 20.1.2026 - RTVS(1) Doktorka Alexandra -> 20:31 - 22:00

Streda 14.01.2026 - RTVS(1) Vraždy v Alpách 2 -> 20:32 - 22:00

Činnosťou STVR bol porušený zákon č. 157/2010 Z. z.

Ďalej došlo k porušeniu povinností vysielateľa podľa zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o mediálnych službách) v znení neskorších predpisov. Zákon o mediálnych službách, a to konkrétne v ustanovení § 62. Podľa § 62 ods. 1 zákona o mediálnych službách je vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré:

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.

Zobrazovanie neodôvodneného násillia definuje zákon o mediálnych službách ako šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.

Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý. V zmysle vyhlášky o JSO sa program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00!

Žiadam tento podnet sekundárne prešetriť aj komisiou na ochranu maloletých. Do pôsobnosti Komisie na ochranu maloletých patrí, okrem iného patrí, dohliadať na dodržiavanie povinností vysielateľov a poskytovateľov audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie ustanovených v § 62 zákona o mediálnych službách.

Nakoľko bol spáchaný v stredu 15. mája 2024 v Handlovej o 14:35 hod. po výjazdovom rokovaní vlády atentát na váženého, cteného a múdreho premiéra Slovenskej republiky Róberta Fica a ďalej došlo k útoku 16. januára 2025 na Gymnázium v Spišskej Starej Vsi (nie Novej Vsi), kde 18-ročný študent Samuel dobodal zástupkyňu riaditeľky a študentku, pričom obe svojim zraneniam podľahli, a ďalšiu žiačku zranil, považujem stupňujúce sa vysielanie programov s obsahom kriminálnym na RTVS kanál 1 a navyše v čase možnosti ho pozerat' a počúvat' maloletými osobami za absolútne neprípustné, škodlivé a deviačné s cieľom možno(...???) motivovať a vychovávať do budúcnosti rovnakých páchatel'ov rovnakých zločinov, spoločenská situácia je dnes na Slovensku nepopierateľne napätá, RTVS kanál 1 absolútne ale na toto nehľadí a už vôbec to vo svojom vysielaní nezohľadňuje!

Príde RTVS kanál 1 skutočne tento obsah vhodný pre 12 a 15 ročného diváka? Mne nie! Pýtam sa vážne, lebo neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, iešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násillia, zabíjania a strel'by plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film, mne určite rozhodne nie!

"Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi 6:00 a 22:00h...!"

Rovnako si stačí prečítať / doložiť k tomuto podaniu akýkoľvek tlačný televízny program, osobne uvádzam Eurotelevízia a obsah vysielania vrážd v nevhodnom čase je u STVR kanál 1 jasný. Žiadam dôsledne prešetriť tento podnet a vyvodiť z neho prísne postihy, lebo jeho výsledok podám aj súčasnému premiérovi SR Róbertovi Ficovi, tak aby sa to nezamietlo pod koberec!

*Ľudský život má hodnotu najvyššiu, treba už konečne ukludniť slovenskú spoločnosť, myslieť racionálne, nie emotívne, násilie sem vôbec nepatrí! Ďakujem.
S pozdravom, ...“*

Pozn. Kancelárie Rady: Predmetom tohto materiálu je analýza programu *Vraždy v Alpách 2* zo dňa 14. 1. 2026 a *Vraždy v Bastii* zo dňa 25. 1. 2026. Ostatné programy boli analyzované v samostatných materiáloch.

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

„(1) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

b) obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie, boli poskytované len v prípade zabezpečenia technických opatrení na zabránenie prístupu maloletých, najmä kódovanie alebo účinná rodičovská kontrola.

(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

(3) Zobrazovanie neodôvodneného násillia na účely tohto zákona je šírenie správ, slovných výpovedí alebo obrazov, kde sa násilný obsah dostáva neopodstatnene do popredia vzhľadom na kontext týchto správ, slovných výpovedí alebo obrazov.

(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾

(11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

§ 140 Ukladanie pokút

„(2) Regulátor môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia

a) ak bola porušená povinnosť uložená v [§ 20 ods. 4 písm. c\)](#), [§ 23](#), [§ 61](#), [§ 62 ods. 1 písm. b\)](#) a [§ 74](#) alebo povinnosť uložená osobitným predpisom,^{66a)}“

§ 148 Pokuty ukladané komisiou na ochranu maloletých

„(1) Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v [§ 62](#) okrem povinnosti podľa [§ 62 ods. 1 písm. b\)](#).“

Zákon č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“)

§ 12b Určovanie vekovej vhodnosti a typu potenciálne škodlivého obsahu

„(1) Osoba uvádzajúca označovaný komunikát na trh je povinná určiť vekovú vhodnosť označovaného komunikátu a typy potenciálne škodlivého obsahu, podľa jednotného systému označovania alebo podľa akceptovaného systému označovania.“

§ 43d Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. augusta 2022

„(1) Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe [§ 12 ods. 2](#) tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. [589/2007 Z. z.](#), ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):

§ 1 Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť

1) „Audiovizuálne dielo, multimediálne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosťi, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvieratá alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

§ 3 Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť

1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

- a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,
- b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,
- c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,
- d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obeť reálneho sveta, alebo
- e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

§ 5 Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

- a) pornografiu,
- b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,
- c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.

§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť

1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

§ 9 Spôsob klasifikácie

2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,
- b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho poslanstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a
d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

§ 10 Označovanie obsahovým deskriptorom

1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,

c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,

e) sex, sa označuje slovom „sex“, písmenom „X“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 5.,

f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

3) Označovaný komunikát sa označuje obsahovým deskriptorom, ktorý na základe klasifikácie zodpovedá kritériám nevhodnosti pre najvyššiu vekovú skupinu maloletých. Ak označovaný komunikát obsahuje viaceré kritériá nevhodnosti, označí sa najviac tromi obsahovými deskriptormi.

§ 11 Označovanie vekovou vhodnosťou

1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

4) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa označuje číslom 15 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 10.

§ 12 Uverejňovanie označovania programu

2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.

3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.

§ 14 Zараďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

(1) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávateľ namieta, že programová služba Jednotka vysielala program, ktorý obsahuje „násilie a vraždy“ a program „... zobrazujúci, opisujúci a detailne študujúci vraždy ľudí(obetí), program obsahujúci tento chorý obsah je pravidelne vysielaný behom celého dňa a ta ako pracovného tak víkendového...“. Domnieva sa, že obsah programu nie je vhodný pre 12 a 15-ročného diváka a považuje za nevhodné... „... neustále nachádzanie ľudským mŕtvol, zatečenej krvi, riešenie pitiev ľudských tiel, neustále opakovaného násilia, zabíjania a strelby plus k tomu text kde sa iba slovo vražda opakuje x-krát za seriál či film... Keď si zadáte do googla text "kriminálne seriály stvr", vyskočí na vás nepopierateľne veľa kriminálneho obsahu ktorý STVR vysielala a to medzi 6:00 a 22:00h...“! ... aj kriminálne diela majú svoje miesto v jej obsahu, ale je neprípustné, ak sú vysielané nad rámec iných diel, v nevhodný vysielací čas a násilie v nich sa stupňuje až prerastie v reálne násilie...“

Podávateľ vo svojom podnete priamo poukazuje aj na § 62 ods. 1 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. Povinnosť v prípade daného ustanovenia je však zo sankčnej pôsobnosti Komisie vyňatá. Tento fakt vyplýva z **§ 148 ods. 1** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Komisia na ochranu maloletých uloží pokutu do 100 000 eur vysielateľovi a poskytovateľovi audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za porušenie povinnosti uvedenej v § 62 okrem povinnosti podľa § 62 ods. 1 písm. b)“. Dodržiavanie povinnosti podľa **§ 62 ods. 1 písm. b)** zákona č. 264/2022 Z. z. tak posudzuje Rada pre mediálne služby, ktorá sa bude jeho prípadným porušením v namietaných programoch zaoberať na svojom zasadnutí.

Namietané programy sme analyzovali v súvislosti s ustanovením **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾ Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z.

Počas monitorovania oboch predmetných programov sme sa zamerali na zistenie, či obsahovali také nevhodné obsahy, ktoré by mohli zadávať dôvod na ich prísnejšie označenie. Obsah programov sme hodnotili aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru jednotlivých epizód tak, ako to uvádza **§ 9 ods. 2** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Posúdenie programu Vraždy v Alpách 2:

Namietaný program *Vraždy v Alpách 2* bol odvysielaný na programovej službe Jednotka dňa 14. 1. 2026 o cca 20:32 hod.

K predmetnému programu je na webovej stránke vysielateľa uvedené nasledovné:

Napätie, krásne horské scenérie a prípad, ktorý sa kapitánovi Mayerovi dostane až príliš pod kožu.

Vraždy v Alpách 2, voľné pokračovanie úspešného kriminálneho filmu, prinesie v stredu 14. januára o 20.30 na Jednotke ďalší temný príbeh z prostredia francúzskych Álp. Dej sa odohráva v prestížnom lyžiarskom stredisku v srdci Francúzskych Álp, kde je zavraždený predstaviteľ veľkej nadnárodnej spoločnosti.

Na prvý pohľad ide o komplikovaný, no „štandardný“ prípad. Lenže vyšetrovanie sa rýchlo zmení na osobnú nočnú moru. Vyšetrovanie vedie kapitán Mayer, ktorý zistí, že hlavnou podozrivou je Franzisca, jeho dávna láska z mladosti. Minulosť, ktorú považoval za uzavretú, sa vracia v tej najhoršej možnej chvíli.

Mayer sa ocitá v konflikte medzi profesionálnou povinnosťou a osobnými citmi. Dokáže zostať nestranný, ak všetky stopy vedú k žene, ku ktorej má stále blízko?

Prípad navyše nie je taký jednoznačný, ako sa na začiatku zdá. Pribúdajú nové fakty, tajomstvá a nečakané zvraty, ktoré ukazujú, že vražda je len vrcholom oveľa väčšej a temnejšej skladačky.

Situácia sa natoľko zamotáva, že kapitán Mayer musí požiadať o pomoc Constance Vivierovú.

Skúsená vyšetrovatelka vnáša do prípadu odstup, chladnú racionalitu a nový pohľad. Presne to, čo Mayer v tejto chvíli potrebuje. Ich spolupráca odhaľuje nielen zákulisie vraždy, ale aj napäté vzťahy medzi postavami, ktoré skrývajú viac, než sú ochotné priznať.¹

Monitorovaný program bol označený piktoqramom vekovej nevhodnosti **15** a obsahovými deskriptormi **násilie, strach a vulgarizmy**.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je v **§ 1** pri kritériách k **obsahovému deskriptoru násilie a prislúchajúcej vekovej vhodnosti** uvedené nasledovné:

(1) *Audiovizuálne dielo, multimedialne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len*

¹ <https://www.stvr.sk/novinky/filmy-a-serialy/428665/vrazda-v-alpach-odhali-temnu-minulost-vysetrovanie-sa-zmeni-na-osobnu-nocnu-moru>

„obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierata alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

V monitorovanom programe sme zaznamenali nasledujúce scény, ktoré by mohli súvisieť s obsahovým deskriptorom násillie:

20:35:24

Zrazu záber zdola, ako muž, ktorému nevidno tvár, zdvihne bezpečnostnú tyč a vyhodí lyžiara zo sedačky lanovky. Záber na lyžiarove široko otvorené oči. Lyžiar padá zo sedačky, počuť jeho krik, a počas pádu sa mu uvoľní jedna lyža. Záber zhora na lyžiara dopadajúceho chrbtom na svah. Počuť zvuk dopadu. Následne je vidieť premávajúcu sedačku s mužom, ktorý má bezpečnostnú tyč zdvihnutú. Muž vyskočí z lanovky a začne slalomovať na svahu.

20:42:24

Mayer si v telefóne prezerá fotky svojho mŕtveho kamaráta ležiaceho na snehu, ktorému z nosa vychádza prameň krvi.

20:58:03

Záber, ako Franzisca dáva preč sneh z mŕtveho muža vytiahnutého spod snehu a kričí: „Nie, Nie, nie, nie!“ Constance ju chytí rukami.

21:00:03

Záber na Etienna na svahu. Pozerá sa pred seba. Franzisca sa dotkne jeho pleca rukou, on jej ruku odsunie preč. Záber na dvoch mŕtvych, ktorých zasiahla lavína. Medzi nimi je zapichnutá lopata. Franzisca sa pozrie smerom k mŕtvym na snehu. Hovorí Bronzimu, že Etienne sa nikdy nespamätal zo smrti kolegu.

21:09:03

Mayer sa otočí. Oproti nemu beží Zach so sekerou v ruke. S krikom sa zaženie na Mayera a zatne sekeru do dverného krídla. Mayer sa uhne. Zozadu ho Mayer chytí rukami okolo krku. Zach ho laktom zozadu udrie do brucha. Potom ho zdvihne a postaví na zem. Vtom ho muž kopne kolenom medzi nohy. Sotí Mayera, ktorý padne na zem. Drevené kusy vyplnené drôtom naňho padnú a Zach ho na zemi ešte kopne. Mayer zavzdychá.

21:09:39

Záber na motorku na ceste a na auto, ktoré ju prenasleduje. Mayer prenasleduje muža na motorke a doháňa ho. Záber na Mayera z boku v aute. Stočí auto mimo cestu a ide paralelne s motorkou. Skríži jej cestu a motorkár padne do snehu. Záber na motorku a Zacha ležiaceho v snehu. Mayer vystúpi z auta.

21:24:38

Prestrih. Sneží. Constance vypáči dvere Yannovej chaty. Schádza dole schodmi. Prehrabuje sa v poličkách. Nájde Thierryho hodinky s nápisom na zadnej strane FRANZISKA. Položí hodinky späť na poličku. Za ňou sa objaví Yann a uteká hore schodmi. Constance sa ho snaží chytiť za oblečenie. On ju odsotí a obaja sa skotúlajú dole schodmi. Constance sa posadí a hodí po ňom lano s vrhacou kotvou. Zasiahne jeho nohu a priťahuje ho lanom k sebe. Yann si pohybom k sebe vyzuje topánku. Uteká po schodoch a z chaty von...

21:34:11

V kresle sedí žena s prekríženými nohami. Dramatická hudba v pozadí. Na hlave má lesklú čiernu koženkovú kuklu a je oblečená v lesklom čiernom koženkovom overale. Vidno jej len oči a ústa. Ruky v čiernych rukaviciach má položené na operadle kresla. Muž sa k nej pomaly približuje. Záber na ženu, ako sa naňho pozerá. Zdvihne v predlaktí ruku a zamáva ňou smerom k sebe. Postaví sa oproti nemu a rukou mu prejde po tvári. Otočí si ho k sebe a povie: „*Pod' sem.*“ Oboma rukami ho posadí na kreslo. On hlasnejšie dýcha. Žena vezme putá, obíde muža, zohne sa a zozadu mu ich pripevní na ruky. Počúť zvuk uzavretia pút. On sa z boku hlavou dotýka jej hlavy a má zavreté oči. Dýcha hlasnejšie. Ona prejde k nemu spredu.

Rukami v rukaviciach sa dotýka jeho tváre a hladká ho po nej. Potom ho znova pohladí po vlasoch. Rukou v rukavici mu zakryje tvár. On otvára ústa. Záber na ženu, ako dvíha ruku s nožom dozadu. Záber na mužovu tvár s otvorenými ústami. Žena má ruku v rukavici položenú na jeho tvári. Hudba vrcholí. Detailný záber na nôž v ruke so zaťatou päťou. Záber na ženu, ako za zaženie rukou s nožom. Počúť zvuk bodnutia.

21:35:30

Záber na ženu, ktorá si upevňuje ruksak na chrbte. Mayer vojde do izby. Dramatická hudba v pozadí. Chytí ju zozadu. Otočí ju a zaženie sa na ňu rukou. Ona ho zdvihnutou rukou v pohybe zastaví. Beží k oknu. On jej zozadu položí ruky na krk a ťahá ju od okna. Ona sa naňho zaženie s nožom v ruke. On jej ruku zastaví a snaží ju zložiť dole. Dá jej facku. Ona padne na posteľ. Rýchlo sa z postele postaví a zaženie sa naňho. Pritlačí ho k drevenej stene. On jej položí ruku na tvár a tlačí ju dozadu. Snaží sa jej dať dole kuklu. Počúť zvuk sťahovania kukly.

Detailný záber na nôž v ruke. Žena ho traťí nožom do ruky, ktorú má položenú na drevenom ráme. Mayer zjojkne. Žena sa naňho chvíľu pozerá. Potom vyjde balkónovými dverami von. Záber na muža s vyvrátenou hlavou dozadu a otvorenými ústami, sediaceho na kresle s rukami za ním. V zábere z diaľky vidno prameň krvi na jeho tvári.

Záber, ako si Mayer s krikom vyberie nôž z ruky. Ide k balkónu. Záber na muža v kresle s prameňom krvi na tvári.

Mayer dýcha zhlboka a pozerá sa z balkóna. Záber na ženu, ktorá uteká po snehu. Mayer si drží zranenú ruku, zastane pri mužovi, pozerá sa naňho a zbadá digitálnu kameru na stolíku.

21:36:25

Bronzi kráča k Mayerovi, ktorý je opretý o drevenú stenu. Drží si poranenú ruku. Bronzi poznamená, že vždy je na správnom mieste. V zábere vidno Mayerovu ruku obviazanú obvazom, cez ktorý presvitajú krvavé škvrny. Bronzi dodá, že podľa strážnika tam nevošiel nikto podozrivý, ale môžu to preveriť na kamerách. Mayer s obviazanou rukou poznamená, že vrah už musel byť v hoteli.

21:36:37

Bronzi ukazuje na Mayerovu poranenú ruku a povie: „*Dajte si to ošetriť.*“

Mayer odpovie: „Netreba.“

Bronzi namietne: „Ale áno, už ste mi zasvinili miesto činu.“ Mayer sa pousmeje.

21:37:24

Bronzi prechádza popri Mayerovi, ktorý si drží zranenú ruku obviazanú obvazom, cez ktorý presvitajú krvavé škvrny. Poznamená, že predpokladá, že rád zabezpečí Franziscinu osobnú ochranu. Potom odíde.

Franzisca sa dotkne Mayerovej zranenej ruky a on jej povie, že jej to vysvetlí. Franzisca mu hovorí, že počas vraždy mala videohovor s klientmi v New Yorku. Mayer poznamená, že Bronzi vyzeral podráždené. Zohne sa k Mayerovej zranenej ruke a povie, že mu ju vyčistí. Mayer namietne, že netreba. Franzisca dodá, že ho pozná a vidí, že mu je zle.

21:56:03

Hélène sa pozrie smerom k ratraku, namieri pištoľ tým smerom a vystrelí. Constance sa uhne, zjojkne a skrčí sa. Mayer namieri pištoľ na Hélène a kričí na ňu, aby odhodila zbraň. Ona vystrelí na Mayera a on padne do snehu.

21:56:15

Franzisca sa rukou snaží zobrať kameň zo snehu. Postaví sa a zozadu Hélène udrie kameňom. Počúť zvuk úderu. Hélène padne na zem. Mayer uteká k Hélène. Franzisca si ku nej čupne a ruky s kameňom zodvihne nad hlavu. Mayer ju zastaví v pohybe. Otočí sa naňho a ruky s kameňom zvesí dole. Zvalí sa na sneh a rýchlejšie dýcha. Záber na Hélène, ktorá leží na snehu. Mayer povie, že už je po všetkom.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je v § 3 pri kritériách k obsahovému deskriptoru strach a prislúchajúcej vekovej vhodnosti uvedené nasledovné:

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

Počas monitorovania sme zaznamenali nasledovné scény, ktoré by mohli súvisieť s obsahovým deskriptorom strach:

20:35:46

Je hmla a sneží. Záber na policajtku Constance na lyžiach oblečenú v oranžovej veste. Záber na mŕtveho lyžiara z boku, ako leží na snehu. Pod nosom má krvavé stopy. Za Constance dolyžujú dvaja lyžiari. Znova záber na lyžiara z boku, ako leží na snehu.

20:44:22

Yann ukazuje Constance priechod smerom do údolia a hovorí, že vrah tam isto nikoho nestretol. Constance potom nájde lyže sčasti pod snehom. Constance skonštatuje, že teraz vedia, že vrah išiel tadiaľto. Constance sa chytí lana upevneného skobou na skale. Jean ide za ňou. Ukáže na miesto, kadiaľ vrah zišiel. Povie, že pôjdu v jeho stopách. Constance zlieza po skale. Jean ju zdola istí lanom. Záber zdola na Constance, ktorá zostupuje po ľadom pokrytej skale. Jean má lano obtočené okolo drieku a sleduje ju pohľadom nahor. Záber na skobu v skale, ktorá sa začína uvoľňovať. Záber na Constancine topánky s hrotmi, ktoré sa zarezávajú do ľadu. Nasleduje záber na napnuté lano so skobou na jeho konci. Skoba sa vytrhne. Constance padá. Zachytí sa o skalu. Jean pevne drží lano. Spýta sa jej, či je v poriadku. Constance zlezie dole a ospravedlní sa mu. Mrzí ju, že nedávala pozor.

20:42:24

Mayer si v telefóne prezerá fotky svojho mŕtveho kamaráta ležiaceho na snehu, ktorému z nosa vychádza prameň krvi.

21:03:48

Mayer kráča s Franziscou pod dáždnikom. Ona mu povie, že nevie, čo Mayer povedal Bronzimu, ale potom bol ako med. Mayer povie, že to urobil pre Thierryho. Zrazu pred nimi zo strechy spadne kus zľadovateného snehu. Mayer sa ide pozrieť na strechu. Nič nezistí, otočí sa a zrazu za ním stojí Franzisca. Spýta sa ho, či to bola nehoda. Mayer odpovie, že zatiaľ áno. Na ďalšiu Franziscinu otázku, či idú jesť, Mayer povie, že ju odprevadí, pretože už nemá hlad.

21:09:03

Mayer sa otočí. Oproti nemu beží Zach so sekerou v ruke. S krikom sa zaženie na Mayera a zatne sekeru do dverného krídla. Mayer sa uhne. Zozadu ho Mayer chytí rukami okolo krku. Zach ho laktom zozadu udrie do brucha. Potom ho zdvihne a postaví na zem. Vtom ho muž kopne kolenom medzi nohy. Soť Mayera, ktorý padne na zem. Drevené kusy vyplnené drôtom naňho padnú a Zach ho na zemi ešte kopne. Mayer zavzdychá.

21:09:39

Záber na motorku na ceste a na auto, ktoré ju prenasleduje. Mayer prenasleduje muža na motorke a doháňa ho. Záber na Mayera zboku v aute. Stočí auto mimo cestu a ide paralelne s motorkou. Skríži jej cestu a motorkár padne do snehu. Záber na motorku a Zacha ležiaceho v snehu. Mayer vystúpi z auta.

21:13:51

Znova záber, ako skupinka ľudí šliape hore svahom. Dramatická hudba v pozadí pokračuje. Vpredu je Caro. Záber na tvár Caro s roztvorenými očami. Potom záber na tvár Franzisci. Záber zozadu na piatich ľuďoch a na nich valiacu sa lavínu. Počutý zvuk lavíny. Záber, ako ľudia uskakujú pred lavínou. Nasleduje záber na ľudí s lavínou za nimi. Šedé pozadie lavíny na obrazovke.

21:24:38

...Je hmla, fúka vietor a sneží. Mayer uteká za Yannom. Dramatická hudba v pozadí. Yann sa pošmykne. Leží na zemi a pridŕža sa konárov. Mayer mu podá ruku. Yann lezie nahor s pomocou jeho ruky. Keď sa postaví, je tam už Constance, ktorá mu dá putá na ruky.

21:34:11

V kresle sedí žena s prekríženými nohami. Dramatická hudba v pozadí. Na hlave má lesklú čiernu koženkovú kuklu a je oblečená v lesklom čiernom koženkovom overale. Vidno jej len oči a ústa. Ruky v čiernych rukaviciach má položené na operadle kresla. Muž sa k nej pomaly približuje. Záber na ženu, ako sa naňho pozerá. Zdvihne v predlaktí ruku a zamáva ňou smerom k sebe. Postaví sa oproti nemu a rukou mu prejde po tvári. Otočí si ho k sebe a povie: „Pod' sem.“ Oboma rukami ho posadí na kreslo.

On hlasnejšie dýcha. Žena vezme putá, obíde muža, zohne sa a zozadu mu ich pripevní na ruky. Počúť zvuk uzavretia pút. On sa z boku hlavou dotýka jej hlavy a má zavreté oči. Dýcha hlasnejšie. Ona prejde k nemu spredu.

Rukami v rukavičiach sa dotýka jeho tváre a hladká ho po nej. Potom ho znova pohladí po vlasoch. Rukou v rukavici mu zakryje tvár. On otvára ústa. Záber na ženu, ako dvíha ruku s nožom dozadu. Záber na mužovu tvár s otvorenými ústami. Žena má ruku v rukavici položenú na jeho tvári. Hudba vrcholí. Detailný záber na nôž v ruke so zaťatou pästou. Záber na ženu, ako za zaženie rukou s nožom. Počúť zvuk bodnutia.

21:35:30

Záber na ženu, ktorá si upevňuje ruksak na chrbte. Mayer vojde do izby. Dramatická hudba v pozadí. Chytí ju zozadu. Otočí ju a zaženie sa na ňu rukou. Ona ho zdvihnutou rukou v pohybe zastaví. Beží k oknu. On jej zozadu položí ruky na krk a ťahá ju od okna. Ona sa naňho zaženie s nožom v ruke. On jej ruku zastaví a snaží ju zložiť dole. Dá jej facku. Ona padne na posteľ. Rýchlo sa z postele postaví a zaženie sa naňho. Pritlačí ho k drevenej stene. On jej položí ruku na tvár a tlačí ju dozadu. Snaží sa jej dať dole kuklu. Počúť zvuk sťahovania kukly.

Detailný záber na nôž v ruke. Žena ho traťí nožom do ruky, ktorú má položenú na drevenom ráme. Mayer zjojkne. Žena sa naňho chvíľu pozerá. Potom vyjde balkónovými dverami von. Záber na muža s vyvrátenou hlavou dozadu a otvorenými ústami, sediaceho na kresle s rukami za ním. V zábere z diaľky vidno prameň krvi na jeho tvári.

Záber, ako si Mayer s krikom vyberie nôž z ruky. Ide k balkónu. Záber na muža v kresle s prameňom krvi na tvári.

21:36:25

Bronzi kráča k Mayerovi, ktorý je opretý o drevenú stenu. Drží si poranenú ruku. Bronzi poznamená, že vždy je na správnom mieste. V zábere vidno Mayerovu ruku obviazanú obvazom, cez ktorý presvitajú krvavé škvrny. Bronzi dodá, že podľa strážnika tam nevošiel nikto podozrivý, ale môžu to preveriť na kamerách. Mayer s obviazanou rukou poznamená, že vrah už musel byť v hoteli.

21:36:37

Bronzi ukazuje na Mayerovu poranenú ruku obviazanú obvazom, cez ktorý presvitajú krvavé škvrny a povie: „Dajte si to ošetriť.“

Mayer odpovie: „Netreba.“

Bronzi namietne: „Ale áno, už ste mi zasvinili miesto činu.“ Mayer sa pousmeje.

21:37:24

Bronzi prechádza popri Mayerovi, ktorý si drží zranenú ruku obviazanú obvazom, cez ktorý presvitajú krvavé škvrny. Poznamená, že predpokladá, že rád zabezpečí Franziscinu osobnú ochranu. Potom odíde.

Franziska sa dotkne Mayerovej zranenej ruky a on jej povie, že jej to vysvetlí. Franziska mu hovorí, že počas vraždy mala videohovor s klientmi v New Yorku. Mayer poznamená, že Bronzi vyzeral podráždený. Zohne sa k Mayerovej zranenej ruke a povie, že mu ju vyčistí. Mayer namietne, že netreba. Franziska dodá, že ho pozná a vidí, že mu je zle.

21:43:13

Záber, ako Eliott zastane na svahu a pozerá sa pred seba. A vzápätí sa valí naňho lavína.

21:45:36

Zrazu Violette za plece chytí ruku v čiernej rukavici. Violette zjojkne a otočí sa. Pred ňou stojí Mayer. Povie mu, že ju vystrašil. Mayer povie, že už hodinu jej vyvoláva. Violette povie, že bola na počítači.

21:55:20

Pred Franziscou sa víri sneh. Franzisca namieri pred seba pištoľ. Zbadá valiaci sa sneh, ktorý naberá ratrak. Sneh ju zasype a ona sa pred ním skrčí. Záber na padajúci sneh. Čierna obrazovka.

21:55:47

Záber na Franziscu, ktorej spod snehu trčí iba hlava a ruka. Povie Héléne, že nik nezabil jej syna. Héléne zoberie pištoľ zo snehu a vyčíta Franzisce, že nikdy nie je na vine, nemá ani výčitky, ani lútosť. Záber, ako sa Franzisca snaží rukou zobrať kameň zo snehu.

Počas monitorovania sme taktiež zaznamenali aj nevhodné výrazy.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je v § 6 pri kritériách k **obsahovému deskriptoru vulgarizmy a prislúchajúcej vekovej vhodnosti uvedené** nasledovné:

(2) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.*

(3) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

(4) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

V priebehu monitoringu sme zaznamenali nasledovné nevhodné vyjadrenia:

- **odpáľte** – podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z roku 2003 (ďalej len „KSSJ 4“) sa uvedeným expresívnym výrazom označuje odísť, zmiznúť, stratiť sa
- **zasran** – podľa KSSJ 4 ide o hrubý výraz označujúci nedospelého človeka, sopliaka:

20:49:06

Yann hovorí snoubordistom: „*Dost' bolo hlúpostí, teraz odpáľte, nech vás viac nevidím!*“ Vezme kameru z rúk jednému z nich.

Snoubordista namietne: „*Čo to robíš?*“

Yann mu povie: „*To je moja vec, zasran!*“

Snoubordista mu povie: „*Vráť mi to, inak sa budem sťažovať.*“

- **zasviniť** – podľa KSSJ 4 ide o hrubý výraz označujúci zašpiniť, znečistiť:

21:36:37

Bronzi ukazuje na Mayerovu poranenú ruku a povie: „*Dajte si to ošetriť.*“

Mayer odpovie: „*Netreba.*“

Bronzi namietne: „*Ale áno, už ste mi zasvinili miesto činu.*“ Mayer sa pousmeje.

- **kašlem na to** – podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 (ďalej len SSSJ) ide o expresívny výraz označujúci nestáť o niečo, zaujímať ľahostajný postoj k niečomu:

22:06:58

Mayer povie Constance: „*Nie, počkaj, najprv ho vypočujem.*“

Constance mu navrhne: „*Idem s tebou.*“

Mayer namietne: „*Nie, ak sa to Bronzi dozvie, bude zle.*“
Constance povie Mayerovi: „*Na to kašlem!*“

Počas monitorovania sme zaznamenali aj scény, ktoré by mohli súvisieť s deskriptorom sex:
Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je v § 5 pri kritériách k obsahovému deskriptoru sex a prislúchajúcej vekovej vhodnosti uvedené nasledovné:

- (1) *Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.*
- (2) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje*
 - a) *pornografiu,*
 - b) *sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,*
 - c) *sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.*
- (3) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.*
- (4) *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.*

Zaznamenané boli nasledovné scény:

21:34:11

V kresle sedí žena s prekríženými nohami. Dramatická hudba v pozadí. Na hlave má lesklú čiernu koženkovú kuklu a je oblečená v lesklom čiernom koženkovom overale. Vidno jej len oči a ústa. Ruky v čiernych rukaviciach má položené na operadle kresla. Muž sa k nej pomaly približuje. Záber na ženu, ako sa naňho pozerá. Zdvihne v predlaktí ruku a zamáva ňou smerom k sebe. Postaví sa oproti nemu a rukou mu prejde po tvári. Otočí si ho k sebe a povie: „*Pod' sem.*“ Oboma rukami ho posadí na kreslo. On hlasnejšie dýcha. Žena vezme putá, obíde muža, zohne sa a zozadu mu ich pripevní na ruky. Počúť zvuk uzavretia pút. On sa zboku hlavou dotýka jej hlavy a má zavreté oči. Dýcha hlasnejšie. Ona prejde k nemu spredu.

Rukami v rukaviciach sa dotýka jeho tváre a hladká ho po nej. Potom ho znova pohladí po vlasoch. Rukou v rukavici mu zakryje tvár. On otvára ústa. Záber na ženu, ako dvíha ruku s nožom dozadu. Záber na mužovu tvár s otvorenými ústami. Žena má ruku v rukavici položenú na jeho tvári. Hudba vrcholí. Detailný záber na nôž v ruke so zaťatou pästou. Záber na ženu, ako za zaženie rukou s nožom. Počúť zvuk bodnutia.

21:38:42

Franziska hovorí Andreasovi: „*Je to tak. Pred rokmi som ti klamala.* On sklopí oči. *Je to premlčané? Naozaj si myslíš, že nemožno milovať naraz dvoch mužov?*“ Naklonia sa k sebe a začnú sa bozkávať na ústa.

On sa odtiahne a povie: „*To nie je dobrý nápad.*“

Franziska mu povie: „*Andreas.*“ Obaja sa dotknú hlavami. Ona má ruky ovinuté okolo jeho krku. Povie, že radšej ide do nemocnice. Odporúča jej, aby sa odtiaľ nepohla a nikomu neotvárala. Franziska má slzy v očiach.

Uvedený program sme analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 9 ods. 2** vyhlásky č. 328/2023 Z. z., podľa ktorého sa pri klasifikácii komunikátu posudzuje obsah z hľadiska:

- a) *kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,*
- b) *spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,*
- c) *intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte (...).*

Monitorovaný program je žánrovo klasifikovaný ako krimi, triler. Ide teda o žáner, v ktorom sa spájajú prvky detektívky a napínavého príbehu, plný psychologického napätia, strachu a nečakaných zvrátov. Dej sa odohráva v Alpách, hlavnými postavami sú kapitán Mayer, kapitán Bronzi, vyšetrovatelka Constance a hlavná podozrivá Franzisca. Vzťahy medzi týmito postavami nie sú jednoznačné, posúvajú dej dopredu a vedú ku konečnej konfrontácii. Na záver filmu prichádza finálna konfrontácia, ktorá odhaľuje, že páchatelkou je nenápadná Hélène. Uvedené znaky trileru sa aj v predmetnom programe premietajú do scén, ktoré zobrazujú násilie, a tiež scén, ktoré vyvolávajú pocit strachu, čím udržiavajú diváka v napätí a strehu.

Ako sme uviedli vyššie, v monitorovanom programe sme z nevhodných obsahov zaznamenali obsahy spadajúce pod deskriptor násilie, strach, sex a vulgarizmy.

V prípade nevhodných obsahov spadajúcich pod deskriptor násilie sme zaznamenali scény zobrazujúce násilné akty, ako aj scény zobrazujúce následky týchto aktov. Medzi explicitne zobrazené násilné scény patrí scéna vraždy Mayerovho kamaráta, ktorého vrah zhodí zo sedačky lanovky, pričom je zachytený samotný pád a zvuk dopadu. Samotné následky pádu však nie sú detailne ani naturalisticky vizualizované, a preto predmetnú scénu nemožno považovať za detailné a naturalistické zobrazenie násilia v zmysle kritérií násilia s prislúchajúcou vekovou nevhodnosťou do 15 rokov. Väčšina ostatných scén násilia v programe bola viac-menej len naznačená, resp. išlo o zobrazenie následkov násilných aktov. Uvedené scény spadajú podľa nášho názoru pod kritériá nevhodnosti pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov. Ich frekvencia však bola vyššia a ich intenzitu zvyšoval spôsob spracovania, pričom mnohé z nich možno z tohto dôvodu zaradiť aj pod obsahy spadajúce pod deskriptor strach. Intenzitu viacerých scén totiž zvyšovala atmosféra filmu – dej sa odohrával v horách, často v pochmúrnom prostredí, opustené miesta, hmla, sneženie, noc. Napätie, ktoré postupne gradovalo, bolo častokrát umocnené napr. aj zvukovou zložkou v rámci viacerých scén – len ticho s minimom zvukov, napr. vietor, kroky v snehu alebo dramatická hudba v kľúčových momentoch. To všetko v rámci daných scén mohlo navodzovať **situácie vyvolávajúce pocit strachu, úzkosti, ktoré ako také spadajú pod kritériá nevhodnosti do 15 rokov.**

V prípade nevhodných obsahov spadajúcich pod deskriptor strach sme zaznamenali aj scény zobrazujúce krv, pričom tieto scény môžeme zaradiť v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. pod kritériá nevhodnosti do 12 rokov. Sme však toho názoru, že vzhľadom na frekvenciu a intenzitu ostatných scén súvisiacich s obsahovým deskriptorom strach v zmysle **§ 3 ods. 3 písm. a)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., t. j. situácie **vyvolávajúce pocit strachu, úzkosti, odôvodňuje označenie programu ako nevhodného do 15 rokov.**

V prípade obsahov spadajúcich pod deskriptor vulgarizmy išlo o:

- hrubé výrazy: *zasran* (1x), *zasviniť* (1x),
- expresívne výrazy: *odpáľte* (1x), *kašľem* (1x).

Uvedené výrazy možno vzhľadom na ich charakter, frekvenciu i intenzitu zaradiť v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. pod kritériá nevhodnosti do 12 rokov. Vzhľadom na to, že išlo o nevhodné výrazy minimálnej intenzity aj frekvencie, považujeme označenie programu deskriptorom vulgarizmy, ktoré použil vysielateľ, za nadbytočné. Vysielateľ tak podľa nášho názoru **mohol porušiť** ustanovenie **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z.

V programe sme zaznamenali aj dve scény so sexuálnym kontextom – išlo o scénu, v ktorej žena v overale nasadí mužovi putá, ako aj scénu zobrazujúca vzájomnú náklonnosť postáv Mayera a Franzisci prezentovanú bozkami na ústa. Scény môžu byť vnímané ako prejavy sexuálneho správania bez zobrazenia nahoty, a preto je možné ich zaradiť medzi obsahy zodpovedajúce kritériám nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov. Vzhľadom na to, že išlo o scény veľmi nízkej intenzity aj frekvencie, a v predmetnom programe sme nezaznamenali žiaden iný obsah, ktorý by zodpovedal kritériám nevhodnosti spadajúcim pod deskriptor sex, sme toho názoru, že si program nevyžadoval označenie týmto deskriptorom.

V priebehu trvania programu sme nezaznamenali žiadne obsahy, ktoré by odôvodňovali použitie deskriptorov diskriminácia, závislosť a nahota.

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že označenie programu nevhodnosťou do 15 rokov, ako aj označenie deskriptorom násilie a strach bolo v súlade s vyhláškou č. 328/2023 Z. z. Zároveň si však myslíme, že vysielateľ nesprávne uplatnil vyhlášku č. 328/2023 Z. z., keď pri označení programu použil deskriptor vulgarizmy.

Pri posudzovaní správnosti označenia programu vekovou vhodnosťou a príslušnými obsahovými deskriptormi je potrebné určiť, kto bol osobou uvádzajúcou daný komunikát na trh. Podľa ustanovenia **§ 12b ods. 1** zákona č. 40/2015 Z. z. je totiž osoba uvádzajúca označovaný komunikát na trh „...*povinná určiť vekovú vhodnosť označovaného komunikátu a typy potenciálne škodlivého obsahu, podľa jednotného systému označovania alebo podľa akceptovaného systému označovania.*“

Podľa verejne dostupných informácií uverejnených na webovej stránke https://www.imdb.com/title/tt30812573/mediaviewer/rm1250860802/?ref=tt_ov_i bol predmetný program *Vraždy v Alpách 2* vysielaný vo Francúzsku v roku 2024. Všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným na základe § 12 ods. 2 zákona č. 40/2015 Z. z. je vyhláška č. 328/2023 Z. z., ktorá nadobudla účinnosť dňa 1. 1. 2024.

Predmetný program odvysielal vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas na programovej službe Jednotka dňa 14. 1. 2026 o 20:32 hod., avšak na základe verejne dostupných zdrojov nevieme s istotou určiť, či vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas ako prvý verejne rozširoval predmetný program po 1. 1. 2024, t. j. od nadobudnutia účinnosti vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ktorá ustanovuje podrobnosti o uplatňovaní jednotného systému označovania. Z uvedených skutočností vyplýva, že Komisia môže začať správne konanie len voči vysielateľovi Slovenská televízia a rozhlas, keďže je vysielateľom, pri ktorom bolo preukázané odvysielanie predmetného programu dňa 14. 1. 2026 na programovej službe Jednotka a zároveň v čase posudzovania podnetu na preverenie fyzickej osoby zaevidovaného dňa 27. 1. 2026 pod č. 0108/SO/2026 nie je známa iná osoba, ktorá mala povinnosť určiť typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v predmetnom programe obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania, v zmysle § 12b ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z.





* * *

Posúdenie programu *Vraždy v Bastii*:

Na webovej stránke vysielateľa je k predmetnému programu uvedené nasledovné:

„V korzickom prístave našli mŕtvolu s odrezanými ušami. Obeťou je miestny podnikateľ s pochybnou povestou. Vyšetrovatelka Gabrielle Montiová má zložitú úlohu, keďže stopy siahajú ďaleko do minulosti. Už jej otec, sudca Xavier Monti, podozrieval obeť z vydierania a vraždy. Gabrielle má však s otcom veľmi zlý vzťah od smrti jej brata pred tridsiatimi rokmi...“²

Program bol vyrobený vo Francúzsku v roku 2017 a zaradený ako krimi.

Program *Vraždy v Bastii* bol odvysielaný dňa 25. 1. 2026 na programovej službe Jednotka v čase o cca 22:04 hod. a vysielateľ ho označil symbolom nevhodnosti  a deskriptormi  (sex),  (strach) a  (násilie).

Na základe vyššie uvedeného sme preverovali, či bolo označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov s príslušnými deskriptormi adekvátne.

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **násilie** v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

² <https://www.stvr.sk/televizia/program/13868/576763>

§ 1

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierata alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje vynútené násilie na bezmocných, najmä na dieťati alebo zvierati.

Počas monitorovania sme zaznamenali nasledovné scény, ktoré by mohli súvisieť s deskriptorom násillie:

22:07:32 Kamera sníma Gabriellu a Jo Cardiho. Z nasledujúcich záberov vyplynie, že stoja nad vozíkom, na ktorom je umiestnené mŕtve telo muža zabalené v čiernom vaku.

Vo zvuku počuť zvuk rozopínajúceho sa zipsu. H. Policajt povie: „Tony.“ Následne kamera sníma hlavu mŕtveho muža. Muž má mokré vlasy, zatvorené oči. V oblasti ucha a jeho tesnej blízkosti má krvavé stopy (bez detailného znázornenia zranenia). Prokurátor sa pýta: „Odrezali mu uši?“

22:08:32 Kamera sníma ako dvaja muži nakladajú vozík s mŕtvym telom (zabaleným vo vaku) do auta.

22:09:32 Záber na bielu prikrývku, ktorú niekto odokrýva. Kamera následne zvrchu sníma mŕtveho Tonyho (od pliec nahor, zvyšok tela zakrýva prikrývka). Má zatvorené oči, obe uši má prekryté náplastami (na tvári sa nenachádza krv ani žiadne poranenia). Prestrih. Kamera sníma Tonyho na pitevnom stole (telo má prekryté prikrývkou, v zábere je len malá časť tváre, bez detailných zobrazení. Pri tele stojí súdna lekárka, Gabrielle a Tonyho manželka Claire. Chce vedieť, prečo má na uchu obvazy. Gabrielle vraví: „Krabý. Plával vo vode.“ Claire viditeľne zmeravie, priloží si ruku k ústam a naznačí, že potrebuje odísť z miestnosti a napokon odchádza. Súdna lekárka vzápätí zakryje telo.

22:19:56 Záber na Tonyho. Kamera ho sníma z profilu od hrude nahor. Na hrudi má dlhú jazvu, ktorá sa tiahne od krku smerom nadol. Je viditeľné aj miesto po odrezanej časti vonkajšieho ucha so stopami zaschnutej krvi. Vo zvuku znie hlas súdnej lekárky „Uši boli odrezané po smrti.“

Záber na majorku. Súdna lekárka pokračuje v rozprávaní. Vraví, že stopy po lubrikante naznačujú, že tesne pred smrťou došlo k chránenému pohlavnému styku a strieľali naňho zo vzdialenosti asi 5 m a keby aj guľka nebola prešla kosťou, nárazová vlna by ho zabila.

Záber z boku na telo mŕtveho muža na pitevnom stole. V obraze nie je vidno zranenie, iba obnaženú hrud' z boku.

23:12:11 Kamera opäť sníma Gabrielle s Angem, ako so zabavenými materiálmi odchádzajú z domu Marca Siabelliho. Pred domom na smetnom koši nájde Ange niečo zabalené v kúsku papiera. Podá to majorke. Majorke Gabrielle to rozbalí a nájde v ňom uši. Ange poznamená: „Tonyho uši.“

23:21:52 V tme sa ozvú dva za sebou idúce výstrely. Vo vysielacke sa ozve: „Do riti! Čo je to tu za bordel! Stefan, pod' za mnou!“ V tme pri slabom svetle vidno ležiacu postavu na tráve. K nej sa so zbraňou v ruke opatrne približujú ďalšie dve postavy. Postupne sa pridávajú aj ďalší. Gabrielle s pripravenou zbraňou si kľakne k ležiacej osobe a skonštatuje: „Je mŕtvy. Doparoma!“

Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **strach** v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

§ 3

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

(5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

Počas monitorovania sme zaznamenali nasledovné scény, ktoré by mohli súvisieť s deskriptorom strach:

22:07:32 Kamera sníma Gabriellu a Jo Cardiho. Z nasledujúcich záberov vyplynie, že stoja nad vozíkom, na ktorom je umiestnené mŕtve telo muža zabalené v čiernom vaku.

Vo zvuku počuť zvuk rozopínajúceho sa zipsu. H. Policajt povie: „Tony.“ Následne kamera sníma hlavu mŕtveho muža. Muž má mokré vlasy, zatvorené oči. V oblasti ucha a jeho tesnej blízkosti má krvavé stopy (bez detailného znázornenia zranenia). Prokurátor sa pýta: „Odrezali mu uši?“

22:08:32 Kamera sníma ako dvaja muži nakladajú vozík s mŕtvym telom (zabaleným vo vaku) do auta.

22:09:32 Záber na bielu prikrývku, ktorú niekto odokrýva. Kamera následne zvrchu sníma mŕtveho Tonyho (od pliec nahor, zvyšok tela zakrýva prikrývka). Má zatvorené oči, obe uši má prekryté náplastami (na tvári sa nenachádza krv ani žiadne poranenia). Prestrih. Kamera sníma Tonyho na pitevnom stole (telo má prekryté prikrývkou, v zábere je len malá časť tváre, bez detailných zobrazení. Pri tele stojí súdna lekárka, Gabrielle a Tonyho manželka Claire. Chce vedieť, prečo má na uchu obvazy. Gabrielle vraví: „Krabý. Plával vo vode.“ Claire viditeľne zmeravie, priloží si ruku k ústam a naznačí, že potrebuje odísť z miestnosti a napokon odchádza. Súdna lekárka vzápätí zakryje telo.

22:14:00 Ange vyzve Gabrielle, aby sa išla na niečo pozrieť. Gabrielle si čupne vedľa Angeho. V blízkosti stolíka sa nachádza stopa krvi. Gabrielle skonštatuje, že ak analýza potvrdí, že ide o krv obete, majú miesto vraždy. Jo Cardi si myslí, že motívom vraždy by mohla byť žiarlivosť. Tiež však poznamená, že v tom prípade by mu odrezali niečo iné a nie uši.

22:19:56 Záber na Tonyho. Kamera ho sníma z profilu od hrude nahor. Na hrudi má dlhú jazvu, ktorá sa tiahne od krku smerom nadol. Je viditeľné aj miesto po odrezanej časti vonkajšieho ucha so stopami zaschnutej krvi. Vo zvuku znie hlas súdnej lekárky „*Uši boli odrezané po smrti.*“ Záber na majorku. Súdna lekárka pokračuje v rozprávaní. Vraví, že stopy po lubrikante naznačujú, že tesne pred smrťou došlo k chránenému pohlavnému styku a strieľali naňho zo vzdialenosti asi 5 m a keby aj guľka nebola prešla kosťou, nárazová vlna by ho zabila. Záber z boku na telo mŕtveho muža na pitevnom stole. V obraze nie je vidno zranenie, iba obnažený hrudník z boku.

23:05:40 Gabrielle odchádza k autu. Všade je tma, v okolí sa nik nenachádza. Gabrielle je vystrašená. Sadne si do auta a chce si zasvietiť svetlo nad palubnou doskou. Svetlo nesvieti. Obzrie si prsty, na ktorých zacíti niečo neznáme. Vezme do rúk mobil a zasvieti si ním. Pred sedadlom spolujazdca leží mŕtva hlava zvieraťa s pootvorenou krvavou papuľou a ďalšími stopami krvi na hlave. (23:06:15) Gabrielle skríkne a vystúpi z auta.

23:07:10 V kancelárii sedí Jo Cardi, Arge, prokurátor i Gabriellin otec a čakajú na Gabrielle. Tá príde o chvíľu a ospravedlňuje sa za meškanie s tým, že mala defekt a vybila sa jej baterka telefónu. Debatu začína Jo Cardi, ktorý vyťahne fotografiu Jose Marianiho, ktorého mŕtvolu našli v ruinách blízko dediny. Kamera čiastočne z boku sníma fotografiu mŕtveho človeka. Na fotografii je vidno muža do pol pásu, nahého, s krvavými stopami na hlave (23:07:14). Detailnejšie zábery zranení nie sú v obraze.

23:12:11 Kamera opäť sníma Gabrielle s Angem, ako so zabavenými materiálmi odchádzajú z domu Marca Siabelliho. Pred domom na smetnom koši nájde Ange niečo zabalené v kúsku papiera. Podá to majorke. Majorka Gabrielle to rozbaliť a nájde v ňom uši. Ange poznamená: „*Tonyho uši.*“

23:24:35 Gabrielle sa ešte za tmy vracia do svojej kancelárie. Zadumane si prezerá fotografie všetkých podozrivých. Potom ju niečo napadne a podíde bližšie k fotografiám. V zábere je detail tváre mŕtveho muža snímaného z mierneho bočného uhla. Na pravom líci vidno zakrvavenú reznú ranu. Krvavú čiaru (pravdepodobne reznú) je vidno aj na pravej strane čela. Muž má na tvári a krku ešte niekoľko zaschnutých krvavých škvŕn.

Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **sex** uvedené nasledovné:

§ 5

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom **sex**, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.

22:13:50 Gabrielle je v dome. Kde sa nachádza Ange a Jo Cardi, ktorý si myslí, že dom bol „hniezdočko lásky“. Ako dôkaz zodvihne zo stola dámske čipkované nohavičky. Potom však povie: „*Neberte to vážne.*“

22:14:00 Ange vyzve Gabrielle, aby sa išla na niečo pozrieť. Gabrielle si čupne vedľa Angeho. V blízkosti stolíka sa nachádza stopa krvi. Gabrielle skonštatuje, že ak analýza potvrdí, že ide o krv obete, majú miesto vraždy. Jo Cardi si myslí, že motívom vraždy by mohla byť žiarlivosť. Tiež však poznamená, že v tom prípade by mu odrezali niečo iné a nie uši.

22:19:56

Záber na majorku. Súdna lekárka pokračuje v rozprávaní. Vraví, že stopy po lubrikante naznačujú, že tesne pred smrťou došlo k chránenému pohlavnému styku a strieľali naňho zo vzdialenosti asi 5 m a keby aj guľka nebola prešla kosťou, nárazová vlna by ho zabila.

22:30:42 Prestrih na vilu na pobreží. V nej Jo Cardi a Gabrielle a vypočúvajú Claire Siabelliovú. Sú zvedaví na ich rodinný dom v Canari, kde by sa mohol Tony stretávať s jeho milenkami. Claire to je jedno, že ju Tony podvádza. Claire: „*Tony ma podvádza ešte pred svadbou. Pokiaľ sa s nimi neukazoval na verejnosti a nezabúdal platiť moje účty, mohol spať s kým chcel. Každý z toho mal úžitok. Na zdravie!*“ Naleje si pohár a pripije im na zdravie. Claire priznáva: „*Ja sama som mu dohadzovala milenky, aby som mala pokoj.*“ Mali dohodu, že jej bude za to platiť peniaze. Do Tonyho obchodov sa nestarala a tým bola pre neho lepšia žena. Gabrielle jej pripomenie, že vedela že bude dedič. Pre Claire Siabelliovú to je podľa jej slov tá najmenšia satisfakcia.

22:39:08 Jo Cardi má nové informácie o sekretárkiných smskách s Tonym: „*Tie smsky, čo si s Tonym posielali. Porno sa na to nechytá.*“

22:39:42 Sekretárka Sophie je na výsluchu. Na ňom čítajú jej smsky, ktoré dokazujú, že bola jeho milenka: „*Už sme sa dávno nevideli. Chýbaš mi. Ponáhľaj sa, dala som si tangá. ... Tony, čakám na teba. Tvoja mačička naježená. P.S. Dala som si podväzky.*“

22:41:55 Siabelliová bola v predmetný večer doma s kamarátkami a robila podomový predaj. Gabrielle sa zasmieje: „*Sexuálne pomôcky?*“ Podľa Gabrielle to už nie je také vtipné ako Tonyho radovánky. Gabrielle sa žien zastáva: „*Aj ženy majú právo zabávať sa, však?*“ Pomôcky chce mať ďalší deň na stole zabavené. Gabrielle: „*Som zvedavá na hračky pre vdovy.*“

Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je k obsahovému deskriptoru **vulgarizmy** v súvislosti s prislúchajúcou vekovou vhodnosťou uvedené nasledovné:

§ 6

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

Počas monitorovania sme zaznamenali nasledovné vyjadrenia, ktoré by mohli súvisieť s deskriptorom vulgarizmy:

skapat' – expresívny výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 je tento výraz použitý vo význame zomrieť):

22:10:30 Claire: „...*hovoril, že takto aj napriek vekovému rozdielu skapem prvá...*“ Skonštatuje, že Tony nemal pravdu. Gabrielle zisťuje, že Claire svojho muža stretla, keď mala dvadsať rokov a toľko rokov boli aj spolu.

Dopekla! – expresívny výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A - G, H - L, M - N, O - Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 vyjadruje hnev, rozhorčenie, zahrešenie vyjadrujúce zlosť):

22:11:17 Claire sa počas rozhovoru zúrivo prehrabuje v kabelke a skonštatuje: „*Dopekla, nemám oheň.*“

sviniar – hrubý výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 je výraz použitý vo význame nadávky neslušnému, vulgárnemu človekovi):

22:17:23 Gabrielle: „*A sviniar Siabelli si mydlil ruky.*“

Idiot – expresívny výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 je výraz použitý vo význame hlupák, blázon, obyčajne v nadávkach):

22:38:00 Gabrielle nahnevane odchádza so slovami: „... *To sa uvidí. Idiot!*“

primitív – pejoratívny výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 je výraz použitý vo význame nekultúrny človek):

22:39:00 Gabrielle prichádza na stretnutie s Jo Cardim, ktorý je zvedavý, ako dopadlo stretnutie s Marcom. Gabrielle rozhorčene: „*Je to primitív. Z neho asi nič nedostaneme. Overujeme jeho alibi.*“

kurva – vulgárny výraz (Podľa SSSJ ide o vulgárny výraz pre ženu bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúcu prostitúciu, pobehlica, ľahká žena, nadávka, v tomto prípade ide o citoslovce vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie, vyhrážanie):

23:12:28 Pred domom nájsené uši zbadá Marco a zahreší: „*A kurva!*“ Chytí paniku: „*Zabijem toho, kto to urobil!*“

posrat' (niečo) (4x) – hrubý výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z roku 2003 ide o hrubý výraz pre pokaziť sa):

23:19:58 Pred kanceláriami, v ktorých sa konal výsluch je krik. Livia hlasno vyjadruje svoj nesúhlas s prepustením Marca Siabelliho. Za Marcom vychádza z dverí Jo Cardi. Keď stretne Gabrielle, povie jej: „*Poserie sa to.*“ Gabrielle sa ho snaží upokojiť tým, že nasadia ľudí do Canari.

23:23:04 Gabrielle sa Marii ospravedlní a vyčíta si: „*Do pekla! To som pohnojila! To som fakt posrala! Posrala som to! Posrala som to!*“

Ange ju upokojuje, že to zvládne.

Do riti! – hrubý výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N, O-Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 sa uvedeným hrubým pojmom vyjadruje zlosť, hnev, rozhorčenie)

bordel – expresívny výraz (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N, O-Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 sa uvedeným hovorovým expresívnym pojmom vyjadruje chýbanie alebo hrubé porušovanie pravidiel)

Doparoma – citoslovce (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N, O-Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021 sa uvedeným hovorovým citoslovcom vyjadruje hnev, rozhorčenie)

23:21:52 V tme sa ozvú dva za sebou idúce výstrely. Vo vysielacke sa ozve: „*Do riti! Čo je to tu za bordel! Stefan, pod' za mnou!*“ V tme pri slabom svetle vidno ležiacu postavu na tráve. K nej sa so

zbraňou v ruke opatrne približujú ďalšie dve postavy. Postupne sa pridávajú aj ďalší. Gabrielle s pripravenou zbraňou si kľakne k ležiacej osobe a skonštatuje: „*Je mŕtvy. Doparoma!*“

Vzhľadom na predmet podnetu sme uvedený program analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza **§ 9 ods. 2** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti.

Predmetný program *Vraždy v Bastii* je z hľadiska žánru kriminálkou, ktorej dej sa odohráva na ostrove Korzika. Majorka Gabrielle Montiová spolu so svojimi kolegami policajtami Jo Cardim a Angem vyšetrojú vraždu podnikateľa s podozrivou minulosťou Tonyho Siabelliho. Počas odhaľovania vraždy a hľadania možného páchatela sa nájde ďalšia mŕtvola (Joseho Marianiho), ktorý zomrel za zvláštnych okolností.

Ako sme už uviedli vyššie, v programe sme zaznamenali obsahy súvisiace s deskriptorom násilie, strach, sex a vulgarizmy. Čo sa týka deskriptoru **násilie** môžeme skonštatovať, že v monitorovaných scénach nebola explicitne zobrazená žiadna scéna násilia. Opakovane však boli zobrazované následky násilných aktov, t. j. mŕtve telá, na ktorých detailne badať zranenia (rezné rany na čele, zaschnuté krvavé stopy na krku, odrezané uši).

Konštatujeme, že uvedené obsahy svojím charakterom spadajú pod **kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov - § 1 ods. 4 písm. c) a d)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z., t. j. *násilný akt a zobrazenie následkov násilného aktu*.

Ako sme už uviedli vyššie, v programe sme zaznamenali aj scény, ktoré obsahovali kritériá nevhodnosti súvisiace s obsahovým deskriptorom **strach**. V predmetných scénach išlo o zobrazenia krvi a telesných znetvorení, ktoré súviseli so zavraždenými osobami a väčšina z týchto scén sa prelínala so scénami násilia. Domnievame sa, že predmetné scény strachu spadajú pod **kritériá nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov – § 3 ods. 4 písm. a)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z. - „*Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*“.

V prípade scény zaznamenanej o cca 23:05:40 - Gabrielle nájde v aute pred sedadlom spolujazdca odrezanú zakrvavenú hlavu zvieratá s pootvorenou papuľou – možno vzhľadom na jej intenzitu uvažovať o jej zaradení pod kritériá nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov – **§ 3 ods. 3 písm. a)** vyhlášky č. 328/2023 Z. z. - „*Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo ...*“.

V danom prípade však šlo o ojedinelú scénu takéhoto charakteru a intenzity, ktorá by spadala pod nevhodnosť do 15 rokov.

Ako sme už uviedli vyššie, v programe sme zaznamenali aj scény so sexuálnym kontextom. Nešlo však o explicitne vyobrazené sexuálne scény ani sexuálne scény bez zobrazenia nahoty či sexuálne správanie. Zaznamenané boli iba verbálne vyjadrenia ohľadom sexuálneho správania sa zavraždeného muža v čase pred jeho vraždou. Dané verbálne vyjadrenia svojím obsahom a charakterom **nespádajú pod žiadne z kritérií nevhodnosti v rámci deskriptora sex**. Vzhľadom na uvedené sa domnievame, že predmetný deskriptor **sex** mohol byť použitý nadbytočne, čím **mohlo dôjsť** k porušeniu ustanovenia **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z.

Taktiež sme zaznamenali niekoľko nevhodných výrazov súvisiacich s deskriptorom vulgarizmy, ako *kurva* (vulgárny výraz vo význame citoslovca a vyslovený jedenkrát) a hrubé výrazy *sviniar* (1x), *posrať* (4x) a *Do riti!*, ako i niekoľko expresívnych a pejoratívnych výrazov. Nevhodné výrazy použité v programe boli súčasťou deja a svojím charakterom spadajú pod **obsahový deskriptor vulgarizmy** s prislúchajúcou vekovou **nevhodnosťou pre maloletých do 12 rokov**.

V priebehu trvania programu sme nezaznamenali obsahy spadajúce pod deskriptory diskriminácia, závislosť, nahota.

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že charakter nevhodných obsahov zaznamenaných v programe, ich intenzita a spôsob spracovania skôr odôvodňujú označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov než nevhodného do 15 rokov, ako ho klasifikoval vysielateľ. Čo sa týka deskriptorov, za adekvátne považujeme označenie deskriptormi násilie a strach, použitie deskriptora sex považujeme za nadbytočné. Zároveň, v súvislosti s konštatovaním, že program mal byť klasifikovaný ako nevhodný do 12 rokov, sme tiež toho názoru, že by mal byť označený aj deskriptorom vulgarizmy, ktoré ako sme už uviedli vyššie, spadajú pod kategóriu nevhodnosti do 12 rokov.

Na základe uvedeného sa domnievame, že klasifikovaním programu *Vraždy v Bastii* ako nevhodného do 15 rokov a jeho označením deskriptorom sex **mohlo dôjsť** k porušeniu ustanovenia § 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

Pri posudzovaní správnosti označenia programu vekovou vhodnosťou a príslušnými obsahovými deskriptormi je potrebné určiť, kto bol osobou uvádzajúcou daný komunikát na trh. Podľa ustanovenia § 12b ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z. je totiž osoba uvádzajúca označovaný komunikát na trh „...povinná určiť vekovú vhodnosť označovaného komunikátu a typy potenciálne škodlivého obsahu, podľa jednotného systému označovania alebo podľa akceptovaného systému označovania.“

Podľa verejne dostupných informácií uverejnených na webových stránkach www.imbd.com a www.csfd.sk bol predmetný program vyrobený v roku 2017 vo Francúzsku: <https://www.imdb.com/title/tt6620334/> <https://www.csfd.sk/film/516002-vrazdy-v-bastii/prehľad/>

Podľa § 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z., cit.: „Do nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného na základe § 12 ods. 2 tohto zákona zostáva v platnosti a účinnosti vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania v znení neskorších predpisov.“ Všeobecne záväzným právnym predpisom vydaným na základe § 12 ods. 2 zákona č. 40/2015 Z. z. je vyhláška č. 328/2023 Z. z., ktorá nadobudla účinnosť dňa 1. 1. 2024.

Predmetný program odvysielal vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas na programovej službe Jednotka dňa 25. 1. 2026 v čase o cca 22:04 hod., t. j. po 1. 1. 2024. Na základe verejne dostupných zdrojov nevieme s istotou určiť, či vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas ako prvý verejne rozširoval predmetný program po uvedenom dátume. Z uvedených skutočností vyplýva, že Komisia môže začať správne konanie len voči vysielateľovi Slovenská televízia a rozhlas, keďže je vysielateľom, pri ktorom bolo preukázané odvysielanie predmetného programu zo dňa 25. 1. 2026 v čase o cca 22:04 hod. na programovej službe Jednotka a zároveň v čase posudzovania podnetu na preverenie fyzickej osoby zaevidovaného dňa 27. 1. 2026 pod č. 0108/SO/2026 nie je známa iná osoba, ktorá mala povinnosť určiť typy potenciálne škodlivého obsahu, ktoré sú v predmetnom programe obsiahnuté, podľa jednotného systému označovania, v zmysle § 12b ods. 1 v spojení s § 43d ods. 1 zákona č. 40/2015 Z. z.

* * *

Vzhľadom na znenie podnetu je zrejmé, že podávateľ nesúhlasí aj s časovým zaradením programov do vysielania. V zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z., je časovo obmedzené vysielanie programov a zložiek programovej služby, ktoré napĺňajú kritériá nevhodnosti do 15 rokov (podľa § 14 ods. 3 ich možno vysielateľ v čase medzi 20:00 hod. až 06:00 hod.), alebo napĺňajú kritériá nevhodnosti do 18 rokov (podľa § 14 ods. 1 ich možno vysielateľ v čase medzi 22:00 hod. až 06:00 hod.). Vzhľadom na to, že oba monitorované programy boli označené ako nevhodné pre skupinu maloletých do 15 rokov, boli odvysielané po 20:00 hod., a neobsahovali kritériá nevhodnosti do 18 rokov, sme toho názoru, že ich časové zaradenie bolo v súlade s ustanovením § 14 ods. 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

* * *

Podávateľ namietal aj možné porušenie **§ 62 ods. 1 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.**, podľa ktorého: „Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby za bežných okolností počuť ani vidieť, pričom podľa § 62 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. „zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a)“ .

Z uvedených citácií vyplýva, že vysielateľ by mal znepřístupniť obsah, ktorý môže narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, pričom jedným zo spôsobov je zaradenie do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h. Takéto časové vymedzenie uvádza vyhláška č. 328/2023 Z. z. (vyššie spomínané ustanovenie **§ 14 ods. 1**) pre programy, ktoré obsahujú kritériá nevhodnosti do 18 rokov, z čoho vyplýva, že v prípade citovaného **§ 62 ods. 1 písm. a)** pôjde taktiež jednak o obsah spadajúci pod kritériá nevhodnosti do 18 rokov v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z. alebo o iný obsah (nešpecifikovaný vo vyhláške č. 328/2023 Z. z.), avšak obdobný z hľadiska jeho intenzity (v zmysle sily nevhodnosti). Ako sme však už skonštatovali vyššie, v monitorovaných programoch sme nezaznamenali také nevhodné obsahy, ktoré by si vyžadovali prísnejšie označenie, t. j. žiadne obsahy nevhodné do 18 rokov, oba programy preto mohli byť odvysielané v danom čase, resp. nemuseli byť odvysielané v rámci časovej opony pre nevhodnosť do 18 rokov.

* * *

ZÁVER:

Na základe uvedenej analýzy sme toho názoru, že vysielateľ Slovenská televízia a rozhlas odvysielaním programu *Vraždy v Alpách 2* dňa 14. 1. 2026 o cca 20:32 hod. a programu *Vraždy v Bastii* dňa 25. 1. 2026 o cca 22:04 hod. na programovej službe Jednotka mohol porušiť povinnosť ustanovenú v **§ 62 ods. 6 zákona č. 264/2022 Z. z.**

Zároveň navrhujeme podnet na preverenie v časti týkajúcej sa časového zaraďovania programov do vysielania posúdiť ako **neopodstatnený**.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0108/SO/2026)

Monitorované vysielanie: *Vraždy v Alpách 2*

Deň vysielania: 14. 1. 2026

Čas vysielania: 20:32 hod.

JSO:    

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

20:29:52 začiatok záznamu, prebiehajúca reklama

obrazovo-zvukový predel

20:31:56 sponzorský odkaz Kaloba

20:32:12 začiatok programu

Záber na zasnežené Alpy. Rýchly záber, v ktorom lyžiar preletí svahom.

Bežiacie úvodné titulky. Záber na lyžiara slalomujúceho na svahu. Zastaví pri reštaurácii. Vojde na terasu v lyžiarskych okuliaroch aj nákrčníku. Povie čašníčke, že má rezerváciu pre dvoch na meno Thierry. Čašníčka mu ukáže stôl. Lyžiar sa jej spýta, či nemá nič lepšie. Čašníčka sa ho spýta, čo sa mu nezdá. Lyžiar odpovie: „*Obsluha.*“ Muž si zloží okuliare aj nákrčník, a zasmeje sa. Čašníčka povie: „*Ocko, neblbni.*“ Mayer jej vysvetľuje, že je tam na víkend a chcel ju potešiť. Dcéra sa ho pýta, kto je ten Thierry. Mayer povie, že je to kamoš z výšky.

Muž ide s lyžiarskymi palicami v rukách a do telefónu hovorí žene, že má toho dosť a že je otravná. Zapne si lyže a povie jej, že už musí ísť, pretože má robotu. Spolu s ďalším lyžiarom si sadne na lanovkovú sedačku. Nasleduje záber zhora na premávajúcu lanovkovú sedačku.

Záber z boku na oboch lyžiarov na lanovke. Druhému lyžiarovi vôbec nevidno tvár. Má čiernu prilbu na hlave s čiernymi lyžiarskymi okuliarmi a s čiernou kuklou. Znova záber na oboch lyžiarov z profilu. Záber zhora na premávajúcu lanovkovú sedačku s dvomi lyžiarmi. Záber z boku na lyžiara a aj toho druhého, ktorému nevidno tvár. Znova záber z boku na oboch lyžiarov. Lyžiar, ktorému nevidno tvár, sa pozrie z boku na druhého lyžiara. Nasleduje záber zhora na dvoch lyžiarov na premávajúcej sedačke. Lyžiar, ktorému nevidno tvár, sa pozerá na toho druhého lyžiara. Ten sa úkosom naňho pozrie. Počúť zvuk motora lanovky. Obidvaja sa potom pozerajú pred seba.

20:35:24

Zrazu záber zdola, ako muž, ktorému nevidno tvár, zdvihne bezpečnostnú tyč a vyhodí lyžiara zo sedačky lanovky. Záber na lyžiara široko otvorené oči. Lyžiar padá zo sedačky, počuť jeho krik, a počas pádu sa mu uvoľní jedna lyža. Záber zhora na lyžiara dopadajúceho chrbtom na svah. Počúť zvuk dopadu. Následne je vidieť premávajúcu sedačku s mužom, ktorý má bezpečnostnú tyč zdvihnutú. Muž vyskočí z lanovky a začne slalomovať na svahu.

Prestrih.

20:35:46

Je hmla a sneží. Záber na policajtku Constance na lyžiach oblečenú v oranžovej veste. Záber na mŕtveho lyžiara z boku, ako leží na snehu. Pod nosom má krvavé stopy. Za Constance dolyžujú dvaja lyžiar. Znova záber na lyžiara z boku, ako leží na snehu.

Constance rýchlejšie dýcha a pozerá sa naňho. Záber na hornú polovicu lyžiarovho tela, ako leží na snehu. Ruka v rukavici mu vyberie z vrecka hnedý obal. Osoba v bielej kombinéze s modrou vestou a rúškom na tvári prejde cez policajnú pásku a podá hnedý obal kapitánovi Bronzimu.

Policajtku Constance hovorí kapitánovi Bronzimu, že si je istá, že obeť už videla. Bronzi vyberá identifikačnú kartu z obalu a popritom hovorí: „... čiže *Thierry Forten, ročník 73, bytom v Tonode.*“ V ruke drží kartičku s kľúčom od hotela. Constance povie, že to je hotel v stredisku. Bronzi navrhne, aby išli, aby tam nemrzli. Bronzi dedukuje, že vrah si to presne vypočítal. Záber zdola na lanovkovú sedačku. Pokračuje, že vrah sa zariadil, aby zhodil tesne obeť pred príchodom lanovky a stihol zoskočiť na lyžiach. Constance si myslí, že vrah musel byť niekto, kto dobre pozná stredisko a lanovku. Bronzi hovorí, že bezpečnostná kamera toho veľa neukáže. V pozadí záber na niekoľkých, ako na nosidlách ťahajú zabalené telo. Constance sa ho pýta, či si myslí, že vrah poznala obeť. Bronzi odpovie iste, pretože je to príliš premyslené na zabitie neznámeho. Constance dedukuje, či mu nešlo o pozornosť, pretože hneď to bude na sociálnych miestach. Bronzi sa na ňu pozerá a povie, či verí tým kravinám.

Bronzi odchádza a Constance si sama pre seba povie: „*Hlavne sa nepýtajte, kde som už obeť videla.*“

Constance sa spýta Bronziho, či sa obeť zúčastnila seminára ako minulý rok. Bronzi to potvrdí, že ide o Vivance, nadnárodný potravinársky holding. Bronzi vymenúva: „... *vyšší manažment, osobnostný rozvoj, ľadové kúpele a iné kraviny, a skončil voľným pádom.*“

Constance čaká Mayera na recepcii. Keď príde ku nej Mayer, povie, že Thierry sa zúčastnil seminára ako minulý rok.

Bronzi s Constance vojdú do miestnosti, v ktorej prednáša Franzisca. Bronzi sa jej predstaví a oznámi jej, že Thierry Forten, jej spolupracovník, spadol z lanovky a je mŕtvý. Franzisca sa naňho bez slova pozerá, účastníci seminára si začali šuškať. Constance jej povie, že podľa očitých svedkov ho mal niekto sotiť. Bronzi povie, že musí ich všetkých teraz vypočuť. Franzisca vyhlási, že seminár je až do odvolania prerušený. Constance sa spýta Franzisci, či Thierry nemal momentálne problémy.

Potom Bronzi usmerní Constance, že jej prácou je pátranie v horách a jeho vyšetovanie. Constance namietne, že ona pozná tú skupinu. Bronzi na to reaguje, že mu má spísať o tom krátku správu. Následne jej navrhne, že by sa mala poobzerať po vrahových stopách, kam išiel, keď zoskočil z lanovky.

Bronzi požiada všetkých v miestnosti, aby každý odišiel do svojej izby a on ich bude po jednom volať. Potom požiada Franziscu, aby mu dodala zoznam všetkých pracovníkov.

Constance volá s Yannom, jej školiteľom. Povie mu, že ho bude potrebovať na pátranie. Pomôže jej, keď budú dvaja. Dohodne si miesto, kde sa obaja stretnú.

Constance zavolá na Mayera zozadu, ktorý stojí pri recepcionom pulte a spýta sa ho, čo tam robí. Odpovie, že prišiel za priateľom a práve mu povedali, že mal nehodu. Constance mu povie, že je jej to ľúto, ale že to asi bola vražda. Constance pokračuje, že na prípad vyčlenili nejakého superpoliša, ktorý sám zatkol škrtiča. Mayer sa jej pýta, kde ho môže nájsť.

Constance s Yannom lyžujú v hmle k miestu, kde vrah zoskočil. Constance mu ukazuje miesto a pýta sa ho, kam by potom šiel on. Yann povie, že hovorí, že ak by sa chcela vyhnúť kamerám, vydala by sa iba k vodopádu.

20:42:24

Mayer si v telefóne prezerá fotky svojho mŕtveho kamaráta ležiaceho na snehu, ktorému z nosa vychádza prameň krvi.

Bronzi sa ho pýta, či naozaj povedal všetko. Mayer mu zopakuje, že s Thierrym sa vídali málo, raz za dva-tri roky. Niekto klope na dvere. Bronzi sa ho spýta, kde ho môže zastihnúť. Mayer odpovie, že má izbu v hoteli. Bronzi sa ho pýta, že kde bol o 11:53 hod. Mayer odpovie, že čakal Thierryho v reštauračnom bare. Mayer odchádza z miestnosti a vzápätí tam prichádza Franzisca. Stretnú sa im pohľady.

20:44:22

Yann ukazuje Constance priechod smerom do údolia a hovorí, že vrah tam isto nikoho nestretol. Constance potom nájde lyže sčasti pod snehom. Constance skonštatuje, že teraz vedia, že vrah išiel tadiaľto. Constance sa chytí lana upevneného skobou na skale. Jean ide za ňou. Ukáže na miesto, kadiaľ vrah zišiel. Povie, že pôjdu v jeho stopách. Constance zlieza po skale. Jean ju zdola istí lanom. Záber zdola na Constance, ktorá zostupuje po ľadom pokrytej skale. Jean má lano obtočené okolo drieku a sleduje ju pohľadom nahor. Záber na skobu v skale, ktorá sa začína uvoľňovať. Záber na Constancine topánky s hrotmi, ktoré sa zarezávajú do ľadu. Nasleduje záber na napnuté lano so skobou na jeho konci. Skoba sa vytrhne. Constance padá. Zachytí sa o skalú. Jean pevne drží lano. Spýta sa jej, či je v poriadku. Constance zlezie dole a ospravedlní sa mu. Mrzí ju, že nedávala pozor.

Mayer zaklope na dvere izby. Vojde dovnútra a s Franziscou sa objímu. Mayer povie, že mu to je ľúto. Dodá, že nečakal, že pôjde o stretnutie bývalých študentov. Franzisca sa dotkne chlopni na jeho kabáte a povie, že ho aj tak rada vidí. Pozerá sa mu do tváre a dodá, že to bolo dávno. Mayer podotkne, že by sa stretli na pohrebe.

Constance slalomuje s Yannom po svahu. Zastane, pretože centrála jej vysielaczkou dáva správu, že dve osoby sú mimo vyznačenej trate a oni chcú spustiť preventívne lavínu. Yann povie, aby išli za tými osobami.

Constance s Yannom slalomujú za dvomi snoubordistami. Dramatická hudba v pozadí.

20:49:06

Yann hovorí snoubordistom: „*Dost' bolo hlúpostí, teraz odpáľte, nech vás viac nevidím!*“ Vezme kameru z rúk jednému z nich.

Snoubordista namietne: „*Čo to robíš?*“

Yann mu povie: „*To je moja vec, zasran!*“

Snoubordista mu povie: „*Vráť mi to, inak sa budem sťažovať.*“

Constance upozorní Yanna, že to nemôže. Yann namietne, či ich nechajú len tak nečinne odísť, aby sa im zajtra vysmievali na sieťach. Hodí kameru Constance a ide preč. Constance povie snoubordistom, že dostanú napomenutie.

Prestrih. Franzisca sedí s Mayerom v izbe. Povie mu, že by jej mohol poradiť, pretože je od fachu. Spýta sa, čo urobiť s tým francúzskym polišom, lebo vyzerá ako hlupák. Mayer namietne, že nie je v službe. Franzisca sa naňho pozrie a povie, že poliš je vždy poliš. Mayer je zvedavý, čo presne sa jej pýtal ten kapitán. Ona si odpije z pohára a vezme do ruky mobil. Mayer sa jej pýta, či si to nahrala. Franzisca pustí nahrávku.

V zábere sa prehráva nahrávka rozhovoru Bronziho s Franziscou. Bronzi sa pýta Franzisci, prečo zaviedla skupinu presne na miesto, kde lavína usmrtila minulý rok ich kolegu. Franzisca povie, že tak treba prekonať traumy. Bronzi pokračuje, že Thierry s ňou telefonoval tesne pred smrťou. Podľa svedkov bol veľmi nahnevaný. Bronzi sa jej pýta, v čom bol problém. Ona odpovie, že išlo o nehody o cieľoch, nič vážne. Bronzi sa jej pýta, kde bola pred príchodom na prípravu seminára. Odpovie, že bola na svahu. Bronzi sa spýta, či sama. Franzisca to potvrdí. Bronzi potom skonštatuje, že je to neoveriteľné. Franzisca sa ho pýta, o čo mu ide. Bronzi odpovie, že mu ide o alibi, lebo bez neho je podozrivá. Bronzi pokračuje, že všetci vedeli, že mala pomer s Thierrym Fortenom a podľa všetkého mal toho dosť. Prestrih do izby. Mayer počúva nahrávku, na ktorej Franzisca hovorí Bronzimu, že povedala Thierrymu, že je koniec. Dodá, že mali vo vzťahu veľké problémy.

Prestrih znova do rozhovoru medzi Franziscou a Bronzim. Bronzi sa jej pýta, či to nebolo skôr tak, že Thierry opustil ju a pohrozil, že odíde aj so svojimi výnosnými zmluvami. Franzisca sa ho pýta, či má dôkazy o tom, čo tvrdí.

Franzisca vypne nahrávku. Pýta sa Mayera, akou náhodou si ju vzal Bronzi na mušku. Je presvedčená, že kvôli tomu, že riadi spoločnosť a je žena. Mayer sa jej pýta, prečo mu Thierry o nich nepovedal. Franzisca namietne, že predsa vedel, že Thierry robil v jej tíme dva roky. Franzisca mu vysvetľuje, že jeho firma bola v konkurze a on sa vyhol osobnému bankrotu. Mayer prizná, že o tom vedel, ale

nevedel, že si spolu začali znova ako za starých čias. Franzisca povie, že už chýbal iba on a boli by komplet. Mayer povie, že je škoda, že sa o tom dozvedá ako posledný, presne ako v minulosti. Franzisca povie, že boli mladí a konali bez uváženia. Dodá, že sa stále na ňu hnevá. Mayer prikývne a povie, že v trojici ho to nebaví. Položí svoj pohár na stôl a pozerá sa na ňu.

Constance príde do reštaurácie s dvomi snoubordistami. Pozdraví sa s Violette, Mayerovou dcérou. Povie čašníčke Hélène, že prišla s profíkmi, ktorí mohli skončiť pod lavínou. Hélène im ponúkne kávu. Začne im rozprávať o svojom synovi Elliotovi, ktorý sa rád predvádzal. Constance povie, že zmizol na pár mesiacov a jeho telo sa našlo pri topení sa snehu na dne prielomu. Constance sa ich spýta, či chcú vidieť fotky. Obaja povedia, že nie. Constance ich upozorní, aby na to mysleli, keď sa im zachce znovu riskovať. Violette povie Constance, či vie, že je tam ocko. Violette povie, že to súvisí s nehodou na lanovke. Dodá, že vraj to bola vražda a on nevydržal neplieť sa do toho. Constance jej potom povie, že obeťou je jeho priateľ. Violette sa spýta, či ten kamoš z výšky. Constance jej navrhne, aby zavolala otcovi, lebo to bude potrebovať.

Snoubordista sa spýta Violette, či poliška je jej kamoška. Violette sa ho spýta, či sa poznajú. Violette mu povie, že mal šťastie, že natrafil priamo na ňu. Snoubordista poznamená, že pravidlá ho štvú. Violette mu navrhne, aby si ich vyskúšal a potom sa sťažoval.

Prestrih. Mayer sedí u Constance v byte. Spýta sa jej, či znova študuje. Odpovie, že áno, pretože neznáša arogantných šéfov. Chce získať diplom horského vodcu. Položí na stôl dve šálky. Mayer sa jej pýta, či je lepšie, keď nebude mať šéfov a iba klientov. Súhlasí, že je to lepšie, pretože ona si ich vyberie. Constance sa vyjadří, že Bronzi ju štve. Pokračuje, že on si robí po svojom, a pritom ona má byť v jeho tíme. Chcela povedať Bronzimu, že Thierryho už raz stretla, ale jeho to nezaujímá. Thierryho minulý rok so skupinou zavalila lavína. Mayer sa vyjadří, že o tom nevie. Tento rok spolu hovorili s Thierryom málo. Mayer povie, že zjavne mu chcel Thierry niečo povedať.

Constance rozpráva o tom, ako šiestich zachránili spod lavíny. Záber na niekoľkých policajtov s tyčami v rukách, ako nimi pichajú do snehu.

Constance pokračuje, že vodkyňa a jeden chlap zo seminára zostali pod snehom. Záber, ako Constance s ďalším policajtom vytiahnu zo snehu Thierryho. Povie, že je hrozné nájsť ho po roku mŕtveho. Mayer sa jej spýta, či tá lavína a vražda spolu súvisia. Constance povie, že nevie. Hovorí mu, že to vyšetrovali a uzavreli ako nepredvídateľnú nehodu. Mayer sa spýta, či tam bola Franzisca. Hovorí, že je skutočná bojovníčka. Len čo ju vytiahli zo snehu, pustila sa do hľadania ostatných. Záber, ako Franzisca pomáha vytiahnuť muža spod snehu.

20:58:03

Záber, ako Franzisca dáva preč sneh z mŕtveho muža vytiahnutého spod snehu a kričí: „*Nie, Nie, nie, nie!*“ Constance ju chytí rukami.

Constance sa pýta Mayera, či Franziscu pozná. Odpovie, že je to priateľka z výšky. Spolu s Thierryom boli trojica. Constance sa ho pýta, či s ňou niečo mal. Odpovie, že je to už 25 rokov, dávna minulosť. Constance mu hovorí, že podľa Bronziho mala jediná motív, pretože bola milenkou obeť. Mayer sa pýta, prečo by to robila. Constance vymenúva dôvody. Rivalita v práci, vzdor z lásky. Mayer sa vyjadří, že chce mať všetko pod kontrolou. Mayer si myslí, že ju možno pochytila hystéria. Constance namietne, že akoby bol Bronzi. Žena s mocou nemusí byť hysterická či podozrivá.

Prestrih. Franzisca sa rozpráva s Mayerom vo vestibule hotela. Hovorí mu, že tá lavína bola nehoda, a nič viac. Mayer jej hovorí, že chce pochopiť, prečo Thierryho zabili. Myslí si, že sa možno chcel niekto pomstiť. Zrazu príde k nim Bronzi. Povie Franziske, že ju musí znova vypočuť. Namietne, že už všetko povedala. Bronzi protirečí, že mu to nie je jasné a ona to musí zopakovať. Franzisca žiada, aby bol pritom prítomný Andreas Mayer, je Švajčiar ako ona a policajný dôstojník. Mayer povie, že to nie je potrebné. Bronzi súhlasí, aby tam bol. Namietne však, že každý osobný vzťah so svedkom diskvalifikuje vyšetrovateľa. Mayer sa spýta Bronziho, či ten prípad vyšetroje on.

Prestrih. Záber na plátno na stene, na ktorom je fotka muža – Etienna Bouviera. Franzisca povie Bronzimu, že je to bývalý kolega. Bronzi dodá, že umrel pred 6. mesiacmi a išlo o dopravnú nehodu. Franzisca s rukami založenými pred seba sa pozerá smerom dole a odpovedá, že zaspal za volantom, pretože mal vážnu depresiu.

21:00:03

Záber na Etienna na svahu. Pozerá sa pred seba. Franzisca sa dotkne jeho pleca rukou, on jej ruku odsunie preč. Záber na dvoch mŕtvych, ktorých zasiahla lavína. Medzi nimi je zapichnutá lopata. Franzisca sa pozrie smerom k mŕtvym na snehu. Hovorí Bronzimu, že Etienne sa nikdy nespamätal zo smrti kolegu.

Bronzi skonštatuje, že záverom pitvy Etienna Bouviera bola samovražda. V krvi mal veľkú dávku liekov na spanie. Bronzi sám sebe dáva otázku, prečo si sadať za volant, keď chcem navždy zaspáť a už nikdy sa nezobudiť. Myslí si, že nato je lepšie zostať v posteli. Dodá, že iba ak nevedel, že zhltnie smrteľnú dávku. Bronzi podotkne, že dvaja členovia zomreli za nejasných okolností, keď chceli od Franzisci odísť. Pýta sa jej, či sa jej to zdá normálne. Franzisca povie, že s tým nemá nič spoločné. Mayer sa pýta Bronziho, či si myslí, že Franzisca by zabila Thierryho iba kvôli nehode v práci. Bronzi to odôvodňuje tým, že Thierry ju vinil zo smrti jeho priateľa. Bronzi podotkne, že Etienne zažaloval Franziscu za protiprávnou výpoveď. Zvýšeným hlasom Franzisca reaguje, že Etienne mal ťažkú depresiu a pýta sa Bronziho, ako to súvisí s Thierryho vraždou.

Broni preklikne ovládačom a na plátno sa objaví ďalšia fotografia, na ktorej je Thierry, keď nasadal na sedačkovú lanovku. Bronzi komentuje, že vrah meral asi 175 cm, je to výška, akú má Franzisca. Franzisca požiada Andreasa, aby jej pomohol.

Mayer sa spýta Bronziho, či by Franzisca riskovala vraždu počas seminára, aby upútala pozornosť. Bronzi sa vyjadrí, že Franzisca je toxická žena. Myslí si, že je schopná odstrániť každého, kto jej oponuje. Bronzi povie, že si všimol, že medzi nimi bolo puto. Mayer namietne, že to bolo pradávno a nesúvisí to s ich prípadom. Mayer povie, že jeho posadnutosť ho núti dokázať mu, že sa mylí.

Bronzi hovorí Constance, že Franzisca nemá alibi. Požiada ju, aby zistila, či by sa Franzisca stihla vrátiť do hotela načas.

21:03:48

Mayer kráča s Franziscou pod dáždnikom. Ona mu povie, že nevie, čo Mayer povedal Bronzimu, ale potom bol ako med. Mayer povie, že to urobil pre Thierryho. Zrazu pred nimi zo strechy spadne kus zľadovateného snehu. Mayer sa ide pozrieť na strechu. Nič nezistí, otočí sa a zrazu za ním stojí Franzisca. Spýta sa ho, či to bola nehoda. Mayer odpovie, že zatiaľ áno. Na ďalšiu Franziscinu otázku, či idú jesť, Mayer povie, že ju odprevadí, pretože už nemá hlad.

Prestrih. Mayer si pozerá nástenku s fotografiami a odkazmi týkajúcu sa vraždy. Pochváli ju, že na niekoho, kto nevyšetruje, nie je zlá. Constance hovorí, že čím viac Bronzi na Franziscu útočí, tým viac mu chce dokázať opak. Constance sa pýta Mayera, či aj on si myslí, že Franzisca by bola schopná spáchať vraždu. Mayer dedukuje, že s komplicom by mohla zariadiť akože nehodu. Constance sa ho pýta, s akým cieľom by to robila. Mayer povie, že aby Franzisca vyzerala nevinne a on jej pomohol. Constance skonštatuje, že ho musela riadne naštváť, aby mu také niečo napadlo. Constance pokračuje, že majú vraždu akože samovraždu a podozrivú nehodu. Mayer dodá, že sa týkajú preživších minuloročnej lavíny. Mayer si myslí, že ten, kto sa stratil pod lavínou blízkeho, sa na nich mohol hnevať. Constance sumarizuje, že okrem chlapa zo seminára pod lavínou zahynula vodkyňa Carolína. Mayer sa pýta, či niekoho mala. Constance povie, že Zacha. Spomenula si, že ho stretla v bare a bol totálne spitý. Obvinil Franziscu, že donútila Car absolvovať tú túru napriek riziku. Constance sa rozhodne, že to ide povedať Bronzimu.

21:06:58

Mayer povie Constance: „*Nie, počkaj, najprv ho vypočujem.*“

Constance mu navrhne: „*Idem s tebou.*“

Mayer namietne: „*Nie, ak sa to Bronzi dozvie, bude zle.*“

Constance povie Mayerovi: „*Na to kašlem!*“

Mayer povie, že ide tam preskúmať terén. Constance ho upozorňuje, aby bol opatrný, pretože nie je poverený prípadom.

Mayer telefonuje s Knottom. Požiada ho, aby mu zistil informácie o Franzisce a spoločnosti Vivance. Knott sa pýta, či ide o vraždu z lanovky. Mayer dodá, že oficiálne to nevyšetruje.

Prestrih.

Mayer búcha na dvere Zachovho domu. Prechádza a rozhliada sa tam. Zastane von pri dvernom krídle.

21:09:03

Mayer sa otočí. Oproti nemu beží Zach so sekerou v ruke. S krikom sa zaženie na Mayera a zatne sekeru do dverného krídla. Mayer sa uhne. Zozadu ho Mayer chytí rukami okolo krku. Zach ho lakťom zozadu udrie do brucha. Potom ho zdvihne a postaví na zem. Vtom ho muž kopne kolenom medzi nohy. Sotí Mayera, ktorý padne na zem. Drevené kusy vyplnené drôtom naňho padnú a Zach ho na zemi ešte kopne. Mayer zavzdychá.

Zach si nasadí prilbu a odíde na motorke. Mayer sa postaví zo zeme a uteká k svojmu autu.

21:09:39

Záber na motorku na ceste a na auto, ktoré ju prenasleduje. Mayer prenasleduje muža na motorke a doháňa ho. Záber na Mayera z boku v aute. Stočí auto mimo cestu a ide paralelne s motorkou. Skríži jej cestu a motorkár padne do snehu. Záber na motorku a Zacha ležiaceho v snehu. Mayer vystúpi z auta.

Počuť zvuk sirény. Zacha nakladajú na nosidlách do sanitky.

Bronzi príde tam a pýta sa Mayera, v akom je stave. Mayer odpovie, že Zach je v šoku, ale nie v ohrození života. Bronzi mu hovorí, že je to jeho vina a čo mu to napadlo. Mayer mu vysvetľuje, že chcel so Zachom hovoriť, potom sa naňho vrhol a ušiel. Bronzi mu vyčíta, že nemal zasahovať bez jeho vedomia. Spýta sa, či ho má zabásnuť za marenie výkonu spravodlivosti. Mayer povie, že môže hovoriť s kým len chce. Dodá, že okrem dopravného priestupku nič nespáchal. Mayer navrhuje, aby si Bronzi naňho posvietil. Bronzi mu prikáže, že kým si nevypočuje Zachovu verziu, Mayer zostane zatiaľ tam.

Prestrih. Bronzi s Mayerom vojdú do nemocničnej izby. Zach so sadrou na nohe sa pýta Mayera, či on zavolať záchranku potom, čo ho chcel zabiť. Mayer namietne, že Zach sa naňho vyrútil so sekerou. Zach povie, že Mayer mal zbraň. Argumentuje, že mal zbraň. Mayer povie, že zbraň nevytiahol. Potom sa Mayera spýta, či ho poslala švajčiarska kamoška. Obráti sa na Bronziho a povie, že Mayer a Franzisca sú spriahnutí a idú po ňom. Mayer sa ho pýta, prečo špehuje Franziscu. Začne rozprávať, ako Caro nechcela ísť na tú túru pred rokom, pretože to bolo riziko. Popritom záber na skupinku ľudí, ktorí šliapu hore svahom. Dramatická hudba v pozadí. Pokračuje, že Caro, keď videla tie podmienky, chcela sa vrátiť. Franzisca o tom nechcela ani počuť. Ponúkla jej aj viac prachov. Hovorí, že Caro s tým nemala súhlasiť.

21:13:51

Znova záber, ako skupinka ľudí šliapu hore svahom. Dramatická hudba v pozadí pokračuje. Vpredu je Caro. Záber na tvár Caro s roztvorenými očami. Potom záber na tvár Franzisci. Záber zozadu na piatich

ľudí a na nich valiacu sa lavínu. Počúť zvuk lavíny. Záber, ako ľudia uskakujú pred lavínou. Nasleduje záber na ľudí s lavínou za nimi. Šedé pozadie lavíny na obrazovke.

Bronzi sa ho pýta, ako o tom vie, keď priateľku už potom nevidel. Zach povie, že pred odchodom mu zavolala, pretože mala obavy. Povie Mayerovi, že je za to zodpovedná jeho kamoška. Mayer namietne, že ona predsa nespustila lavínu, a vodkyňa tú túru povolila. Zach povie, že on prišiel o prácu a oni s Caro potrebovali prachy. Hovorí, že Caro bola tehotná. Hovorí, že spravodlivosti by sa nedočkal. Pokračuje, že si pýtal od nej prachy a bol jej v päťách. Keď ju zase zbadal po roku v stredisku s tým jej cirkusom, fakt ho to vytočilo. Mayer doplní, že ju zastrásoval. Hovorí, že mu už nič nechcela dať a vyhrážala sa mu. Bronzi sa pýta Zacha, kedy videl Franziscu naposledy. Zach odpovie, že predvčerom doobeda. Mayer sa pýta, či v čase vraždy na lanovke. Zach to potvrdí. Mayer to okomentuje, že tak obaja majú alibi. Bronzi skonštatuje, že si všetko preveria a jedno je isté, že Franzisca klame od začiatku, a v prvom rade Mayerovi.

Prestrih. Constance sa poďakuje Mayerovi, že ju informovali o jeho výkone a ďakuje mu za diskretnosť. Mayer argumentuje, že jeho výkon preukázal, že Franzisca a Zach boli spolu v čase vraždy. Constance sa pýta, kto je potom vrahom z lanovky. Mayer povie, že práve to chce zistiť. Constance namietne, že on to nevyšetruje. Mayer povie, že Bronzi je úplne vedľa a kľúčom je lavína. Povie Constance, že potrebuje vyšetrovací spis. Constance opakovane odmietne.

Prestrih. Bronzi sa pýta Constance, či Mayer zistil sám všetko o Zachovi. Constance povie, aby sa ho spýtal. Bronzi ju upozorňuje, že ak ho prichytí s tým snoričom, bude to brať ako profesionálnu chybu. Constance namietne, že nemala mu čo povedať, pretože nemá prístup k spisu. Bronzi jej zvýšeným hlasom hovorí, že ona má získať informácie z terénu, prípadne konať, ak ju o to požiada. Povie jej, že nemá právo vyšetrovať. Potom sa jej spýta, či má nejakú stopu. Constance povie, že niekto sa zjavne hnevá na členov seminára. Bronzi povie, že majú sledovaciu skupinu. Ak by ten, kto sa na nich hnevá, urobil chybu, hneď to zistia. Constance vytiahne z vrečka USB kľúč a povie, že dokončila správu o lavíne, ktorú chcel. Bronzi ju požiada, aby kľúč nechala tam. Constance namietne, že je to jej osobný kľúč. Vloží ho do počítača a sadne si na Bronziho miesto. V počítači vidí pitevnú správu. Bronzi sa jej pýta na motív. Constance si myslí, že išlo o pracovnú rivalitu. Bronzi sa vyjadrí, že motívom je Franzisca. Je úplne strelená a manipuluje chlapmi. Domnieva sa, že nie je divu, že niektorý chlap sa chcel pomstiť. Bronzi dedukuje, že pokiaľ je Franzisca objednávateľkou vraždy, je možné, že mala komplica – lyžiara na špinavú robotu. Zrazu Constance pohne klávesnicou do pohára na stole. Pohár sa vyleje na Bronziho. Odíde preč. Constance sa pozerá naokolo a popritom kopíruje dokumenty. Potom vyberie kľúč a vloží si ho do vrečka.

Mayer sa pýta Franzisci, prečo mu nepovedala o partnerovi vodkyne, pretože ho pokladal za jej gorilu. Franzisca sa ho pýta, či mu mala povedať, že mu platila, aby mala pokoj. Franzisca sa ho spýta, či aj on ju podozrieval. Franzisca má slzy v očiach a hovorí mu, že tí mŕtvi ju budú navždy ťažiť. Violette príde za otcom. Franziscu predstaví Violette ako svoju priateľku. Franzisca upresní, že je priateľka z mladosti a nevideli sa s Mayerom 25 rokov. Knott prišiel do hotela za Mayerom. Violette sa pýta Franzisci, aký bol jej otec, keď bol mladý. Franzisca odpovie, že vtipný, nápaditý a odvážny. Dodá, že bol veselší ako dnes. Franzisca sa s nimi rozlúči a odíde.

Prestrih. Mayer sedí s Violette v reštaurácii. Pozerá sa smerom k baru a povie: „Čo len chce ten hlupák?“ Záber na muža, ktorý sedí pri bare a pozerá sa smerom do reštaurácie. Čašníčka mu položí na bar bankovku. On povie, že na čísle 50 ich má viac. Violette sa spýta otca, či je tam. Mayer odpovie, že len rozmýšľal. Vytkne mu, že je mimo. Mayer namietne, že sa teší, že je s ňou. Povie otcovi, že je samotár posadnutý pomstou. Violette skonštatuje, že stretnutie s Franziscou ho nenadchlo. Mayer povie, že to nečakal a nebola to vhodná chvíľa.

Prestrih. Mayer sedí s Constance v izbe. Knott im hovorí, že v spise od Constance nie je nič, iba nabíjačka na smart hodinky, ktorá sa našla v izbe Thierryho, avšak medzi dôkazovým materiálom

nenášla. Ukazuje im fotku nabíjačky na tablete. Constance povie, že ich mohol stratiť. Knott povie, že také dačo sa nestráca. Mayer vyslovuje domnienku, či hodinky nie sú motívom vraždy. Constance potvrdí, že v stredisku majú od začiatku sezóny obrovské množstvo krádeží. Knott sa vyjadří, že modus operandi je zložitý na zbabranú krádež. Mayer povie, že musia nájsť tie hodinky. Mayer zavolá Franzisce a pýta sa jej, či nemá náhodou kód k Thierryemu hodinkám. Mayer im známi, že Franzisca mu poslala kód k hodinkám. Constance sa čuduje, že Franzisca má prihlasovacie údaje k jeho hodinkám. Knott ich lokalizuje. Constance povie, že to miesto je Yannova chata.

21:24:38

Prestrih. Sneží. Constance vypáči dvere Yannovej chaty. Schádza dole schodmi. Prehrabuje sa v poličkách. Nájde Thierryho hodinky s nápisom na zadnej strane FRANZISKA. Položí hodinky späť na poličku. Za ňou sa objaví Yann a uteká hore schodmi. Constance sa ho snaží chytiť za oblečenie. On ju odsotí a obaja sa skotúľajú dole schodmi. Constance sa posadí a hodí po ňom lano s vrhacou kotvou. Zasiadne jeho nohu a priťahuje ho lanom k sebe. Yann si pohybom k sebe vyzuje topánku. Uteká po schodoch a z chaty von. Je hmla, fúka vietor a sneží. Mayer uteká za Yannom. Dramatická hudba v pozadí. Yann sa pošmykne. Leží na zemi a pridrža sa konárov. Mayer mu podá ruku. Yann lezie nahor s pomocou jeho ruky. Keď sa postaví, je tam už Constance, ktorá mu dá putá na ruky.

Prestrih. Policajti vyberajú z kufra auta ukradnuté veci, ktoré sa našli v Yannovej chate. Bronzi pogratiuje Constance, že to je trefa, pretože všetko (pozrie sa smerom na kufor auta) sa našlo náhodou. Constance vysvetľuje, že Yann je jej priateľ, neotváral, a ona vošla dnu. Záber na Yanna v putách, ktorý ide spolu s policajtom. Bronzi sa spýta Constance, či žartuje, pretože našli stopy okolo chaty, niekto tam bol. Pýta sa jej kto. Constance mlčí. Bronzi povie, že spíše správu, pretože to bolo neprofesionálne. Dodá, aby tam napísal aj to, ako vyšetrovanie napreduje vďaka tým, ktorých on drží bokom. Bronzi žiada, aby nespomínala Mayera. Constance namieta, že Mayer jej aspoň dôveruje.

Záber na stôl v policajnej kancelárii, na ktorom sú položené všetky ukradnuté veci. Yann potvrdí, že to urobil on a že to nie je komplet. Pokračuje, že po nejakom čase predá tovar starinárom, na internete alebo do záložní. Bronzi poznamená, že majitelia budú radi, keď im všetko splatí. Yann sa zasmieje a povie, že všetky peniaze dal anonymne združeniam, alpským záchranárom, horským vodcom alebo ochrane zvierat v horách. Yann povie, že sa snaží napraviť, čo im turistí spôsobujú. Zvýšeným hlasom sa pýta Bronziho, či vie, koľko vodcov zahynulo pri zásahoch minulý rok. Bronzi sa spýta, či poznal Caroline, ktorá zahynula pod lavínou minulý rok. Yann hovorí, že bola preňho kolegyňou, nič viac. Potom Bronzi dedukuje, že Yann zhodil Thierryho z lanovky v momente, keď Thierry zistil, že mu kradne hodinky. Yann povie, že nikoho nezabil. Hodinky ukradol v útulku v horách. Thierry ich nechal v šatni, keď išiel do sprchy. Bronzi sa ho pýta, koľko meria. Yann odpovie, že meter sedemdesiatšesť. Bronzi dodá: „*Lebo to je výška vraha.*“ Zvýšeným hlasom reaguje, že Thierryho nezabil. Obracia sa aj na Constance, pretože ona ho predsa pozná. Zdôrazní, že on neútočí na ľudí. Bronzi povie, že bez svedkov to bude ťažké dokázať. Constance podotkne, že majú svedka, pretože hodinky registrujú každý pohyb. Môžu zistiť, či hodinky boli na lanovke v čase vraždy. Bronzi sa nakoniec pýta, že keď sa ku nemu Constance vlámala, či súhlasí, že bola s Mayerom. Yann potvrdí, že tam nebol nik iný.

Muž z baru si prezerá ženy na zoznamke. Má roztvorenú košeľu. Na telefóne mu vyskočí, že s Kim sú kompatibilní. Kim mu zavolá. Potom mu navrhne stretnutie. Spýta sa na číslo jeho izby a povie, že ide. Muž si natiahne nohavice, upraví si vlasy pred zrkadlom a do obálky vloží bankovky. Niekoľko zaklope na dvere. Muž otvorí. Nikto tam nie je. Stojí vo dverách izby a pozerá sa po chodbe doprava a doľava. Vyjde z dverí. Muž zakričí: „*Kim, Kim?*“

Prestrih na Mayera, ktorý sedí za stolom a píše do poznámkového bloku. Vojde do izby a zavrie dvere.

21:34:11

V kresle sedí žena s prekříženými nohami. Dramatická hudba v pozadí. Na hlave má lesklú čiernu koženkovú kuklu a je oblečená v lesklom čiernom koženkovom overale. Vidno jej len oči a ústa. Ruky

v čiernych rukaviciach má položené na operadle kresla. Muž sa k nej pomaly približuje. Záber na ženu, ako sa naňho pozerá. Zdvihne v predlaktí ruku a zamáva ňou smerom k sebe. Postaví sa oproti nemu a rukou mu prejde po tvári. Otočí si ho k sebe a povie: „*Pod' sem.*“ Oboma rukami ho posadí na kreslo. On hlasnejšie dýcha. Žena vezme putá, obide muža, zohne sa a zozadu mu ich pripevní na ruky. Počúť zvuk uzavretia pút. On sa zboku hlavou dotýka jej hlavy a má zavreté oči. Dýcha hlasnejšie. Ona prejde k nemu spredu.

Rukami v rukaviciach sa dotýka jeho tváre a hladká ho po nej. Potom ho znova pohladí po vlasoch. Rukou v rukavici mu zakryje tvár. On otvára ústa. Záber na ženu, ako dvíha ruku s nožom dozadu. Záber na mužovu tvár s otvorenými ústami. Žena má ruku v rukavici položenú na jeho tvári. Hudba vrcholí. Detailný záber na nôž v ruke so zaťatou pästou. Záber na ženu, ako za zaženie rukou s nožom. Počúť zvuk bodnutia.

Prestrih na Mayera. Počúť krik. Mayer si zloží okuliare a vyjde na chodbu. Uteká po chodbe.

21:35:30

Záber na ženu, ktorá si upevňuje ruksak na chrbte. Mayer vojde do izby. Dramatická hudba v pozadí. Chytí ju zozadu. Otočí ju a zaženie sa na ňu rukou. Ona ho zdvihnutou rukou v pohybe zastaví. Beží k oknu. On jej zozadu položí ruky na krk a ťahá ju od okna. Ona sa naňho zaženie s nožom v ruke. On jej ruku zastaví a snaží ju zložiť dole. Dá jej facku. Ona padne na posteľ. Rýchlo sa z postele postaví a zaženie sa naňho. Pritlačí ho k drevenej stene. On jej položí ruku na tvár a tlačí ju dozadu. Snaží sa jej dať dole kuklu. Počúť zvuk sťahovania kukly.

Detailný záber na nôž v ruke. Žena ho trať nožom do ruky, ktorú má položenú na drevenom ráme. Mayer zjokne. Žena sa naňho chvíľu pozerá. Potom vyjde balkónovými dverami von. Záber na muža s vyvrátenou hlavou dozadu a otvorenými ústami, sediaceho na kresle s rukami za ním. V zábere z diaľky vidno prameň krvi na jeho tvári.

Záber, ako si Mayer s krikom vyberie nôž z ruky. Ide k balkónu. Záber na muža v kresle s prameňom krvi na tvári.

Prestrih.

21:36:25

Bronzi kráča k Mayerovi, ktorý je opretý o drevenú stenu. Drží si poranenú ruku. Bronzi poznamená, že vždy je na správnom mieste. V zábere vidno Mayerovu ruku obviazanú obvazom, cez ktorý presvitajú krvavé škvrny. Bronzi dodá, že podľa strážnika tam nevošiel nikto podozrivý, ale môžu to preveriť na kamerách. Mayer s obviazanou rukou poznamená, že vrah už musel byť v hoteli.

21:36:37

Bronzi ukazuje na Mayerovu poranenú ruku obviazanú obvazom, cez ktorý presvitajú krvavé škvrny a povie: „*Dajte si to ošetriť.*“

Mayer odpovie: „*Netreba.*“

Bronzi namietne: „*Ale áno, už ste mi zasvinili miesto činu.*“ Mayer sa pousmeje.

Bronzi sa ho pýta, ako vyzeral vrah, ktorého on videl zblízka. V zábere vidno stále Mayerovu ruku obviazanú obvazom, cez ktorý presvitajú krvavé škvrny. Odpovie, že mala masku a bola to žena. Opisuje ju, že bola štíhla, svalnatá, športovkyňa. Bronzi sa ho spýta, či to bola Franzisca. Mayer odpovie, že nie.

Záber z diaľky cez okno, ako sa Bronzi rozpráva s Franziscou v izbe. Pred Franziscinou izbou stojí policajt. Bronzi požiada Franziscu, aby neopúšťala hotel a že jej nič nehrozí. Pridelil na poschodie strážnika.

21:37:24

Bronzi prechádza popri Mayerovi, ktorý si drží zranenú ruku obviazanú obvazom, cez ktorý presvitajú krvavé škvrny. Poznamená, že predpokladá, že rád zabezpečí Franziscinu osobnú ochranu. Potom odíde.

Franziska sa dotkne Mayerovej zranenej ruky a on jej povie, že jej to vysvetlí. Franziska mu hovorí, že počas vraždy mala videohovor s klientmi v New Yorku. Mayer poznamená, že Bronzi vyzeral podráždene. Zohne sa k Mayerovej zranenej ruke a povie, že mu ju vyčistí. Mayer namietne, že netreba. Franziska dodá, že ho pozná a vidí, že mu je zle.

Čistí mu ruku. Povie, že mal šťastie, pretože vrahyňa mu zasiahla iba sval. Romantická hudba v pozadí. Franziska sa ho spýta, či stále pochybuje. Mayer odpovie, že o jej vine nepochybuje.

21:38:42

Franziska hovorí Andreasovi: „*Je to tak. Pred rokmi som ti klamala. On sklopí oči. Je to premlčané? Naozaj si myslíš, že nemožno milovať naraz dvoch mužov?*“ Naklonia sa k sebe a začnú sa bozkávať na ústa.

On sa odtiahne a povie: „*To nie je dobrý nápad.*“

Franziska mu povie: „*Andreas.*“ Obaja sa dotknú hlavami. Ona má ruky ovinuté okolo jeho krku. Povie, že radšej ide do nemocnice. Odporúča jej, aby sa odtiaľ nepohla a nikomu neotvárala. Franziska má slzy v očiach.

Prestrih. Mayer s Knottom čakajú na Constance. Vystúpi z auta a povie im, že má zoznam žien, ktoré vošli do hotela a vyšli von. Pokračuje, že Bronzi postavil niekoho ku vchodu a východy sú sledované kamerami. Ešte jej napadne, že aplikácia zoznamky bol v ukradnutom mobile, ktorý našli v smetiaku v hoteli. Mayer povie, že na nočnom stolíku obeť bola digitálna kamera. Pýta sa, či ju tam nedal kvôli svojim radovánkam. Constance povie, že tam nenašli nič. Knott si myslí, že to mohol nahrávať online a je to na jeho cloud. Všetci traja sú v kostole. Knott hľadá, či to obeť nenahrávala online. Povie, že nie je tam žiadna fotka zo včera. Constance ho požiada, či by mohol otvoriť súbor zo dňa lavíny. Constance povie, že obeť urobila fotky tesne pred pádom lavíny. Knott si prezerá fotky pred pádom lavíny. Constance ho požiada, aby sa vrátil dozadu k predchádzajúcim fotkám. Povie mu, aby jednu fotku priblížil. Constance na fotke zbadá Eliotta. Spoznáva jeho kombinézu. Hovorí, že jeho telo sa našlo v prielome a tá kombinéza je úplne rovnaká. Constance pokračuje, že jeho telo sa našlo po odmäku zopár mesiacov po lavíne. Vtedy to uzavreli ako pád.

21:43:13

Záber, ako Eliott zastane na svahu a pozerá sa pred seba. A vzápätí sa valí naňho lavína.

Mayer sa pýta, kto bol ten Eliott. Constance hovorí, že to bol pojašenec zo strediska, fanúši snoubordu, syn Héléne, Violettej šéfky. Mayer si vypýta od Constance zoznam žien, ktoré v deň vraždy boli v hoteli. Mayer nájde medzi nimi Héléne, ktorá večer bola v hotelovej kuchyni. Constance povie, že vypomáha v stredisku, keď je jej podnik zatvorený. Knott dedukuje, že Eliottova mama sa chce pomstiť za synovu smrť. Mayer sa spýta, ako Héléne vyzerá. Ukáže mu jej fotku v mobile. Mayer povie, že mu poranila ruku, pretože jej strhol kuklu a videl jej do tváre. Mayer povie, že musí varovať Violette. Constance podotkne, že Héléne pozná stredisko ako svoju dlaň, je vrcholová športovkyňa, bola v národnom tíme skokov na lyžiach. Mayer nechá odkaz Violette, aby mu zavolala. Kamera sa približuje k obrazu zobrazujúcemu ležiaceho Ježiša, ktorého za ruku pri perách drží Panna Mária. Dramatická hudba v pozadí.

Záber na mobil, ktorý zvoní. Violette má na ušiach slúchadlá a pozerá sa do počítača. Počuť buchnutie. Violette si zloží slúchadlá. Počuť fučanie vetra. Zavolá na Héléne a vstane z postele. Violette svojde do miestnosti s fotkami Eliotta a horiacimi sviečkami.

21:45:36

Zrazu Violette za plece chytí ruka v čiernej rukavici. Violette zjokne a otočí sa. Pred ňou stojí Mayer. Povie mu, že ju vystrašil. Mayer povie, že už hodinu jej vyvoláva. Violette povie, že bola na počítači.

Mayer sa jej spýta, či tam nebola Héléne a či krívala, keď ju Violette videla. Violette povie, že trochu krívala. Povedala jej, že sa pošmykla. Mayer jej povie, že je zapletená do vrážd.

Pomaly vojde do miestnosti, v ktorej sú na stole položené vysielacky. Počuje, ako hlas z vysielacky varuje pred pravdepodobne ozbrojeným individuum, pred osobou ženského pohlavia. Bronzi dáva policajtom povel, aby preverili hraničný chodník, pretože sú tam útulky, ktoré môžu slúžiť ako skrýša. Príde tam Constance a zakričí, aby zrušili všetky spojenia. Povie, že Héléne zachytáva frekvencie. Vie že ju hľadajú. Constance mu vysvetľuje, že Mayer išiel za dcérou do ubytovne a našiel tam rádiostanicu, čo zachytáva komunikáciu. Bronzi sa jej pýta, čo s tým má spoločné Mayer. Constance mu zvýšeným hlasom povie, že umožnil identifikovať vraha. Bronzi namietne, že ho úplne odstavili. Bronzi dodá, že je koniec. Constance ho ubezpečí, že zajtra ráno má jej výpoveď. Policajt pred Franziscinou izbou dostal hlásenie, že vypnú vysielacky a prejdú na súkromné mobily. Franzisca počúva za pootvorenými dverami. Potom vyjde a spýta sa ho, či je niečo nové. Policajt povie, že jej nemôže nič povedať.

Constance príde za Mayerom na skútri. Violette zistila, že Héléne si vzala sane so psami. Constance povie, že Héléne nebude ďaleko. Spýta sa Mayera, či ide s ňou. On nasadne na skúter.

Bronzi príde za Franziscou do jej izby. Poďakuje sa mu, že prišiel, pretože nevedela, koho má osloviť. Povie mu, že si naliala a spýta sa, či si dá aj on. Odpovie, že si dá tak na dno. Franzisca povie, že zdá sa, že identifikoval vinníčku. Bronzi sa prizná, že podozrieval ju, pretože nemôže dôverovať nikomu. Bronzi sa jej spýta, v čom jej môže pomôcť. Franzisca sa ho spýta, či potvrdí, že vrahom je Héléne, majiteľka hostinca. Bronzi ju ubezpečí, že jej tam nič nehrozí. Franzisca povie, že dnes nie, ale čo o týždeň, o mesiac? Bronzi s ospalým hlasom aj výrazom v tvári povie, že dovtedy ju zatknú. Bronzi potvrdí, že všetko je uzavreté. Franzisca sa napije z pohára a povie, že doteraz im vždy unikla. Bronzi klipká očami a vyberie si mobil z vrecka. Začne ťukať do mobilu, hodí ho na operadlo pohovky a zaspí. Franzisca podíde k nemu. Vyberie mu pištoľ z vrecka a napíše z neho správu policajtovi pred jej izbou. Ten vzápätí odíde spreď dverí. Nato Franzisca odíde z izby tiež.

Záber na Franziscu s lyžami na pleci, ako kráča k lanovke. Knott ide za ňou. Záber na Héléne, ako stojí na záprahu poháňanom psami. Potom nasleduje záber na Constance s Mayerom na skútri. Dramatická hudba v pozadí. Héléne zastaví, pretože jej zvoní mobil. Volá jej Franzisca. Franzisca jej povie, že vie, kto je. Héléne odpovie: „*Vrahyňa.*“ Franzisca nato reaguje: „*Tak sme už dve.*“ Skúter zastaví pri psom záprahu. Constance ukazuje, že na snehu sú jej stopy. Hovorí, že Héléne pokračovala na lyžiach. Záber na Bronziho, ktorý na pohovke spí. Policajt ho budí a súčasne informuje mobilom Constance, že spí tuho. Dodá, že Bronzi je pod parou. Constance ho žiada, aby mu vrazil. Bronzi sa preberie a policajt mu dá mobil. Constance ho informuje, že Héléne im ušla a policajt jej povedal, že Franzisca zdrhla. Mayer povie, že má obavy kvôli Franzisce, pretože ona je schopná všetkého. Bronzi s tým súhlasí. Záber na Franziscu, ktorá slalomuje dole svahom. Knott lyžuje za ňou a spadne. Volá Mayerovi, že je Franzisce na stope, ale spadol.

Franzisca uvidí na snehu fotografiu dieťaťa Eliotta. Zodvihne ju pozerá sa na ňu. Dramatická hudba v pozadí. Kráča bez lyží ďalej. Je hmlisto. Na zemi nájde ďalšiu fotku chlapca Eliotta. Zodvihne ju a pozrie sa na ňu. Kráča ďalej. Volá na Héléne. Kričí na ňu, že nik nemohol predvídať tú lavínu. Znova v snehu vidí fotku staršieho chlapca Eliotta.

21:55:20

Pred Franziscou sa víri sneh. Franzisca namieri pred seba pištoľ. Zbadá valiaci sa sneh, ktorý naberá ratrak. Sneh ju zasype a ona sa pred ním skrčí. Záber na padajúci sneh. Čierna obrazovka.

Héléne sa zošmykne po snehu k Franzisce. Povie, že jej pýcha jej zabila syna a že zomrie ako on.

21:55:47

Záber na Franziscu, ktorej spod snehu trčí iba hlava a ruka. Povie Héléne, že nik nezabil jej syna. Héléne zoberie pištoľ zo snehu a vyčíta Franzisce, že nikdy nie je na vine, nemá ani výčitky, ani lútosť. Záber, ako sa Franzisca snaží rukou zobrať kameň zo snehu.

Constance nasadne do ratraku. Vo vzduchu sa víri sneh.

21:56:03

Hélène sa pozrie smerom k ratraku, namieri pištoľ tým smerom a vystrelí. Constance sa uhne, zjojkne a skrčí sa. Mayer namieri pištoľ na Hélène a kričí na ňu, aby odhodila zbraň. Ona vystrelí na Mayera a on padne do snehu.

Constance zoskočí z ratraku.

21:56:15

Franzisca sa rukou snaží zobrať kameň zo snehu. Postaví sa a zozadu Hélène udrie kameňom. Počúť zvuk úderu. Hélène padne na zem. Mayer uteká k Hélène. Franzisca si ku nej čupne a ruky s kameňom zodvihne nad hlavu. Mayer ju zastaví v pohybe. Otočí sa naňho a ruky s kameňom zvesí dole. Zvalí sa na sneh a rýchlejšie dýcha. Záber na Hélène, ktorá leží na snehu. Mayer povie, že už je po všetkom.

Franzisca povie, že vraždila dvakrát a nechcela, aby to Hélène prešlo. Mayer povie, že oni dvaja nie sú rovnakí. Franzisca zavrie oči.

Knott s lyžami na pleci prichádza na miesto nehody. Constance ho pochváli, pretože bez neho by Franziscu nelokalizovali. Knott sa poďakuje a spýta sa, ako vyzerá. Na tvári má krvavú stopu. Bronzi sa pýta Constance, či jej Hélène niečo povedala. Constance mu povie, že synova smrť bola pre ňu neznesiteľná, a preto chcela zlikvidovať všetkých účastníkov tej túry. Nahovorila si, že sú za lavínu zodpovední. Bronzi zistil, že pokiaľ ide o Etienna, ktorý zomrel pri autonehode, išlo o samovraždu. Constance podá Bronzimu jeho pištoľ. Bronzi skonštatuje, že sa dal dobehnúť. Bronzi povie Constance, že ak chce podať výpoveď, on ju neprijme. Potom sa poďakuje Mayerovi. Mayer namietne, že to všetko urobila Constance. Bronzi ho požiada, či by sa neprihovoril, aby Constance zmenila názor. Namietne, že Constance je tvrdohlavá. Obaja si podajú ruky.

Mayer povie Constance, že nechce na ňu naliehať a nech si urobí po svojom. Constance prikývne. Záber z boku na Constance. Dramatická hudba v pozadí. V pozadí pri Constance vidno kríž. Záber na fotku dieťaťa Eliotta, na ktorú padá sneh.

Bežiacie titulky

22:00:11 koniec programu

sponzorský odkaz Kaloba

obrazovo-zvukový predel

22:00:27 – 22:00:47 reklama

obrazovo-zvukový predel

upútavkový blok

obrazovo-zvukový predel

22:03:47 – 22:04:16 reklama

obrazovo-zvukový predel

sponzorský odkaz Prostakan forte, Clavin intensive

22:04:43 začiatok programu     *Ohromení bleskom*

22:04:59 koniec záznamu

* * *

Monitorované vysielanie: *Vraždy v Bastii*

Deň vysielania: 25. 1. 2026














Čas vysielania: 22:04 hod.

JSO:    

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

21:59:52 začiatok záznamu

Časť programu *Opri sa o mňa* , zvukovo-obrazový komunikát, upútavka na programy *Spiaci účet* 
, *Doktorka Alexandra*    , *Vraždy v Cantale*  , *Rosamunde Pilcherová: Do búrky*
   , zvukovo-obrazové komunikáty, reklamný blok, zvukovo-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu (Arginmax, Reloxan), zvukovo-obrazový komunikát informujúci o prítomnosti audiokomentára v nasledujúcom programe.

22:04:38 začiatok programu *Vraždy v Bastii*    

Záber na nočný prístav a rybára. Rybár nahadzuje udicu a niečo v diaľke zbadá. Prestrih. Kamera sníma breh s pomerne veľkými kameňmi, ktoré obmýva voda. Medzi kameňmi sa vo vode niečo vznáša. Keďže je tma, nie je zrejmé, o čo/koho ide.

Svitanie. Záber na domy na pobreží. Následne záber na vyšetrovatelku Gabrielle Montiovú, ktorá vychádza na balkón. Pije kávu a pozerá na more. V dome zazvoní telefón.

Záber na pobrežie s domami a mólom.

Na brehu stojí majorka, pozerá do vody. Vidí, ako si policajt Ange čupne k vode a zavolá ju: „*Majorka, je tu telo.*“ Druhý policajt, Jo Cardi, skonštatuje, že majorka tam je dva týždne a už majú mŕtvolu. Majorka chce, aby sa sústredili na miesta nad povrchom vody. Myslí si, že vrah sa musel prichytiť o skaly, aby mohol vyhodiť telo. Podľa nej by bola riadna drina spustiť telo z móla a muselo byť vyhodené z člna.

Počas rôznych záberov na mesto na pobreží sa na obrazovke sa objavujú informácie o hereckom obsadení, produkcii a názve programu, pri ktorom mužský hlas mimo obraz povie: „*Vraždy v Bastii.*“

Majorka schádza po schodoch vedúcich z pobrežia na ulicu. Ange jej vraví, že mala pravdu a našli stopy na skalách. Následne za Gabriellou prichádza prokurátor a vraví, ako je rád, že prípad prideliť práve jej. Gabrielle na slová chvály sotva badateľne kývne hlavou.

22:07:32 Kamera sníma Gabriellu a Jo Cardiho. Z nasledujúcich záberov vyplynie, že stoja nad vozíkom, na ktorom je umiestnené mŕtve telo muža zabalené v čiernom vaku.

Vo zvuku počuť zvuk rozpínajúceho sa zipsu. H. Policajt povie: „*Tony.*“ Následne kamera sníma hlavu mŕtveho muža. Muž má mokré vlasy, zatvorené oči. V oblasti ucha a jeho tesnej blízkosti má krvavé stopy (bez detailného znázornenia zranenia). Prokurátor sa pýta: „*Odrezali mu uši?*“

22:07:38 Jo Cardi objasňuje, že Tony mal povest', ktorá ho predurčovala na takúto smrť a bol to človek, ktorý im dlho unikal. Gabrielle skonštatuje, že odrezávanie uší je v týchto končinách niečo nové. Gabrielle vyzerá zmätene, vzdiali sa od vyšetrovacieho tímu, uprene pozerá pred seba a dotýka sa oblasti krku. V diaľke počuť, ako niekto hovorí, že obeť bola zastrelená. Prokurátor pristupuje ku Gabrielle a vraví, že či už išlo o pomstu alebo niečo iné, nesmie sa to dostať von. Gabrielle sa domnieva, že odrezané uši sú odkaz a nemôžu chodiť okolo horúcej kaše. Muž si nepraje, aby sa tu spustilo nejaké vybavovanie účtov. Chce, aby ho majorka informovala o každom kroku vo vyšetrovaní.

22:08:32 Kamera sníma ako dvaja muži nakladajú vozík s mŕtvym telom (zabaleným vo vaku) do auta.

Gabrielle kráča s Angem po nábřeží, vedú neformálny rozhovor. Stretávajú Jeana Laurenta, priateľa Gabriellinho otca, ktorý hovorí, že s ním bol dnes na káve. Jej otec vôbec nespomenul, že sa vrátila. Upozorňuje ju, že otec bol dnes v noci na mori celkom sám, čo považuje v jeho veku za riskantné. Záber na dom na pobreží. Xavierovi Montimu niekto telefonuje, že sa vrátila jeho dcéra Gabrielle.

22:09:32 Záber na bielu prikrývku, ktorú niekto odokrýva. Kamera následne zvrchu sníma mŕtveho Tonyho (od pliec nahor, zvyšok tela zakrýva prikrývka). Má zatvorené oči, obe uši má prekryté náplastami (na tvári sa nenachádza krv ani žiadne poranenia). Prestrih. Kamera sníma Tonyho na pitevnom stole (telo má prekryté prikrývku, v zábere je len malá časť tváre, bez detailných zobrazení. Pri tele stojí súdna lekárka, Gabrielle a Tonyho manželka Claire. Chce vedieť, prečo má na uchu obvazy. Gabrielle vraví: „*Kraby. Plával vo vode.*“ Claire viditeľne zmeravie, priloží si ruku k ústam a naznačí, že potrebuje odísť z miestnosti a napokon odchádza. Súdna lekárka vzápätí zakryje telo.

Gabrielle prichádza za Claire, ktorá je na chodbe. Claire si chce zapáliť a popri tom vraví, že Tony neznášal, keď fajčila.

22:10:30 Claire: „...*hovoril, že takto aj napriek vekovému rozdielu skapem prvá...*“ Skonštatuje, že Tony nemal pravdu. Gabrielle zisťuje, že Claire svojho muža stretla, keď mala dvadsať rokov a toľko rokov boli aj spolu. Nevie, čo včera jej manžel robil. Nemal vo zvyku informovať ju o svojich aktivitách a ona sa naučila na nič sa nepýtať. Ona bola včera sama doma a vôbec ju neznepokojilo, keď Tony neprišiel domov. Gabrielle tento postoj nechápe.

22:11:17 Claire sa počas rozhovoru zúrivo prehrabuje v kabelke a skonštatuje: „*Dopekla, nemám oheň.*“

Gabrielle dvíha zvoniaci mobil. Keď dotelefonuje, vraví, že v noci chcel niekto podpáliť Tonyho dom. Claire o tom nevedela a ten dom považuje za ruinu. Jasne dáva najavo, že opovrhne políciou. Gabrielle sa to nepáči, žiada, aby sa k nej Claire chovala s rešpektom.

Zábery na auto idúce krajinou, na mesto obkolesené prírodou.

Gabrielle vystupuje z auta pred Tonyho domom. Ange ju informuje, že ju čaká starosta. Gabrielle mu pošepká, aby prehľadali dom.

Gabrielle od starostu Bolziho zisťuje, že dom patrí Tonymu a jeho bratovu Marcovi. Starosta sa od rána snaží Tonymu dovolať, ale s telefónmi je to u nich ako s ruskou ruletou. Gabrielle mu oznamuje, že dnes ráno našli mŕtve telo Tonyho Siabelliho. Bolzi sa zamračí, ospravedlní sa a odíde bokom, aby si mohol zavolať.

Gabrielle pristupuje k Tonyho susedovi, ktorý zavolať požiarikov. Sused si nevšimol nič nezvyčajné a Tony nemal večer žiadnu návštevu. Gabrielle je zmätená, pretože muž jej o Tonym nevie povedať nič, hoci boli susedia.

22:13:50 Gabrielle je v dome. Kde sa nachádza Ange a Jo Cardi, ktorý si myslí, že dom bol „*hniezdočko lásky*“. Ako dôkaz zodvihne zo stola dámske čipkované nohavičky. Potom však povie: „*Neberte to vážne.*“

22:14:00 Ange vyzve Gabrielle, aby sa išla na niečo pozrieť. Gabrielle si čupne vedľa Angeho. V blízkosti stolíka sa nachádza stopa krvi. Gabrielle skonštatuje, že ak analýza potvrdí, že ide o krv obeť, majú miesto vraždy. Jo Cardi si myslí, že motívom vraždy by mohla byť žiarlivosť. Tiež však poznamená, že v tom prípade by mu odrezali niečo iné a nie uši.

Žmurkne na Angeho, ktorý sa zasmieje. Majorka na tento vtip nereaguje. Požiada Angeho, aby počkal v dome na znalkyňu a sľúbi mu, že mu donesie sendvič. Ona a Jo Cardi pôjdu do dediny.

Gabrielle s Jo Cardim prichádzajú do reštaurácie. Servírka už vie, že sú tam kvôli Tonymu – informácie sa u nich šíria rýchlejšie než cez wifi. O žiadnych Tonyho pletkách nevie, no priznáva, že Tony mal svoju povest' niekoho, komu je lepšie neskrížiť cestu.

Počas obeda Gabrielle od Jo Cardiho zisťuje, že jej otec mal pred tridsiatimi rokmi na starosti Siabelliho prípad a bolo to fiasko. Majiteľke hotela, ktorá ho nechcela predať sa vyhrážal smrťou a tak ho udala. Pár dní na to mala s manželom autonehodu. Skončili s autom v mori. Ona v ňom ostala uväznená, manžel sa odtiaľ dostal a tvrdil, že im cestu naschvál skrížilo terénne auto. Neboli však na to žiadne dôkazy.

Gabrielle je zvedavá, ako to súvisí s Tonym. Jo Cardi vraví, že celý spis bol postavený na výpovedi kuchára, ktorý sa tak zľakol, že sa stiahol.

22:17:23 Gabrielle: „*A sviniar Siabelli si mydlil ruky.*“

Jo Cardi objasňuje, že to bolo ešte horšie. Siabelli začal byť drzý a skúšal všetko, aby Gabriellinho otca vyprovokoval a podarilo sa mu to. Jej otec ho spomenul v jednom interview a vyšetovanie neuspelo. Jo Cardi chce vedieť, prečo sa Gabrielle na to svojho otca neopýta. Gabrielle však na jeho otázku nereaguje.

Pri odchode z reštaurácie sa Gabrielle zastaví pri servírke. Domnieva sa, že bola v minulosti policajtkou. Servírka jej to potvrdí a ženy sa rozlúčia.

Gabrielle počúva odkaz, ktorý jej v telefóne zanechal jej otec. Chce vedieť, kedy mu chceta povedať, že jej bolo pridelené miesto v Bastii. Chce, aby na svoje narodeniny prišla k nemu na večeru. Gabrielle niečo nervózne napíše do textovej správy.

Monti sa práve pozerá na fotografiu, keď mu príde správa od Gabrielle, že nepríde, pretože má veľa práce. Monti si sťažka vzdychne.

22:19:56 Záber na Tonyho. Kamera ho sníma z profilu od hrude nahor. Na hrudi má dlhú jazvu, ktorá sa tiahne od krku smerom nadol. Je viditeľné aj miesto po odrezanej časti vonkajšieho ucha so stopami zaschnutej krvi. Vo zvuku znie hlas súdnej lekárky „*Uši boli odrezané po smrti.*“

Záber na majorku. Súdna lekárka pokračuje v rozprávaní. Vraví, že stopy po lubrikante naznačujú, že tesne pred smrťou došlo k chránenému pohlavnému styku a striedali naňho zo vzdialenosti asi 5 m a keby aj guľka nebola prešla kosťou, nárazová vlna by ho zabila.

Záber z boku na telo mŕtveho muža na pitevnom stole. V obraze nie je vidno zranenie, iba obnaženú hrud' z boku.

Gabrielle sa snaží pomocou počítača zistiť, aký význam mali tie odrezané uši. Rozhodne sa posvietiť si na všetky nevery a kontakty bratov Siabelliovcov.

Gabrielle sa vyberie autom na radnicu v Canari. Kamera sníma jej cestu autom po pobreží. Majorka Gabrielle vstupuje do miestnej radnice, kde prehľadáva staré exempláre novín.

Po pár hodinách ju v práci vyruší prokurátor Aubert, ktorý ju pozve na večeru, aby sa o prípade bližšie pozhovárali.

Aubert začne hovoriť o Tonym Siabellim a je zvedavý, či Gabrielle v tej súvislosti nič nenapadá. Vidí tam možné spojivko s jej otcom. Gabrielle mu naznačí, že jej vzťah s otcom je komplikovaný kvôli jej bratovi. Gabrielle nie je smerovanie ich rozhovoru po vôli a z reštaurácie odíde skôr, ako si objednajú jedlo. Večer si Gabrielle pozerá fotku z detstva, na ktorej je so svojím bratom. Pri spomienkach naňho si povzdychne.

Za Gabrielle príde otec, aby vyzvedal, či si v Bastii už zvykla. Je zvedavý, na čom pracuje. Zaujíma ho hlavne prípad Siabelliho. Ponúkne jej pomoc, nakoľko Tonyho Siabelliho poznal. Priznal, že to bol veľký omyl jeho kariéry. Spomína starý príbeh týkajúci sa Siabelliho. Hotelový kuchár bol po smrti majiteľky vystrašený a chcel odísť prvou loďou. Vtedy ho navštívil Gabriellin otec, aby mu povedal, že jeho svedectvo je nevyhnutné. V ten deň mal byť doma, a práve v ten deň zomrel Simon. Gabrielle sa v tej chvíli odvráti a nechce viac o tom hovoriť.

22:30:42 Prestrih na vilu na pobreží. V nej Jo Cardi a Gabrielle a vypočúvajú Claire Siabelliiovú. Sú zvedaví na ich rodinný dom v Canari, kde by sa mohol Tony stretávať s jeho milenkami. Claire to je jedno, že ju Tony podvádza. Claire: „*Tony ma podvádza ešte pred svadbou. Pokiaľ sa s nimi neukazoval na verejnosti a nezabúdal platiť moje účty, mohol spať s kým chcel. Každý z toho mal úžitok. Na zdravie!*“ Naleje si pohár a pripije im na zdravie. Claire priznáva: „*Ja sama som mu dohadzovala milenky, aby som mala pokoj.*“ Mali dohodu, že jej bude za to platiť peniaze. Do Tonyho obchodov sa nestarala a tým bola pre neho lepšia žena. Gabrielle jej pripomenie, že vedela že bude dedič. Pre Claire Siabelliiovú to je podľa jej slov tá najmenšia satisfakcia.

Gabrielle sa s Jo Cardim dohodne, že budú lepšie sledovať Marca Siabelliho.

Gabrielle vyzvedá od Siabelliho sekretárky Sophie Despresovej, či mal jej šéf nejakých nepriateľov. Z miestnosti vynesú niekoľko dokumentov. Gabrielle bližšie vypočúva sekretárku a je zvedavá, na aké účely ich kancelária slúžila a čo robila v osudný deň vraždy. Sekretárka pôsobí vystrašene a je zvedavá, čo s ňou bude.

Gabrielle vbehne do kancelárie za Jo Cardim, aby mu oznámila, že analýzy potvrdili, že Tony bol zabitý v dome v Canari. Ale nevie, čo urobia s tými ušami. Požiada Jo Cardiho, aby predvolal Sophiu a skontroloval jej telefón. Nejakto sa jej Sophie nezdá. Jo Cardi jej povie, že Marco Siabelli sa vrátil do Canari a že z papierov zistili, že Siabelliovci boli majiteľmi viacerých firiem. Vtedy na Gabrielle zakričí Ange, aby jej ukázal výsledky analýzy stôp zo skál.

Majorka Gabrielle sa spolu s Angem vyberú do Canari za Marcom. Pri dome počujú krik, ktorý sa ozýva z domu. Hádajú sa v ňom dvaja muži. Mužský hlas kričí na Marca, že Tony bol jeho brat a vo všetkom v tom išli spolu. Marco sa bráni, že o všetkom, čo Tony robil, nevedel. Mužský hlas naňho nalieha, aby sa zbalil a utiekol a viac do domu nevročil. Pred domom starosta narazí na Gabrielle s Angem. Gabrielle je zvedavá, či Siabelliovcov pozná dobre. Gabrielle sa Marca pýta na ich spoločné firmy. Marco údajne iba všetko podpisoval, obchody riadil Tony. Majorka je zvedavá aj na ich nepriateľov. Podľa Marca nemali žiadnych. Na to ho Gabrielle upozorní, že jeho brata zabili a podpálili mu dom a on môže byť ďalší na rane. Marca slová nahnevajú. Pripomenie jej, že na ostrove si všetky záležitosti riešia samy.

22:38:00 Gabrielle nahnevane odchádza so slovami: „... To sa uvidí. Idiot!“

22:39:00 Gabrielle prichádza na stretnutie s Jo Cardim, ktorý je zvedavý, ako dopadlo stretnutie s Marcom. Gabrielle rozhorčene: „Je to primitív. Z neho asi nič nedostaneme. Overujeme jeho alibi.“

22:39:08 Jo Cardi má nové informácie o sekretárkiných smskách s Tonym: „Tie smsky, čo si s Tonym posielali. Porno sa na to nechytá.“

Jo Cardi oznámi Gabrielle, že sekretárku predvolal na výsluch a Siabelliovej mobil lokalizovali v mieste bydliska.

22:39:42 Sekretárka Sophie je na výsluchu. Na ňom čítajú jej smsky, ktoré dokazujú, že bola jeho milenka: „Už sme sa dávno nevideli. Chýbaš mi. Ponáhľaj sa, dala som si tangá. ... Tony, čakám na teba. Tvoja mačička naježená. P.S. Dala som si podväzky.“

Sophie má však na večer vraždy alibi. O firmách svojho šéfa vraj nič nevie. Podľa Jo Cardiho aj Siabelliová má alibi a je tak mimo hry.

22:41:55 Siabelliová bola v predmetný večer doma s kamarátkami a robila podomový predaj. Gabrielle sa zasmee: „Sexuálne pomôcky?“ Podľa Gabrielle to už nie je také vtipné ako Tonyho radovánky. Gabrielle sa žien zastáva: „Aj ženy majú právo zabávať sa, však?“ Pomôcky chce mať ďalší deň na stole zabavené. Gabrielle: „Som zvedavá na hračky pre vdovy.“

Gabrielle sa vracia do Canari, aby tam našla nejaké stopy. Neskôr zatelefonuje otcovi a chce sa u neho zastaviť. Na prechádzke sa Ange rozpráva s Jo Cardim o Gabrielle Montiovej. Podľa Jo Cardiho musí mať Gabrielle oceľové brnenie aj s ohľadom na prácu, ktorú vykonáva. Vo vnútri je ale podľa neho krehká. Následne sa pridajú k ďalším kamarátom a zahrajú si žolíka.

Gabrielle navštívi otca. Je zvedavá, či má ešte čln. Kým otec ide do domu pripraviť pleskáče, Gabrielle si podrobne prezerá otcov čln. Na jednom boku nájde farebné stopy akoby po odrení člna o niečo.

Gabrielle by rada prespala u otca. Večer sa ale pohádajú. Podľa Gabrielle je otec s ňou stále nespokojný. Spomínajú na posledný spoločný výlet na mori, na ktorom kvôli nej zomrel jej brat Simon. Gabrielle má pocit, že otec by bol šťastnejší, keby prežil Simon a nie ona. Pri zaspávaní plače a v myšlienkach sa jej roja spomienky na ten výlet na člne. Neskôr sa Gabrielle zobudí. Ešte je noc

a napadne ju hľadať v otcovom stole. V ňom nájde zakladač o Tonym Siabellim a jeho práni špinavých peňazí. Na svitaní sa Gabrielle vráti k otcovmu člnu a bližšie si ho prezerá. Prehrabáva sa vo veciach v ňom. Nájde neurčitý predmet pripomínajúci malé lodné hodiny a skryje si ho pod sveter. Z okna domu ju sleduje jej otec.

Gabrielle potom predmet odovzdá Angemu, aby na ňom urobil analýzu. Z okna oproti ju sleduje muž. Keď jej Ange donesie analýzu, zistia, že zaznamenané časové stopy kopírujú presne tie isté trasy a zastávky ako v predchádzajúcom prípade, kedy trasovali drogových dílerov.

Zábery na mesto.

Otec s Gabrielle sedia vonku a rozprávajú sa.

Gabrielle vyhľadá Jo Cardiho, aby mu povedala, že vie o spisoch a o otcovi, ale nehnevá sa na neho. Zároveň si s Cardim potykajú. Potom vytiahne novinový článok o zabitej krave, ktorej odrezali uši. Tie boli neskôr pribité na dverách radnice s odkazom: „*Máme plné zuby konfiškovania pozemkov.*“ Ide o historiku spred dvadsiatich rokov. V Canare je údajne takých historiek veľa. Gabriella si myslí, že obráť ľudí o majetok je štýl Siabelliovcov.

Gabrielle má stretnutie pri káve s prokurátorom Aubertom ohľadom zistení okolo vyšetrovaného prípadu. Prokurátor jej pri tejto príležitosti navrhne, aby ho Gabrielle volala Daniel.

Po návrate do kancelárie Jo Cardi podáva Gabrielle správu o zisteniach týkajúcich sa člnov, ale vzhľadom na to, že nie všetky sú prihlásené, sa rozhodnú vybrať osobne na miesto činu, aby si mohli prezrieť všetky člny. Pri prezeraní spisov Siabelliovcov majorka Gabrielle natrafí na zvláštnu transakciu týkajúcu sa výmeny apartmánu v Bastii za farmu na brehu mora v Canari, ktorú pred tromi mesiacmi prevádzali Siabelliovci. Ide o transakciu medzi Josem Marianim a starostom Bolzim.

Ange s Jo Cardim sa vyberú priamo za rybármi v Canari, kde chcú na mieste nájsť podozrivý čln so závesným lodným motorom.

Medzitým sa Gabrielle stretne s otcom, ktorý Siabelliovcov veľmi dobre pozná. Gabrielle vtedy zatelefonojú jej kolegovia, že našli hľadaný čln. Čln patrí Marianimu. Ten však pred mesiacom zomrel následkom nehody.

Prestrih na Gabrielle, ktorá si v tmavej miestnosti svieti mobilom a niečo hľadá medzi knihami a novinami. Zrazu niekto rozsvieti svetlo. Gabrielle sa zľakne a otočí. Pred ňou stojí starosta Bolzi. Gabrielle sa obhajuje, že robila poriadok a dávala výtlačky novín na miesta. Následne sa s Bolzim rozlúči.

23:05:40 Gabrielle odchádza k autu. Všade je tma, v okolí sa nik nenachádza. Gabrielle je vystrašená. Sadne si do auta a chce si zasvietiť svetlo nad palubnou doskou. Svetlo nesvieti. Obzrie si prsty, na ktorých zacíti niečo neznáme. Vezme do rúk mobil a zasvieti si ním. Pred sedadlom spolujazdca leží mŕtva hlava zvieráťa s pootvorenou krvavou papuľou a ďalšími stopami krvi na hlave. (23:06:15) Gabrielle skríkne a vystúpi z auta.

Záber zozadu na v tme idúce auto.

23:07:10 V kancelárii sedí Jo Cardi, Arge, prokurátor i Gabriellin otec a čakajú na Gabrielle. Tá príde o chvíľu a ospravedlňuje sa za meškanie s tým, že mala defekt a vybila sa jej baterka telefónu. Debatu začína Jo Cardi, ktorý vytiahne fotografiu Jose Marianiho, ktorého mŕtvolu našli v ruinách blízko dediny. Kamera čiastočne z boku sníma fotografiu mŕtveho človeka. Na fotografii je vidno muža do pol pása, nahého, s krvavými stopami na hlave (23:07:14). Detailnejšie zábery zranení nie sú v obraze.

Pri mŕtvom mužovi sa nenájdu žiadne stopy. Gabriellin otec sa zasmieje a skonštatuje, že to je typické pre Siabelliovcov. Jo Cardi však má nejaké stopy. Sú to zaznamenané hovory odchádzajúce zo Siabelliho mobilu na číslo mŕtveho. Pridá sa otec Gabrielli, ktorý zistí, že apartmán, ktorý mŕtvemu ponúkol starosta Bolzi kúpil pred pár mesiacmi od bratov Siabelliovcov. Na výmenu im bol dobrý starosta, aby mohol na pozemkoch podať nový stavebný plán. Jediná osoba, ktorá by mohla mať bližší kontakt s Marianim je Lívia Santucciová, dlhodobo žijúca v Brazílii. Je to dcéra jeho nevlastnej sestry. Gabrielle po pár klikoch v mobile zistí, že sa z Brazílie vrátila. Na fotografii ju spoznajú ako čašníčku v podniku, ktorý navštevujú. Potom sa všetci rozídu. Na ulici Gabrielle poprosí prokurátora Auberta, aby ju odprevadil. Tam sa mu prizná, že klamala. Povie mu, že jej niekto dal do auta hlavu diviaka.

Prestrih na ďalšie stretnutie vyšetrovateľov. Rozprávajú sa o Lívii. Podľa Gabrielle sa Livia vrátila z Brazílie dva dni po strýkovom pohrebe a nastahovala sa do jeho bytu. Je Joseho jedinou dedičkou a mala ľahký prístup k člnu a aj k Winchestrovke, modelu, akým bola vražedná zbraň. Na všetko však potrebujú dôkazy.

Gabrielle sa s Angem vyberie k Bolzimu. Pred domom búchajú na dvere. Nik im neotvára. Keď vtrhnú do domu, hrá tam nahlas hudba. Tam nájdu prekvapenú Liviu. Vyzvedajú, či sa stretla s bratmi Siabelliovcami. Ange medzitým prehľadáva miestnosť a nájde fotografie, ktoré Gabrielle zabaví. Potom odídu navštíviť Marca Siabelliho. Prehľadávajú mu dom a zabavujú nejaké materiály. Jo Cardi s prokurátorom sa zase vyberú za Bolzim.

23:12:11 Kamera opäť sníma Gabrielle s Angem, ako so zabavenými materiálmi odchádzajú z domu Marca Siabelliho. Pred domom na smetnom koši nájde Ange niečo zabalené v kúsku papiera. Podá to majorke. Majorka Gabrielle to rozbalí a nájde v ňom uši. Ange poznamená: „*Tonyho uši.*“

23:12:28 Pred domom nájdené uši zbadá Marco a zahreší: „*A kurva!*“ Chytí paniku: „*Zabijem toho, kto to urobil!*“

Prestrih na Marca Siabelliho, ktorý je na výsluchu na policajnej stanici. Jo Cardi je zvedavý, či Marco nezabudol hlavu diviaka v aute majorky Siabelliovej. Marco neodpovie. Jo Cardi pokračuje vo výsluchu. Gabrielle vypočúva Liviu Santucciovu a dáva jej otázky týkajúce sa jej vzťahu k Marianimu.

Prestrihy jednotlivých výsluchov Livie a Marca. Potom pokračujú s výsluchom starostu Bolziho. Notár, ktorý bol pri podpise zmlúv však zmizol.

Gabrielle sa stretne s prokurátorom a dohodnú sa, že po prepustení Marca a Livie ich budú tajne a v tichosti sledovať.

Pri návrate do kancelárie stretne servírku Marie Lambertovu, ktorá prišla vyzdvihnúť Liviu. Marie je presvedčená, že Livia je nevinná.

23:19:58 Pred kanceláriami, v ktorých sa konal výsluch je krik. Livia hlasno vyjadruje svoj nesúhlas s prepustením Marca Siabelliho. Za Marcom vychádza z dverí Jo Cardi. Keď stretne Gabrielle, povie jej: „*Poserie sa to.*“ Gabrielle sa ho snaží upokojiť tým, že nasadia ľudí do Canari.

Prestrih na v tme prichádzajúcu dodávku, z ktorej prikrčene vystupujú ľudia. Vyšetrovatelia si pomocou vysielaciek volajú svoje pozície.

Ange má pozíciu za Marcovým domom. Po chvíli zbadá Marca vychádzať z domu s puškou. Gabrielle nariadi Angemu, aby Marca sledoval. V záberoch je muž s puškou v ruke. Všetko sa odohráva v noci, v tmavom prostredí. Ange ho sleduje a hlási, že Marco ide smerom k Lívii. Jo Cardi, ktorý stojí pred Líviiným domom spozornie.

23:21:52 V tme sa ozvú dva za sebou idúce výstrely. Vo vysielacke sa ozve: „*Do riti! Čo je to tu za bordel! Stefan, pod' za mnou!*“ V tme pri slabom svetle vidno ležiacu postavu na tráve. K nej sa so zbraňou v ruke opatrne približujú ďalšie dve postavy. Postupne sa pridávajú aj ďalší. Gabrielle s pripravenou zbraňou si klakne k ležiacej osobe a skonštatuje: „*Je mŕtvy. Doparoma!*“

Gabrielle s Angem pokračujú v prehľadávaní okolia. Neskôr búchajú na dvere nejakého domu. Gabrielle drží v ruke zbraň a mieri pred seba. Rozsvieti sa svetlo a vo dverách stojí prekvapená Marie, ktorá výstrely nepočula s odôvodnením, že si vzala lieky na spanie. Je zvedavá, či je Livia v poriadku.

23:23:04 Gabrielle sa Marii ospravedlní a vyčíta si: „*Do pekla! To som pohnojila! To som fakt posrala! Posrala som to! Posrala som to!*“

Ange ju upokojuje, že to zvládne.

23:24:35 Gabrielle sa ešte za tmy vracia do svojej kancelárie. Zadumane si prezerá fotografie všetkých podozrivých. Potom ju niečo napadne a podíde bližšie k fotografiám. V zábere je detail tváre mŕtveho

muža snímaného z mierneho bočného uhla. Na pravom líci vidno zakrvavenú reznú ranu. Krvavú čiaru (pravdepodobne reznú) je vidno aj na pravej strane čela. Muž má na tvári a krku ešte niekoľko zaschnutých krvavých škvŕn. Následne kamera nasníma vedľajšiu zažltnutú fotografiu, na ktorej je muž s malým dieťaťom a kozičkou.

Prestrih na Marie, ktorá ponúka Gabrielle fľaše vína, ktoré sú podľa nej plné lásky.

Opäť detailný záber na fotografiu mŕtveho muža a na zažltnutú fotografiu muža s dieťaťom. Gabrielle vyzerá, že tuho rozmýšľa.

Záber na Gabrielle v aute. Dostáva hlásenie od kolegov, že oni sú už na mieste. V obraze prestrih na policajné auto a na Jo Cardiho (23:25:15), ktorý z domu vynáša pušku značky Winchester. O stenu domu stojí opretá čašníčka Marie. Gabrielle k nej pristúpi a povie jej, že včera, keď ju navštívila, spoznala privesok na jej krku. Podľa slov Marie si ním dávali signál pred stretnutím. Potom si Marie dá dole privesok a dá ho Gabrielle s prosbou, aby ho odovzdala Livii. Ange nasadí Marii putá a posadí ju do policajného auta.

Marie na výsluchu spomína na Joseho, s ktorým sa tajne stretávala, kým sa mu nezačali vyhrážať. Ona našla mŕtve telo Joseho. Neverí, že jeho smrť bola nehoda. Livia jej po Joseho smrti ukázala list, ktorý potvrdil Mariino podozrenie, že Joseho zabili, aby sfalšovali jeho dokumenty. Preto si na Tonyho počkala a ten sa jej ku všetkému priznal. Aj k prípadu spred tridsiatich rokov. Podľa Marie mal Marco skončiť rovnako. Bolziho chcela odrezanými ušami presvedčiť, aby pozemky opäť prepísal na Liviu.

Otec vysvetľuje Gabrielle staré pravidlá, ktoré kedysi platili na Korzike. Ange oznámi Gabrielle, že na diviacej hlave v jej aute našli Marcov vlas. Gabrielle kolegom odovzdá vstupenky na Sporting.

Prokurátor je zvedavý, či sa s Gabrielle uvidí na akcii na Sportingu a pobozká ju. (23:30:48)

Záber na Gabrielle, ktorá sedí zamyslená pred otcovým domom. Po chvíli príde za ňou jej otec a objíme ju.

23:32:15 záverečné titulky

23:33:13 koniec programu

23:33:14 komunikát označujúci sponzora programu (Reloxan, Arginmax), zvukovo-obrazový komunikát, vlastná propagácia, zvukovo-obrazový komunikát, slovenská hymna

23:34:59 koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady
na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 21. 4. 2026

Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie č.: 0119/SO/2026

Programová služba: TV MARKÍZA

Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.

Číslo autorizácie vysielania: AT/17

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

Návrh uznesenia:

Komisia na ochranu maloletých ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých podľa § 108 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) a podľa § 14a zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 40/2015 Z. z.“) ako orgán príslušný v oblasti ochrany maloletých pri uplatňovaní jednotného systému označovania podľa § 12 zákona č. 40/2015 Z. z. preverila podnet na preverenie evidovaný pod č. 0119/SO/2026 smerujúci voči vysielaniu programovej služby TV MARKÍZA vysielateľa MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala podnet na preverenie za **neopodstatnený**.

Úloha:





Kancelária Rady informuje podávateľa podnetu na preverenie o výsledku preverenia podnetu.

T: 4. 5. 2026

Z: AO

Kancelária Rady pre mediálne služby

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Komisie na ochranu maloletých dňa 21. 4. 2026

Podnet na preverenie č. 0119/SO/2026 zaevidovaný dňa 9. 2. 2026
Podávateľ: fyzická osoba
Predmet podnetu: upútavka *Guru*
Deň a čas vysielania: 7. 2. 2026 18:07 hod. (upútavka) 20:39 hod. (program)
Označenie podľa JSO:     (upútavka, program)

Programová služba: TV MARKÍZA
Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo autorizácie: AT/17

Dátum: 15. 4. 2026

OBSAH PODNETU:

„Celý deň ide reklama na film GURU. Pre detského diváka je nevhodná, keďže z obsahu použitých slov je zrejmé, že majú sexuálny podtón.“

PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:

Zákon č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“):

§ 62 Ochrana maloletých

(1) „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní zabezpečiť, aby programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ktoré

a) môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, boli sprístupnené iba takým spôsobom, aby maloletí nemohli takéto programy alebo iné zložky programovej služby alebo audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie za bežných okolností počuť ani vidieť,

(2) Maloletý na účely tohto zákona je osoba mladšia ako 18 rokov veku.

(5) Zaradenie programu do vysielania v čase od 22.00 h do 6.00 h sa považuje za splnenie povinnosti podľa odseku 1 písm. a).

(6) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²⁾

(9) Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý

a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,

(11) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť časové zaradenie programov alebo iných zložiek programovej služby, ak má naň vplyv určená veková vhodnosť programov a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý.“

Vyhláška č. 328/2023 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o jednotnom systéme označovania a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „vyhláška č. 328/2023 Z. z.“):

§ 1 Obsahový deskriptor násilie a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Audiovizuálne dielo, multimedialne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierata alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

c) násilný akt alebo

d) zobrazenie následkov násilného aktu.

§ 3 Obsahový deskriptor strach a prislúchajúca veková vhodnosť

1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

5) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, ak obsahuje

a) agresívne útočiacu živú bytosť alebo predmet vyvolávajúci strach,

b) zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scénu s príliš hlučnou hudbou alebo prudkými zvukovými alebo obrazovými zmenami,

c) ohrozenie rodinných vzťahov alebo schvaľovanie disfunkčných medziľudských vzťahov,

d) zobrazenie negatívneho príbehu dieťaťa, ktoré môže vyvolať u dieťaťa efekt prežívania obete reálneho sveta, alebo

e) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie fantazijnej predstavy o nadľudskom hrdinskom výkone človeka mimo reálneho sveta, ktorého neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

§ 5 Obsahový deskriptor sex a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.

§ 6 Obsahový deskriptor vulgarizmy a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom vulgarizmy, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

§ 7 Obsahový deskriptor nahota a prislúchajúca veková vhodnosť

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom nahota, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odseku 2.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.

§ 9 Spôsob klasifikácie

(1) Obsah každého označovaného komunikátu sa klasifikuje samostatne. Obsah časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje samostatne.

(2) Pri klasifikácii sa obsah označovaného komunikátu posudzuje z hľadiska

a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,

c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte a

d) predchádzajúcej klasifikácie označovaného komunikátu podľa iného akceptovaného systému označovania.

(3) Ak je označovaný komunikát klasifikovaný osobou uvádzajúcou označovaný komunikát na trh podľa jednotného systému označovania, uplatňuje sa táto klasifikácia aj pri jeho vysielaní, ak z § 12b ods. 2 alebo 4 zákona nevyplýva inak.

(4) Klasifikácia označovaného komunikátu sa realizuje s prihliadnutím na priemerného zdravo sa vyvíjajúceho maloletého z príslušnej vekovej skupiny maloletých.

§ 10 Označovanie obsahovým deskriptorom

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný obsahovým deskriptorom

a) násilie, sa označuje slovom „násilie“, písmenom „N“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 1.,

b) diskriminácia, sa označuje slovom „diskriminácia“, písmenom „D“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 2.,

c) strach, sa označuje slovom „strach“, písmenom „S“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 3.,

d) závislosť, sa označuje slovom „závislosť“, písmenom „Z“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 4.,

e) sex, sa označuje slovom „sex“, písmenom „X“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 5.,

f) vulgarizmy, sa označuje slovom „vulgarizmy“, písmenom „V“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 6.,

g) nahota, sa označuje slovom „nahota“, písmenom „H“ alebo piktogramom uvedeným v prílohe pod poradovým číslom 7.

(3) Označovaný komunikát sa označuje obsahovým deskriptorom, ktorý na základe klasifikácie zodpovedá kritériám nevhodnosti pre najvyššiu vekovú skupinu maloletých. Ak označovaný komunikát obsahuje viaceré kritériá nevhodnosti, označí sa najviac tromi obsahovými deskriptormi.

(4) Ak označovaný komunikát na základe klasifikácie obsahuje v najvyššej vekovej skupine maloletých viac ako tri kritériá nevhodnosti, použijú sa tri obsahové deskriptory v tomto poradí:

1. násilie,
2. diskriminácia,
3. strach,
4. závislosť,
5. sex,
6. vulgarizmy,
7. nahota.

§ 11 Označovanie vekovou vhodnosťou

(1) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre viaceré vekové skupiny maloletých sa označuje vekovou vhodnosťou zodpovedajúcou najvyššej vekovej skupine maloletých.

(3) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov sa označuje číslom 12 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 9.“

(4) Označovaný komunikát klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa označuje číslom 15 červenej farby v bielom poli s červeným ohraničením; piktogram je uvedený v prílohe pod poradovým číslom 10.

§ 12 Uverejňovanie označovania programu

(1) Súčasťou označenia programu televíznej programovej služby je aj označenie upútavky na tento program.

(2) Program televíznej programovej služby sa označuje príslušným obsahovým deskriptorom na začiatku programu alebo v elektronickom programovom sprievodcovi a v primeranom čase v upútavke na tento program.

(3) Program televíznej programovej služby, ktorý nie je klasifikovaný ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, sa označí príslušným piktogramom vekovej vhodnosti po celý čas vysielania programu a upútavky.

§ 14 Zaraďovanie programov do vysielania televíznej programovej služby

(1) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 22.00 až 06.00 hodinou.

(3) Program televíznej programovej služby klasifikovaný ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov sa zaraďuje do vysielania medzi 20.00 až 06.00 hodinou.“

(4) Ustanovenie odseku 3 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodnú pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti podľa [§ 1 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#), [§ 2 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#), [§ 3 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#), [§ 4 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#), [§ 5 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#) alebo [§ 6 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#).

ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre mediálne služby:

Podávateľ namietal, že celý deň ide reklama na film GURU. Pre detského diváka je nevhodná, keďže z obsahu použitých slov je zrejmé, že majú sexuálny podtón...

V danom prípade ide o upútavku na program *Guru*. V súvislosti s posúdením namietaného obsahu z hľadiska ustanovení týkajúcich sa reklamného oznamu – upútavky na televízny program „GURU“ sme podnet **postúpili Rade pre reklamu**, ktorá ako samoregulačný orgán uskutočňuje výkon dohľadu nad dodržiavaním povinností zákona č. 264/2022 Z. z. v danej oblasti. Senát na svojom zasadnutí dňa 26. 2. 2026 v súlade s § 131 ods. 1 Zákona rozhodol, že odvysielaním v televíznom vysielaní TV MARKÍZA, strana Protokolu – vysielateľ televíznej programovej služby spoločnosť

MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r. o. – neporušila pravidlá Protokolu vrátane pravidiel recipovaných doň zo Zákona a posudzovaná sťažnosť sťažovateľa nie je opodstatnená.¹

Upútavka na program *Guru* bola odvysielaná na programovej službe TV MARKÍZA dňa 7. 2. 2026 o cca 18:07 hod., označená bola piktogramom vekovej nevhodnosti **15** a obsahovými deskriptormi násilie, strach a sex.

V súvislosti s námietkami podávateľa sme pri posudzovaní upútavky v kontexte **§ 62 ods. 9 písm. a)** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého: „Vysielateľ je povinný uviesť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý
a) pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje, zisťovali, ako bol označený samotný program a tiež to, či označenie programu *Guru* bolo v súlade s vyhláškou č. 328/2023 Z. z.

Posúdenie obsahu programu *Guru*

Na webovej stránke je k programu *Guru* uvedené nasledovné:

*Príbeh inšpirovaný skutočnými udalosťami sa venuje spoločensky závažnej a aktuálne silne rezonujúcej téme zneužitia nadradeného postavenia na znásilnenie, či iný sexuálny útok.*²

Pri posudzovaní odvysielaného obsahu sme vychádzali z ustanovenia **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹ alebo iný akceptovaný systém označovania.⁴²“

Osobitným predpisom je v tomto prípade vyhláška č. 328/2023 Z. z.

Program *Guru* bol odvysielaný dňa 7. 2. 2026 o cca 20:39 hod., označený bol piktogramom vekovej nevhodnosti **15** a obsahovými deskriptormi **násilie, strach a sex.**

Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je v **§ 1** pri kritériách k **obsahovému deskriptoru násilie a prislúchajúcej vekovej vhodnosti** uvedené nasledovné:

(1) Audiovizuálne dielo, multimedialne dielo, program televíznej programovej služby a program audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie (ďalej len „označovaný komunikát“) sa klasifikuje deskriptorom typu potenciálne škodlivého obsahu jednotného systému označovania (ďalej len „obsahový deskriptor“) násilie, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak zobrazuje násilie na ľudskej bytosti,

a) ktoré je krutým ubližovaním, alebo krutú násilnú smrť človeka bez pocitu ľútosti, alebo týranie osoby, alebo

b) použitím zbrane ako útočného prostriedku zo zábavy.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje

a) detailný a naturalistický násilný akt,

b) týranie zvierata alebo

c) používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania používanie zbrane v neprimeranej miere schvaľuje, zľahčuje alebo nadužíva.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje

a) reálne násilie alebo zobrazenie následkov reálneho násillia na živej bytosti, zobrazenie následkov na živej bytosti pri živelnnej pohrome, ozbrojenom konflikte alebo dopravnej nehode,

b) psychické násilie, najmä verbálne násilie, návod psychického ubližovania,

¹ <https://rpr.sk/sk/07-02-04-sirenje-uputavky-na-televizny-program-guru-vo-vysielani-tv-markiza-dna-7-2-2026/>

² <https://www.markiza.sk/relacie/guru/video/cele-epizody>

- c) násilný akt alebo
- d) zobrazenie následkov násilného aktu.

V monitorovanom programe sme zaznamenali nasledujúce scény, ktoré by mohli súvisieť s obsahovým deskriptorom násilie:

21:24:30

Počuť kroky na podlahe. Alica sa otočí, zjajkne a tesne pred ňu sa postaví guru. Spýta sa, či sa prišla ospravedlniť. Posunie sa ku nej bližšie a so zdvihnutým ukazovákam jej hovorí: „Hele, to není moje chyba, to není moje chyba, že ti to nepomohlo. Ty vlastně ani nechceš pomoc. Obidvoma rukami ju chytí za golier mikiny. Ty chceš být oběť. Ty se chceš nechat litovat, protože na nic víc nemáš! Hm? Alica sa otočí a stojí k nemu chrbtom. On ju zvierá pevne rukami zozadu. Pritom hovorí: „Jo, kdybys o to přišla už po třetí, že ti někdo ubližuje, tak co by zbylo, hm? Vůbec nic. (nezrozumiteľné)...“ Odstrčí ju k polici. A pokračuje: „A odnese to i ta tvoje Emma, jměnuje se tak?“ Pamatuji si to správně? Co, co, co?! Dá jej niekoľkokrát facku pod bradu a potom aj na tvár.

Alica sa bráni rukami, on ju stále zvierá rukami zozadu. Potom jej povie: „Dítě, co se narodí tobě, nemá prostě vůbec žádnou šanci.“ Alica zrýchlene dýcha a stojí pri polici. Guru na ňu kričí: „Co, co uděláš?“ Alica zoberie nožnice z misky a guru na ňu kričí: „Co uděláš? Alica zdvihne ruku, snaží sa ho bodnúť nožnicami, on jej ruku stiahne dole. Zozadu ju stále zvierá rukami. Alica sa snaží vymaniť zo zovretia. Stále spolu zápasia. Alica nahlas vykrikuje. Guru ju tíši. Jednou rukou ju drží pod krkom a druhou jej drží ruku. Popritom ju utiňuje: „Šššššššš...“ Zvierá ju rukami a hlavu má položenú na Alicinej hlave.

22:56:04

Guru položí Magde ruku na jej líce. Potom jej položí ruku na hrud'.

Guru povie Magde: „Myslíš víc na jiný než na mně.“

Magda mu povie: „Myslím na své děti.“

Guru, pozerajúc sa jej do tváre, hovorí: „Pochybuješ, ztrácíš víru.“

Magda odpovie: „Ne, to ne.“

Guru si dá dole ruku a povie: „Já to cejtím.“

Magda mu povie: „Věřím.“

Guru jej dá facku. Magda padne na zem, potom sa zdvihne a uteká preč.

K scénam súvisiacim s obsahovým deskriptorom násilie by sme zaradili aj scény, ktorých popis uvádzame nižšie pri deskriptore sex. Ide o scény súvisiace so sexuálnym násilím (o 20:40:01, 20:42:17, 20:44:18, 20:47:37, 20:48:21 a 23:26:25 hod.). Spôsobom spracovania ich možno podľa nášho názoru zaradiť aj do scén v rámci deskriptora **strach**, keďže môžu navodzovať pocit strachu alebo úzkosti.

Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je v § 3 pri kritériách k obsahovému deskriptoru strach a prislúchajúca veková vhodnosť uvedené nasledovné:

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom strach, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 5.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje zobrazenie patologického správania zámerne vyvolávajúceho pocit strachu alebo úzkosti.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) situácií vyvolávajújúcich pocit strachu, úzkosti alebo

b) správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví človeka, ktoré je prezentované ako atraktívne či zábavné, pričom takéto správanie je prezentované bez upozornenia na jeho nebezpečenstvo alebo je prezentované bez hroziaceho škodlivého následku na zdravie v dôsledku takéhoto správania.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie

a) krvi a telesného znetvorenia, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

b) správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné alebo

c) rizikovej športovej disciplíny alebo situácie, ktorej neadekvátne interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletého efekt napodobňovania.

Počas monitorovania sme okrem už vyššie spomínaných scén (zaznamenaných o 20:40:01, 20:42:17, 20:44:18, 20:47:37, 20:48:21 a 23:26:25 hod.) zaznamenali aj nasledovné scény, ktoré by mohli súvisieť s obsahovým deskriptorom strach:

20:48:04

Sestra berie Alici krv. Doktor sa medzitým pýta, či sa bránila alebo ho poškriabala. Alica zohne ruku v predlaktí. Alica hovorí, že oni povedali, že má v tele háčiky, ktoré zadržujú v tele negatívnu energiu po bývalom partnerovi. Záber na striekačku s krvou na Alicinej ruke.

21:24:30

Počuť kroky na podlahe. Alica sa otočí, zjajkne a tesne pred ňu sa postaví guru. Spýta sa, či sa prišla ospravedlniť. Posunie sa ku nej bližšie a so zdvihnutým ukazovákom jej hovorí: „Hele, to není moje chyba, to není moje chyba, že ti to nepomohlo. Ty vlastně ani nechceš pomoc. Obidvoma rukami ju chytí za golier mikiny. Ty chceš být oběť. Ty se chceš nechat litovat, protože na nic víc nemáš! Hm? Alica sa otočí a stojí k nemu chrbtom. On ju zviaza pevne rukami zozadu. Pritom hovorí: „Jo, kdybys o to přišla už po třetí, že ti někdo ubližuje, tak co by zbylo, hm? Vůbec nic. (nezrozumiteľné)...“ Odstrčí ju k polici. Guru pokračuje: „A odnese to i ta tvoje Emma, jměňuje se tak?“ Pamatuji si to správně? Co, co, co?! Dá jej niekoľkokrát facku pod bradu a potom aj na tvár.

Alica sa bráni rukami, ktorými hýbe proti nemu. On ju stále zviaza rukami zozadu. Potom jej povie: „Dítě, co se narodí tobě, nemá prostě vůbec žádnou šanci.“ Alica zrýchlene dýcha a stojí pri polici. Guru na ňu kričí: „Co, co uděláš?“

Alica zoberie nožnice z misky a guru na ňu kričí: „Co uděláš? Alica zdvihne ruku, snaží sa ho bodnúť nožnicami, on jej ruku stiahne dole. Zozadu ju stále zviaza rukami. Alica sa snaží vymaniť zo zovretia. Stále spolu zápasia. Alica nahlas vykrikuje. Guru ju tíši. Jednou rukou ju drží pod krkom a druhou jej drží ruku. Popritom ju utiňuje: „Šššššššššš...“ Zviaza ju rukami a hlavu má položenú na Alicinej hlave.

Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je v § 5 pri kritériách k **obsahovému deskriptoru sex a prislúchajúca veková vhodnosť** uvedené nasledovné:

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom sex, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odsekov 2 až 4.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje

a) pornografiu,

b) sexuálnu scénu alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované formou zábavy,

c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.

(3) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje explicitne vyobrazenú sexuálnu scénu, ktorá je súčasťou dejovej línie.

(4) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie.

Počas monitorovania sme zaznamenali nasledovné scény, ktoré by mohli súvisieť s deskriptorom sex:

20:40:01

Záber z boku na Alicinu tvár so zavretými očami, ako dýcha. Klárin hlas: „Dýcháme. V zábere socha budhu. Znova záber z boku na Alicinu tvár so zavretými očami, ako dýcha. Nic, co by nás rušilo. Klára pristúpi k Alici a posunie ju rukou dozadu, aby si ľahla. Alica je oblečená do šiat uviazaných okolo krku. Pokud cítíme brnění, nebo závratě, tak víme, že to děláme správně. Záber na zopnuté ruky sochy v opare. Hluboký nádech, rychlý výdech. Záber z boku na Alicinu tvár, keď leží a dýcha. V zábere nejasne

vidieť, že vedľa Alici leží ďalšie dievča. Klára prechádza rukou po strede jej tela od krku až k nohám. *Tak. Výborné.* Záber na Klárine ruky, ako pokrčia Alicine nohy. *Dýcháme.* Znova záber z boku na Alicinu tvár so zavretými očami, ako dýcha. *Hlouběji, stále. Je to ozdravný dech.* Záber na Alicine ruky. Alica zakloní viacej hlavu a dýcha. *Myslíme pouze na svůj dech.* Alica začne dýchať hlasnejšie. Záber na sochu Budhu, pred ktorou sú horiace sviečky. *Uvolníme se. Není se čeho bát.* Záber na Alicu, ako leží na zemi a pozerá sa dohora. Dýcha ústami. Zakloní hlavu. Hlasno dýcha. Dramatická hudba v pozadí.

20:42:17

Počuť Alicine vzlyky. Záber na Alicu, ako leží a hýbe sa. Guru v bielej košeli je nad ňou. Guru má ruku v oblasti rozkroku. Stále počuť Alicine vzlyky. Prestrih. Záber na Alicu, ako sedí na chodbe. Zatvorí oči. Znova počuť v pozadí jej vzlyky. Zvuk buchnutia dverí.

20:44:18

V zábere je nejasná silueta guru v bielej košeli. Skloní sa a po štyroch sa približuje k Alici, ktorá leží. V pozadí počuť jej sťažené dýchanie. V zábere sú Alicine nohy, ktoré jej roztiahne. Je nad ňou sklonený a v pozadí počuť zvuk, akoby nemohla dýchať. Následne je zblízka nie úplne jasný záber na tvár guru, za ktorým stojí Klára na opačnej strane kamery. Počuť Alicin plač aj jej sťažené dýchanie.

20:48:21

Znova nie úplne jasný záber, ako sa guru skloní a po štyroch sa približuje k Alici, ktorá leží. V pozadí počuť jej sťažené dýchanie. V zábere sú Alicine nohy, ktoré jej roztiahne. Je nad ňou sklonený a v pozadí počuť zvuk, akoby nemohla dýchať. Záber na Kláru, ktorá stojí na opačnej strane kamery. Následne zblízka záber na tvár guru nad ňou. Potom záber na jeho ruku v oblasti rozkroku. Počuť hlasnejšie Alicino vzlykanie. Záber zdola na tvár Kláry blízko tváre guru. V zábere vidno, ako guru vykonáva rytmické pohyby. V pozadí počuť Alicine vzlyky aj jej sťažené dýchanie. Detailný záber na tvár guru z profilu. Záber na ruku, ktorá pritlačí Alicine ústa. Klárin hlas: „Pššš.“ Dramatická hudba v pozadí.

21:20:52

Vyšetrovateľ ukazuje ostatným video na počítači. Povie: „*Dívejte.*“ Na zemi leží žena s obnaženými prsiami. Jedna žena s obnaženým prsníkom v zábere sa dotýka rukami jej hlavy a druhá žena s obnaženou hrudou, bez záberu na jej intímne partie, sa dotýka rukami jej brucha. Vyšetrovateľka komentuje video: „*Tohle je tantra levé ruky...*“

21:44:46

Zvuk buchnutia dverí. Lukáš sa bozkáva s Kamilou na ústa, potom ju bozkáva na krku. Kamila je opretá o kachličky. Otočí ju na druhú stranu a oprie ju o kachličky. Stále sa bozkávajú. Jednou rukou jej nadvihuje prsník. Kamila si zoblečie nohavičky. Stále sa bozkávajú na ústa a počuť vzdychy. Kamila sa otočí k nemu zozadu. Znova záber, ako ju bozkáva na ústa. Kamila sa pozerá dohora.

22:18:39

Záber na Klárine ruky, ako sa dotýkajú ruky guru. Vezme mu ruku do svojej a položí si ju na svoju obnaženú hrud'. V zábere nie sú zobrazené jej intímne partie. Záber na Kláru, ako sa naňho pozerá. Druhú ruku položí na jeho hrud'. Guru má oblečenú bielu košelu. Záber na guru, ako sa na ňu pozerá. Tanečná hudba v pozadí.

22:18:39

Záber na Klárine ruky, ako sa dotýkajú ruky guru. Vezme mu ruku do svojej a položí si ju na svoju obnaženú hrud'. V zábere nie sú zobrazené jej intímne partie. Záber na Kláru, ako sa naňho pozerá. Druhú ruku položí na jeho hrud'. Guru má oblečenú bielu košelu. Záber na guru, ako sa na ňu pozerá. Tanečná hudba v pozadí.

22:19:15

Záber, ako si Klára líha. Guru prechádza ústami a nosom po jej šatách. Zastane tesne nad jej hlavou. Klára začne hlasnejšie dýchať. Guru prechádza rukami po jej šatách.

22:19:41

Zvuk dychu. Prestrih na ruky guru, ktorý sa dotýka Kláriných šiat. Klára dýcha hlasnejšie, zdvihne sa zo zeme a chce sa ho dotknúť. On jej chytí obe ruky. Hlavy majú tesne pri sebe. Prestrih, ako Alicia so spolubývajúcimi tancuje na diskotéke.

23:26:25

Klárin hlas: „*Hluboký nádech, sme v bezpečí.*“ Klára podíde k Alici. Záber z boku na Alicinu tvár so zavretými očami, ako dýcha. *Stále dýcháme. Pozornosť máme pouze na dechu.* Klára ju posunie rukou dozadu, aby si ľahla. Alicia je oblečená do šiat uviazaných okolo krku. Klára má položenú ruku na jej hrudi. *Nic nás netíží, tak výborne.* Klára sa postaví a pozerá sa smerom dole. Ide dozadu, chodí a hovorí: „*Dýcháme, hluboce...*“

Dievčenský hlas: „*Brní mě ruce.*“ Záber z boku na Alicinu tvár, ako leží. V zábere vidno, že vedľa Alice ležia ďalšie dve dievčatá.

Klárin hlas: „*Pokud cítíme brnění, nebo závratě, tak víme, že to děláme správně.*“ Klára prechádza rukou po tele dievčaťa oblečeného do šiat. Pohybuje ňou po strede tela hore a dole. Dotýka sa rukou aj v oblasti intímnych partií.

Potom položí obe ruky na nohy dievčaťa a pokrčí jej ich. *Výborne. Je to ozdravný dech.* Popritom sa jej rukou dotýka v oblasti intímnych partií až smerom ku krku. Znova pokrčí nohy dievčaťu. *Dýcháme, hlouběji, stále...* Záber na Klárinu ruku, ktorá prechádza po tele dievčaťa až ku krku. Záber z boku na Alicinu tvár so zavretými očami, ako dýcha.

Klárin hlas: „*Oddám se pořádně svému dechu.*“ Záber na Alicine ruky položené na jej tele. Nasleduje záber z boku na Kláru, ako vydýchne ústami.

Záber na Alicu so zaklonenou hlavou, ako dýcha. Záber na ďalšie dievča vedľa nej, ako dýcha. Klára povie: „*Skvěle.*“ Vydýchne ústami. Zohne sa k Alici a chytí ju rukami po oboch stranách hlavy. Záber na Alicu, ako dýcha a popritom sa jej dvíha hrudník. Záber na sochu budhu, pred ktorou sú horiace sviečky. V pozadí počuť hlasné dýchanie. Klára: „*No tak...*“

Záber na Alicu, ako leží na zemi a pozerá sa šikmo dohora. Potom sa pozerá priamo nad seba. Dýcha ústami. Klára: „*A už je čas.*“ Alicia zakloní hlavu. Dramatická hudba v pozadí.

Záber na chodidlá guru pri chôdzi. Dramatická hudba v pozadí. Počuť dýchanie. Kamera sníma zozadu Alicinu mierne zaklonenú hlavu s kvapkami potu na tvári. Dýcha, pričom sa jej hrudník dvíha. Záber, ako sa Klára skloní k jednej z dievčat. Skloní sa aj guru. Záber na Alicu, ako sa tam pozrie. Potom odvráti hlavu. Počuť vzlyky. Záber na Alicinu tvár, ako sa pozerá dohora. Záber na Kláru, ako pridrža rukami hlavu dievčaťu. Záber na tvár guru, skloneného nad Alicou, s jednou rukou opretou o zem, strieda detail jeho ruky položenej na jej stehne. Stále počuť vzlyky a sťažené dýchanie. Znova záber, ako Klára drží rukami Alicine plecica a guru vykonáva na nej rytmický pohyb. Počuť dýchanie. Kamera sníma zozadu Alicinu mierne zaklonenú hlavu s kvapkami potu na tvári. Záber na guru, ktorý sa pozerá smerom ku kamere.

Nejasný záber na guru, ako sa postaví. Skloní sa ku Alici. Klára jej rukami pridrža plecica. Záber na ruku v mieste jeho rozkroku. Záber zhora na Kláru, ako drží rukou Alicinu hlavu a guru je na nej. Klára jej položí ruku na čelo. Znova záber, ako jej Klára drží ruku na čele a guru na nej vykonáva rytmický pohyb. Záber zhora na Alicinu tvár, ako jej guru pritlačí ruku na ústa. Dramatická hudba v pozadí.

Vo vyhláske č. 328/2023 Z. z. je v § 7 pri kritériách k obsahovému deskriptoru nahota a prislúchajúca veková vhodnosť uvedené nasledovné:

(1) Označovaný komunikát sa klasifikuje obsahovým deskriptorom nahota, ak obsahuje kritérium nevhodnosti podľa odseku 2.

(2) Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje zobrazenie nahoty, ktoré nie je obvyklé v bežnom rodinnom prostredí alebo na verejnosti.

Počas monitorovania sme zaznamenali scénu, ktorá by mohla súvisieť s deskriptorom nahota:

21:14:46

Major Malá ukazuje Alici fotky. Na jednej je Alica s obnaženými ramenami, na druhej sedí nahá zozadu s jednou nohou pokrčenou v kolene a s druhou vystretou. Major sa jej pýta: „*Ste to vy, krátce po tom rituálu? Nevypadáte na nich otřeseně. Určitě ne jako někdo, koho před pár minutami znásilnili.*“

Počas monitorovania sme v programe zaznamenali aj nevhodné výrazy. Vo vyhláške č. 328/2023 Z. z. je v súvislosti s obsahovým deskriptorom **vulgarezmy** uvedené nasledovné:

- § 6 ods. 2 – *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine osôb od 18 rokov.*

- § 6 ods. 3 – *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie alebo vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gesto, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gesto, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

- § 6 ods. 4 – *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne poslanstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

V priebehu monitoringu sme zaznamenali nasledovné nevhodné vyjadrenia:

- **do prdele** (6x), **v prdeli** – podľa Slovníka spisovného jazyka českého (ďalej len „SSJČ“) SSIČ ide o vulgárny výraz pre zadnice, zadek, riti; nadávka. Slovenským ekvivalentom pojmu je riti, podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z roku 2003 (ďalej len „KSSJ 4“) ide o hrubý výraz pre zadnú sedaciu časť tela, zadok:

20:52:12

Alica sa pýta major Malej: „*Takže co, protože na sobě nemám modřiny, tak mi nic není, jo?*“

Major Malá odpovie: „*Já nevím.*“

Alica zvýšeným hlasom hovorí: „*Co mám, co mám, do prdele, víc udělat? Řekla jsem vám, jak se jmenuje, řekla jsem vám, kde je.*“

20:56:40

Alica hovorí Anete a spolubývajúcej o Radkovi: „*Ty vole, von je schopný použit u soudu, jakože nemám čas.*“

Aneta namietne: „*Ty vole, ať jde do prdele, vždyť vás nechal a teď chce jako ti vzít malou, nebo co?*“

21:22:21

Alica hovorí účastníkom: „*Ale jediný, co udělá, že vás znásilní, a vy se u toho, do prdele, nemůžete ani pohnout.*“ Záber na Kamilu, ktorá sa pozerá smerom na Alicu.

21:47:13

Mama hovorí s úsmevom Kamile: „*Ale kdyby ne, nevzala bych tě tam.*“

Kamila namietne: „*Do prdele, mami, nechalas ať mně vošukaj, jako proč, aby s abys v tom nebyla sama, nebo kurva, co...*“

21:49:25

Tomáš jej hovorí: „*Tantra, vole, rituály, energie, já tomu stejně prd rozumím.*“

22:28:18

Milan hovorí Magde: „*Do prdele, to přece nemůžeš myslet vážně, tohleto!*“

Magda mu hovorí: „*V Esoterii jí pomohli...*“

21:59:37

Aneta povie: „*Ty vole!*“

Alica povie: „*Jsem v prdeli, že jo?*“ Vzdychne si.

22:50:40

Alica hovorí Radkovi: „*Děláš si ze mně prdel!*“

Radek hovorí Alici: „*Možná ti opravdu ublížili...*“

Alica sa ho pýta: „*Možná?*“

Radek jej navrhne: „*Poslouchej, nech Emmu, kde je, a když to dotáhneš až k soudu, tak z mé strany nebudou žádné problémy.*“

Alica mu hovorí: „*(nezrozumiteľné), ty mně teď vydíráš?*“

Radek u ju presviedča: „*Pochop, že u mně je jí teď prostě líp.*“

Alica naňho kričí: „*A to není pravda!*“

Radek ukazuje na sprievod: „*Tak se podívej.*“

Alica naňho kričí: „*Pochop, že Emma je moje, do prdele!*“

- **prd** – podľa SSJČ ide o vulgárny výraz, ktorý v prenesenom význame označuje *nestojí to za nic*; podľa KSSJ 4 ide o hrubý výraz, ktorý označuje výraz silného záporu, nie, nič

21:49:25

Tomáš jej hovorí: „*Tantra, vole, rituály, energie, já tomu stejně prd rozumím.*“

Alica sa opaľuje, v ruke má cigaretu a povie: „*No...*“

- **kretény** – podľa SSJČ ide o hrubý výraz, označujúci *duševní zaostalec, hlupák, pitomec* (nadávka), podľa KSSJ 4 ide o prenesený expresívny výraz pre hlupák, debil, idiot:

20:56:14

Aneta položí šálky na stôl a popritom hovorí Alici aj Martine: „*By měli kastrovat takovýchle kretény!*“

- **ty vole** (5x), **vole** – „*vôl*“ je podľa KSSJ 4 prenesený pejoratívny výraz pre nadávku, podľa Slovníka slovenských nárečí A-K, L-P z r. 1994, 2006 je to český výraz pre ťažné domáce zviera, vykastrovaného býka a taktiež ide o prenesený vulgárny výraz pre nadávku hlúpemu nechápavému človeku. Podľa Synonymického slovníka slovenčiny z r. 2004 ide o hrubý výraz:

20:56:40

Alica hovorí Anete a spolubývajúcej o Radkovi: „*Ty vole, von je schopný použít u soudu, jakože nemám čas.*“

Aneta namietne: „*Ty vole, ať jde do prdele, vždyť vás nechal a teď chce jako ti vzít malou, nebo co?*“

21:19:17

Alica na to reaguje: „*Ty vole.*“

21:49:25

Tomáš jej hovorí: „*Tantra, vole, rituály, energie, já tomu stejně prd rozumím.*“

21:59:37

Aneta povie: „**Ty vole!**“

Alica povie: „*Jsem v prdeli, že jo?*“ Vzdychne si.

22:51:29

Alica sa pozerá na Magdu a povie jej: „**Matka, ty vole!**“

- **hovno** – podľa SSJČ ide o vulgárny výraz, označujúci výraz *silného záporu*, *vůbec nic*; podľa KSSJ 4 ide o hrubý výraz pre výkal, lajno, v tomto prípade vyjadruje hrubé popieranie; čerta; paroma; figu:

21:15:09

Alica sa spýta major: „*Nedošlo vám, že tohle je prostě celý domluvený, že to mají jako alibi, kdyby něco, a že už teď hledají nějaký prostě jiný mladý holky, který ví úplný hovno a projde jim to?! Protože vy se na to vyserete!*“ Alica zahasí cigaretu a ide preč.

- **vyserete** – „vysrať sa“ je podľa SSJČ vulgárny výraz pre vykálet se, nechat, zanedbat, opovrhnut; podľa KSSJ 4 je to hrubý výraz pre vypustiť výkaly:

21:15:09

Alica sa spýta major: „*Nedošlo vám, že tohle je prostě celý domluvený, že to mají jako alibi, kdyby něco, a že už teď hledají nějaký prostě jiný mladý holky, který ví úplný hovno a projde jim to?! Protože vy se na to vyserete!*“ Alica zahasí cigaretu a ide preč.

- **nasraná, nasranej, posranej** (2x) – podľa SSJČ sa odvodený výraz *nasrat* definuje ako vulgárny a o. i. sa môže použiť ako výraz *silného záporu*, *odmítnutí*, *nevyhovění*. V slovenskom jazyku má výraz *nasrať* expresívny charakter a v hovorovej reči má rovnaký význam ako v češtine; „srať“ je podľa KSSJ 4 hrubý výraz pre vypúšťať výkaly; podľa SSJČ je to vulgárny výraz pre zlobiť, dopalovať, popuzovať, štváť;

21:18:10

Alica odnáša taniere zo stola a povie spolubývajúcim: „*Holky, fakt ani nevíte, jak jsem nasraná.*“

21:44:04

Kamilin spolužiak Lukáš si prisadne ku Kamile a spýta sa jej: „*Cos mu řekla?*“

Kamila sa ho spýta: „*Proč?*“

Lukáš hovorí: „*Mám za tři, jak byl nasranej.*“

22:27:38

Alica hovorí Kamiliným rodičom: „*Říkají o mně, že lžu, že chodím na nějaký divný swingers párty, že to je pro mně zábava, že jsem pro svoji dceru nebezpečná, a přitom jediný, co jsem podělala je, že jsem chtěla, aby mi bylo líp a šla jsem na ten posranej rituál.*“

Milan sa spýta Alici: „*Jakej posranej rituál?*“

- **sračky** (2x) – podľa SSJČ ide o vulgárny výraz *silného záporu*, *vůbec nic* podľa KSSJ 4 ide o hrubý výraz pre hnačku (v tomto prípade ide o expresívny výraz pre veľké množstvo)

21:48:43

Tomáš sa vezie na vozíku a hovorí Alici: „*Pěkná blbost kouřit tyhle elektronický sračky.*“

Alica na to reaguje: „*Si radši, dej bacha, ať si na tom nerozbiješ hubu.*“

22:29:32

Milan zopne ruky a hovorí Magde: „*Magdo, prosím tě, on znásilnil naši dceru, ona sa skusila pak zabít, a dovedla jsi ji k němu ty, tak už, prosím tě, přestaň mlít tyhle sračky.*“

- **sakra** – podľa SSJČ tento pojem o. i. vyjadruje silnejší zaklení, pocity nevole, odporu n. nelibosti, podivu, prekvapení. V spisovnej slovenčine sa uvedený výraz nepoužíva. Jeho ekvivalentom môže byť slovné spojenie *do pekla* alebo *do čerta*. Podľa SSSJ sa tieto hovorové výrazy používajú ako zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie.

21:28:51

Major Malá šoféruje a pýta sa Alice: „*Co ste si, sakra, myslela?*“

Alica odpovedá major malej: „*To nevím.*“

21:55:56

Alica hovorí major Malej: „*Já nevím, co ještě chcete, sakra víc, tak nějak detektor lži nebo psychotesty, klidně...*“

- **magor** – podľa SSJČ ide o expresívny výraz, ktorý vyjadruje pomatenca, blázna. podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn z r. 2006, 2011, 2016, 2021 (ďalej len SSSJ) ide o ide o hovorový expresívny výraz pre toho, kto sa správa nerozumne, nerozvážne, hlúpo (často ako nadávka):

21:30:38

Radek hovorí Alici: „*Volali mi ti lidi z centra, jakej seš magor!*“

- **krucinál** – podľa SSJČ ide o expresívny výraz – zaklení, ktoré vyjadruje zlosť, roztrpčení, nevoli, odpor, podľa SSSJ ide citoslovce, vyjadrujúce podráždenie, nevôľu, hnev:

21:46:41

Otec sa postaví zo stoličky a povie: „*Jak to s náma mluvíš, krucinál! Co má jako bejt, tohleto. Co je?*“

- **hubu** – podľa SSJČ ide o zhrub. výraz, označujúci ústa jako část obličeje; obličej vůbec; podľa KSSJ 4 ide o pejoratívny výraz pre ústa, papuľu:

21:48:43

Tomáš sa vezie na vozíku a hovorí Alici: „*Pěkná blbost kouřit tyhle elektronický sračky.*“

Alica na to reaguje: „*Si radši, dej bacha, ať si na tom nerozbiješ hubu.*“

- **kurva** – podľa SSJČ ide o vulgárny výraz pre *prostitutku, nevěstku*; podľa SSSJ ide o vulgárny výraz pre ženu bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúcu prostitúciu, pobeolica, ľahká žena, nadávka alebo ide o vulgárny výraz pre zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie, vyhrážanie:

21:47:13

Mama hovorí s úsmevom Kamile: „*Ale kdyby ne, nevzala bych tě tam.*“

Kamila namietne: „*Do prdele, mami, nechalas ať mně vošukaj, jako proč, abys abys v tom nebyla sama, nebo kurva, co.*“

- **kurvila ses** (2x) – podľa SSJČ ide o ned. vulg. (s kým) žít ve smilstvu, smilnit; podľa SSSJ ide o nedok. vulg. výraz pre udržiavať mimomanželský al. mimopartnerský sexuálny vzťah; (sexuálne) neviazane žiť:

22:29:04

Magda hovorí Milanovi: „*Milane, kdybych tam nešla,...*“

Milan ju preruší: „*Mně je úplně jedno, proč jsi tam byla.*“

Magda mu povie: „*Nenecháš mě domluvit?*“

Milan hovorí Magde: „*Víš co, kurvila ses předtím, kurvila ses potom, máš to ráda, já ti nestačím, fajn, tečka, já jsem s tím smířený.*“

Magda hovorí Milanovi: „*Nešlo tam o sex, to se ti tady snažím říct.*“

V priebehu programu sme zaznamenali o. i. nasledovné **vyjadrenia s obscénnym charakterom**:

21:18:26

Spolubývajúca hovorí Alici: „Víš, kolikrát jsem slyšela já, že jsem lesba jenom proto, že mně ještě pořádně **nevojel** chlap?“

21:21:51

Alica hovorí Kláre o guru: „**Oprcat** mně může, ale promluvit si už nemůžeme.“

21:44:28

Kamila sa opýta Lukáša: „A do jinýho jo?“

Lukáš odpovie: „Nevím, nepřemýšlím o tom.“

Kamila sa opýta Lukáša: „Proč ne?“

Lukáš reaguje: „Proč jo?“

Kamila odpovie a odpije si z pohára: „**Dala bych** mu, kdyby si řekl.“

21:46:08

Mama sa pýta Kamily: „Mašek, žeby ti nepomohl?“

Kamila odpovie: „Nepomohl, ani když jsem řekla, že **se s ním vyspím**.“

Otec hovorí: „To mělo být jako vtipný, nebo co?“

Kamila mávne rukou a hovorí: „Normálně to funguje, ale on na to neskočil.“

Otec hovorí: „Miláčku, věř mi, že tenhle humor ti fakt nesluší, jo?“

Kamila pokračuje: „Nevím, asi nejsem jeho typ, protože Lukáš **mi to udělal**, jenom jsem sa usmála.“

Otec povie: „Aaa, Kamilo...“

Kamila sa postaví a opýta sa: „Takhle se to přece dělá, ne? Když to nejde jinak, **roztáhneš nohy** a je po problému...“

21:47:13

Mama hovorí s úsmevom Kamile: „Ale kdyby ne, nevzala bych tě tam.“

Kamila namietne: „Do prdele, mami, nechlas ať mně **vošukaj**, jako proč, aby s abys v tom nebyla sama, nebo kurva, co...“

Uvedený program sme analyzovali aj z hľadiska formy a spôsobu spracovania, intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií a charakteru programu tak, ako to uvádza § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z., podľa ktorého sa pri klasifikácii komunikátu posudzuje obsah z hľadiska:

- a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,
- b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,
- c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte (...).

Monitorovaný program je dramatická miniséria (3 epizódy)³, ktorej ústrednou témou je znásilnenie či iné formy sexuálneho násilia. Vysielať program odvysielal ako jeden celok (film), pričom jednotlivé epizódy išli kontinuálne za sebou a boli oddelené len červeným nápisom „GURU“ uvedeným na obrazovke. Príbeh je inšpirovaný skutočnými udalosťami, konkrétne postavou známou ako guru Jára, ktorý praktizoval tzv. metódu „odháčkovania“ a dopúšťal sa sexuálneho násilia na svojich klientkach.

Hlavnou postavou je Alica, ktorá na polícii oznámi, že bola znásilnená v centre jogy Esoteria. Ako páchatela označí guru a jeho spolupracovníčku Kláru. Vzhľadom na jej predchádzajúce osobné problémy, najmä komplikovaný vzťah s ex-partnerom, ktorý ju opustil ešte pred pôrodom, ako aj pretrvávajúce konflikty týkajúce sa ich maloletého dieťaťa, jej oznámenie o znásilnení spočiatku vyvoláva u policajtov a zdravotníckeho personálu nedôveru.

Program predkladá viaceré tematické línie s výrazným psychologickým rozmerom. Dominantnou je línia sexuálneho násilia páchaného na Alici a ďalších ženách, ktoré sa nachádzajú v zraniteľnej životnej

³ https://www.csfd.sk/film/1119346-guru/prehľad/#google_vignette

situácii a v takomto stave veria, že im dokážu pomôcť iba guru a Klára prostredníctvom tzv. „rituálu“, ktorý v skutočnosti predstavuje pohlavný styk.

Ďalšou významnou dejovou líniou je vzťah Kamily a jej matky Magdy, ktorá dcéru presvedčí, aby sa zúčastnila rituálu, pretože ho v mladosti aj ona absolvovala. Magda je presvedčená, že táto praktika dcére pomôže prekonať následky jej nešťastného rozchodu. Kamila však rituál nevládne a následne sa pokúsi o samovraždu. V dôsledku týchto udalostí dochádza k rozpadu jej rodiny – manžel Milan, deti (dcéra Kamila aj syn Vojta) Magdu opúšťajú. Psychologický rozmer má aj vzťah medzi Alicou a jej ex-partnerom Radkom, ktorý jej nedôveruje a spôsobuje jej problémy v súvislosti so starostlivosťou o ich maloletú dcéru Emmu. Po incidente v centre (napadnutie guru Alicou) sa Alicine stretnutia s dcérou konajú za prítomnosti sociálnej pracovníčky. Dôležitú úlohu v deji zohráva majorka Malá, ktorá napriek uvedeným okolnostiam Alici od začiatku inštinktívne verí.

V monitorovanom programe sme zaznamenali viaceré vyššie spomínané nevhodné obsahy súvisiace s kritériami **násilie, strach a sex**, týkajúce sa sexuálneho násillia. Išlo najmä o scény zobrazujúce tzv. „rituál odháčkovania“, v ktorých sú prítomné prvky fyzického násillia (napr. zakrývanie úst Alici, aby nekričala, hyperventilácia, v dôsledku ktorej dochádza k obmedzeniu ich schopnosti pohybu), ale aj psychického nátlaku. Dané scény možno spôsobom svojho spracovania zaradiť aj medzi scény vyvolávajúce pocit strachu a úzkosti, čím ich možno zaradiť pod kritériá vekovej nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov (§ 3 ods. 3 písm. a) „...zobrazenie situácií vyvolávajúcich pocit strachu, úzkosti“.) V neposlednom rade však možno dané scény zaradiť v rámci obsahov týkajúcich sa deskriptora sex. Vzhľadom na to, že ide o sexuálne scény spojené s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou, sme toho názoru, že spadali pod kritériá nevhodnosti do 18 rokov (V zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z., je v § 5 ods. 2 uvedené – *Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahuje c) sexuálnu scénu spojenú s prejavom sexuálneho násillia alebo sexuálnou deviáciou.*). Keďže však väčšina uvedených scén zobrazovala len náznaky sexuálneho aktu a ich frekvencia vzhľadom na dĺžku trvania programu (cca 135 min.) nebola vysoká, scény neboli samoučelné, keďže priamo rozvíjali citlivú tému, sme toho názoru, že nebolo nutné program označiť ako nevhodný do 18 rokov. Všetky vyššie uvedené scény predstavujú dôležitý prostriedok na spracovanie tematiky citlivých a dôležitých tém rezonujúcich v programe, najmä znásillenia, pokusu o samovraždu (Kamila), psychického tlaku vyplývajúceho z náročných životných situácií, ako aj naivnej viery v uzdravenie prostredníctvom rituálov. Scény pôsobia intenzívne, avšak nie sú samoučelné a priamo rozvíjajú uvedené témy. Faktorom, ktorý môže zmiernovať ich intenzitu, je aj to, že sa všetky odohrávajú retrospektívne a fragmentárne — s výnimkou poslednej, ktorá predstavuje ich vrchol a zároveň tieto fragmenty akoby dávala dokopy. Významnú úlohu zohráva aj psychologická rovina postáv, reflektovaná v ich konaní a uvažovaní. Z hľadiska hodnotového vyznenia môžeme spomenúť aj morálny akcent v konaní hlavnej hrdinky Alice, ktorá sa napriek nepriaznivej situácii rozhodne vypovedať ako prvá s cieľom zabrániť tomu, aby sa ďalšie dievčatá zúčastňovali na tzv. „rituáli odháčkovania“. Dôležitým faktorom zmiernujúcim vyznenie tematicky závažného obsahu programu je záver, v ktorom dochádza k odsúdeniu postáv guru a Kláry, záver, ktorý pôsobí oslobodzujúco a má charakter katarzie. Zároveň je relevantné, že ide o príbeh inšpirovaný skutočnými udalosťami. Na základe uvedených skutočností sa domnievame, že označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov bolo dostačujúce.

Okrem vyššie spomínaných scén zobrazujúcich tzv. „rituál odháčkovania“ sme v programe zaznamenali aj:

- dve scény priamo zobrazujúce násillný akt. Prvou je scéna o cca **21:24:30 hod.**, v ktorej sa Alica pokúša napadnúť guru nožnicami, následne dochádza k zápasu, počas ktorého jej dá niekoľko faciek a drží ju v zovretí. Druhou je scéna o cca **22:56:04 hod.**, v ktorej dá guru Magde facku, a ona spadne na zem. Domnievame sa, že spadajú pod kritériá vekovej nevhodnosti do 12 rokov, v zmysle vyhlášky č. 328/2023 Z. z., v rámci deskriptora násillie podľa **§ 1 ods. 4** „Označovaný komunikát sa klasifikuje ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, ak obsahuje b) psychické násillie... c) násillný akt...“

- zobrazenie **nahoty** v scéne o cca **21:14:46 hod.**, v ktorej major Malá ukazuje Alice fotky, na ktorých je nahá. Uvedená scéna podľa nášho názoru spadá pod kritériá nevhodnosti pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

- dve scény obsahujúce *zobrazenie sexuálnej scény bez zobrazenia nahoty alebo sexuálneho správania, ktoré je súčasťou dejovej línie*. Išlo o scénu o cca **21:20:52 hod.**, v ktorej vyšetrovateľ na počítači prehráva video s tromi ženami, pričom vyšetrovateľka ho označuje ako tantru ľavej ruky. Ďalšia scéna o cca **21:44:46 hod.** sa odohrala na toalete medzi Klárou a jej spolužiakom Lukášom, ktorý využíva Klárino verbálne vyjadrenie zo situácie s profesorom, ktorý ju vyhodil zo skúšky a ktoré pramení aj z jej v tom čase neľahkého obdobia (rozchod s jej priateľom): „*Dala bych mu, kdyby si řekl.*“ Ďalej sme zaznamenali scény medzi Klárou a guru o cca **22:18:39, 22:19:15 a 22:19:41 hod.**, v ktorej sa mu snaží sexuálnym aktom dokázať, že nie je prázdna a bez energie, ako ju označil. Domnievame sa, že uvedené scény spadali spôsobom svojho spracovania pod kritériá nevhodnosti pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov.

- nevhodné vyjadrenia, konkrétne hrubé výrazy: *sračky (2x), nasraná, nasranej, posranej (2x), vyserete (1x), hovno (1x), prd (1x), do prdele (6x), v prdeli (1x), vulgárne výrazy*: *kurva* – výraz použitý ako *citoslovce*, *kurvila ses (2x)*, expresívne výrazy: *ty vole (5x), vole (1x), kretény, magor, sakra, krucinál (expresívne citoslovca), hubu*. Zaznamenali sme aj vyjadrenia s obscénnym kontextom (*nevojel, oprcat, dala bych mu, se s ním vyspím, mi to udělal, rozáhneš nohy, vošukaj*). Sme toho názoru, že dané výrazy možno zaradiť pod kritériá nevhodnosti do 12 a 15 rokov.

V monitorovanom programe analyzovanom vyššie sme zaznamenali obsahy spadajúce pod obsahové deskriptory **násilie, strach, sex, vulgarizmy, nahota**.

Podľa § 10 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa program označuje najviac tromi obsahovými deskriptormi a v prípade, ak obsahuje v najvyššej vekovej skupine maloletých viac ako tri kritériá nevhodnosti, použijú sa tri obsahové deskriptory v poradí 1. násilie, 2. diskriminácia, 3. strach, 4. závislosť, 5. sex, 6. vulgarizmy a 7. nahota.

Podľa § 9 ods. 2 vyhlášky č. 328/2023 Z. z. sa pri klasifikácii komunikátu posudzuje obsah z hľadiska:

- a) *kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte,*
- b) *spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií nevhodnosti vzhľadom na charakter a druh označovaného komunikátu a jeho umeleckého, satirického a morálneho posolstva,*
- c) *intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti v označovanom komunikáte (...).*

V kontexte predmetných ustanovení a monitorovaného obsahu sa domnievame, že klasifikovanie programu **ako nevhodného do 15 rokov** a označenie deskriptormi **násilie, strach a sex bolo** v súlade s vyhláškou č. 328/2023 Z. z.

* * *

Posúdenie upútavky na program *Guru*

Upútavka bola odvysielaná na programovej službe TV MARKÍZA dňa 7. 2. 2026 v čase o cca 18:07:00 - 18:07:50 hod. Jej obsahom boli ukážky z programu *Guru* a informácie o čase vysielania.

Pri posudzovaní upútavky sme sa v kontexte podávateľových námietok zamerali na to:

- či bola upútavka označená rovnako ako program (§ 62 ods. 9 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.)
- či bol obsah upútavky v súlade s jednotným systémom označovania (§ 62 ods. 6 v spojení s príslušnými ustanoveniami vyhlášky č. 328/2023 Z. z.)

Podľa § 62 ods. 9 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.

„*Vysielateľ je povinný uverejniť označenie vekovej vhodnosti vysielaného programu a typ potenciálne škodlivého obsahu, ktorý je v ňom obsiahnutý*

a) *pri vysielaní programu a pri vysielaní upútavky na program; upútavka na program sa označuje rovnako ako program, na ktorý sa vzťahuje,*“

Na základe monitorovaného obsahu a v kontexte daného ustanovenia konštatujeme, že upútavka na program *Guru* bola označená piktogramom **nevhodnosti do 15 rokov** a obsahovými deskriptormi **násilie, strach a sex**, t. j. rovnako ako program, ktorý propagovala. Označenie upútavky tak bolo v súlade s § 62 ods. 9 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z.

Vzhľadom na predmet podnetu sme analyzovali aj obsah upútavky, a to v súvislosti s ustanovením **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z., podľa ktorého: „Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní dôsledne uplatňovať jednotný systém označovania⁴¹⁾ alebo iný akceptovaný systém označovania.“⁴²⁾

Ako sme sa už zmienili vyššie, upútavka propagovala program, ktorý bol označený ako nevhodný do 15 rokov. Pre programy s danou vekovou nevhodnosťou platí časová opona pri zaradení do vysielania, t. j. môžu byť vysielané až po 20.00 hod. (§ 14 ods. 3 vyhlášky č. 328/2023 Z. z.). V prípade upútavky s rovnakým označením je v **§ 14 ods. 4** vyhlášky č. 328/2023 Z. z. uvedené: „Ustanovenie odseku 3 sa nevzťahuje na upútavku klasifikovanú ako nevhodnú pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ktorá neobsahuje kritériá nevhodnosti podľa [§ 1 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#), [§ 2 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#), [§ 3 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#), [§ 4 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#), [§ 5 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#) alebo [§ 6 ods. 2](#) alebo [ods. 3](#).“

Namietaná upútavka bola odvysielaná o 18:07 hod., t. j. mimo časovej opony a ako taká by podľa vyššie uvedeného ustanovenia nemala obsahovať žiadne kritériá nevhodnosti do 15 a ani 18 rokov.

Na základe monitoringu obsahu upútavky (prepis v prílohe materiálu) konštatujeme, že ani v obrazovej, ani vo verbálnej zložke upútavky sme nezaznamenali žiadne obsahy, ktoré by spadali v rámci jednotlivých deskriptorov pod kritériá nevhodnosti do 15 či 18 rokov.

Nezaznamenali sme teda ani žiadne vyjadrenia so sexuálnym podtónom, ako to uvádzal podávateľ, cit.: „Celý deň ide reklama na film GURU. Pre detského diváka je nevhodná, keďže z obsahu použitých slov je zrejmé, že majú sexuálny podtón.“

Namietané vyjadrenia podávateľ bližšie nekonkretizoval. Predpokladáme, že mohlo ísť o scénu z upútavky, keď je v zábere Alica, ktorá hovorí do mikrofónu zvončeka: „Chtěla bych nahlásit znásilnění.“ Domnievame sa, že pravdepodobne slovo *znásilnění* mohlo evokovať u podávateľa sexuálny podtón. V danom prípade išlo o časť deja, informáciu z programu, ktorého ústrednou témou bolo zneužívanie žien. Slovo *znásilnění* je odvodené od slovesa *znásilniť*, ktoré je z hľadiska expresívnosti zaradené do neutrálnych slov, to znamená slov bez citového alebo štýlového zafarbenia, nejde o vulgarizmus, či hrubé slovo, ktoré by malo byť nevhodné pre maloletých. Súčasťou upútavky neboli žiadne sexuálne scény, ani zobrazenia nahoty či sexuálneho správania, t. j. žiadne obsahy so sexuálnym kontextom, ktoré by boli v rozpore s vyššie spomínanými ustanoveniami vyhlášky č. 328/2023 Z. z.

Na základe uvedeného konštatujeme, že odvysielanie upútavky na program *Guru* nebolo v rozpore s ustanoveniami vyhlášky č. 328/2023 Z. z., a teda **nedošlo** k porušeniu ustanovenia **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z.

* * *

ZÁVER:

Vzhľadom na vyššie uvedené sa domnievame, že odvysielaním upútavky na program *Guru* dňa 7. 2. 2026 v čase o cca 18:07 hod. na programovej službe TV MARKÍZA nedošlo k porušeniu ustanovenia **§ 62 ods. 6** zákona č. 264/2022 Z. z.

Podnet na preverenie navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnený**.

Prepis/popis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 264/2022 Z. z. (podnet na preverenie č. 0119/SO/2026)

Monitorované vysielanie: upútavka na program *Guru*

Deň vysielania: 7. 2. 2026

Čas vysielania: 18:07 hod.

JSO:     15

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

17:59:51 začiatok záznamu vysielania, prebiehajúci program *Harry Potter a Polovičný princ*

obrazovo-zvukový predel

upútavka na program *Televízne noviny*


obrazovo-zvukový predel

reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

upútavkový blok

18:07:00 – 18:07:50 hod. - **upútavka na program *Guru*** v trvaní cca 50 s:

V pravom hornom rohu obrazovky je znázornený symbol  15. V ľavom hornej časti obrazovky sa nachádza logo programovej služby TV MARKÍZA. Pod ním sa v modrom kruhu zobrazí text bielymi písmenami:

DNES

a pod ním čas v žltej farbe:

20:30

Pod kruhom sa zobrazí text bielym písmenami: PREMIÉRA

Obrazová zložka:

Záber na panorámu mesta. Radek zabuchne dvere na aute. Nasleduje záber, ako Alica beží za autom. Prestrih. Záber, v ktorom Alica so smutným výrazom tváre objíma Anetu. Prestrih. Alica prichádza do centra. Klára ju chytí za ruku. Záber na účastníkov jogu. Prestrih. Nie úplne jasný záber na guru, ako kráča smerom ku kamere. Prestrih. Záber z boku na Alicinu tvár so zatvorenými očami a osobu pri nej, ktorá ju rukou posúva, aby si ľahla. Prestrih. Záber na Magdu a Kamilu stojacu vedľa nej.

Prestrih. Záber na Guru, ktorý sa otočí ku kamere, v pozadí stojí Klára. Prestrih. Záber v prítomí na sochu Budhu, pred ktorou sú horiace sviečky. Následne záber na Alicinu tvár, ako sa pozerá dohora a ťažšie dýcha. Detailný záber zdola na tvár guru.

Prestrih. Záber na Alicu, ktorá hovorí do mikrofónu zvončeka.

Prestrih. Alica sedí, zodvihne zdola hlavu a pozerá sa pred seba. Prestrih. Záber, ako Kamila príde k mame a objímu sa. Nasleduje záber, ako Alica tlačí vozík s pekárskymi výrobkami. Prestrih. Záber na Kamilin profil tváre z boku, a ruku, ktorá jej prechádza po tvári.

Prestrih. Záber, v ktorom sa guru dotýka tváre ženy, ktorá je ku kamere otočená chrbtom. Prestrih. Záber na Kamilu so zopnutými rukami, ktorá sa pozerá bokom. Prestrih. Záber na Alicu, ktorá sa rozpráva s majorkou Malou.

Záber na majorku Malú. Záber na Alicu, ktorá vypovedá pred sudcom. Otočí sa a pozrie sa smerom do súdnej miestnosti.

Prestrih. Záber na sprievod ľudí, z ktorých niektorí majú na tvárach maketu guru a v rukách držia transparenty s nápismi: napr. FREE LOVE alebo SVOBODA PRO VÍRU TANTRA IS FOR ALL.





Prestrih. Záber na vyšetrovateľa, vedľa ktorého stojí majorka Malá.

Prestrih. Záber na ruku, ktorá uchopí inú ruku a položí ju na hrud'

Prestrih. Záber na dievča v miestnosti osvetlenej sviečkami, ktoré leží na boku a za ňou stojí guru pozerajúc sa smerom ku nej. Záber na Alicu, ktorá sa rozpráva s majorkou Malou. Nasleduje záber na majorku Malú.

Prestrih. Záber na Kláru s novinami v ruke nad hlavou medzi ľuďmi. Záber na noviny v jej ruke. Prestrih.

Prestrih. Záber, ako majorka Malá zhodí rukou dačo zo stola. Záber na Alicinu tvár, ako sa pozerá cez okno auta. Prestrih. Záber na štátneho zástupcu Vágnera, ktorý stojí v miestnosti vedľa majorky Malej.

18:07:45 Vpravo v hornej časti obrazovky pri piktograme vekovej vhodnosti  sa zobrazí obsahový deskriptor:    .

Na obrazovke sa zobrazí bližšie ku kamere guru a za ním Klára. V pozadí za nimi je hnedý kruh.

V ľavej časti obrazovky sa zobrazuje text „GURU“, pod tým „DNES 20:30“, pod tým „DNES 18.00“. V spodnej časti obrazovky je text „JOJ.SK“ a „@TVJOJ“.

Vpravo v spodnej časti obrazovky sa zobrazí text bielymi písmenami: UŽ TERAZ NA VOYO

Zvuková zložka:

Alicin hlas mimo obrazu: „Ještě předtím, než se mi narodila dcera, tak její táta od nás odešel.“

Mužský hlas mimo obrazu: „Našla místo, které jej malo pomôct...“

Magdin hlas mimo obrazu: „Mně pomohli a pomůžou i tobě, věřím, že se uzdravíš...“

Mužský hlas mimo obrazu: „... a muža, který ju mal zachrániť...“

Magda hovorí svojej dcére Kamile: „Je to o důvěře. O tom, že tě mistr zasvěti, vyléčí...“

Mužský hlas mimo obrazu: „... , no namiesto toho, prežila peklo.“

Ženský hlas: „(nezrozumiteľné)...“

Alica hovorí do mikrofónu zvončeka: „Chtěla bych nahlásit znásilnění.“

Mužský hlas mimo obrazu: „Sledujte silný příběh odvážnej ženy...“

Alicin hlas mimo obrazu: „Nedošlo vám, že už teď hledají...“

Potom záber na Alicu, ktorá pokračuje: „... nějaké, prostě jiné mladé holky a projde jim to.“

Mužský hlas mimo obrazu: „Inšpirovaný skutočnými udalosťami...“

Vyšetrovateľ hovorí: „Ale žádná z nich neřekla, že by se jí stalo, co by nechtěla.“

Alica hovorí major Malej: „Protože na sebe nemám modřiny, tak mi nic není, jo?“

Klára s novinami v ruke nad hlavou medzi ľuďmi hovorí: „Očeřňuje naši víru...“

Štátny zástupca Vágner hovorí: „Skončete to dřív, než ta holka skončí u soudu za křivé obvinění.“

Mužský hlas mimo obrazu: „Guru, už teraz na VOYO a dnes o 20:30 na MARKÍZE.“

pokračovanie upútavkového bloku

obrazovo-zvukový predel

18:08:32 pokračovanie programu

18:14:59 koniec záznamu

* * *

Monitorované vysielanie: Guru

Deň vysielania: 7. 2. 2026

Čas vysielania: 20:39 hod.

Vysielanie bolo monitorované zo záznamu Rady.

časový kód záznamu o cca:

20:34:52 začiatok záznamu vysielania, prebiehajúci reklamný blok
obrazovo-zvukový predeľ
sponzorský odkaz Prima Banka, Ocutein Brillant, TIPOS, DIAMizin FORTE
20:39:52 začiatok programu *Guru*

20:40:01

Záber z boku na Alicinu tvár so zavretými očami, ako dýcha. Klárin hlas: „*Dýcháme*. V zábere socha budhu. Znova záber z boku na Alicinu tvár so zavretými očami, ako dýcha. *Nic, čo by nás rušilo*. Klára pristúpi k Alici a posunie ju rukou dozadu, aby si ľahla. Alica je oblečená do šiat uviazaných okolo krku. *Pokud cítíme brnění, nebo závratě, tak víme, že to děláme správně*. Záber na zopnuté ruky sochy v opare. *Hluboký nádech, rychlý výdech*. Záber z boku na Alicinu tvár, keď leží a dýcha. V zábere nejasne vidieť, že vedľa Alici leží ďalšie dievča. Klára prechádza rukou po strede jej tela od krku až k nohám. *Tak. Výborně*. Záber na Klárine ruky, ako pokrčia Alicine nohy. *Dýcháme*. Znova záber z boku na Alicinu tvár so zavretými očami, ako dýcha. *Hlouběji, stále. Je to ozdravný dech*. Záber na Alicine ruky. Alica zakloní viacej hlavu a dýcha. *Myslíme pouze na svůj dech*. Alica začne dýchať hlasnejšie. Záber na sochu Budhu, pred ktorou sú horiace sviečky. *Uvolníme se. Není se čeho bát*.“ Záber na Alicu, ako leží na zemi a pozerá sa dohora. Dýcha ústami. Zakloní hlavu. Hlasno dýcha. Dramatická hudba v pozadí.

Titulok filmu napísanými červenými písmenami: GURU. V pozadí počuť Alicin hlasný, sťažený dych. Čierna obrazovka. Náhle zaznie zvuk zvončeka.

20:41:15

Záber na Alicin prst, ktorý stlačil tlačidlo zvončeka s nápisom POLICIE ČR.
Ženský hlas ozývajúci sa z mikrofónu hovorí: „*Policie, prosím? Je tam někdo?*“
Záber na Alicine ústa hovoriace do mikrofónu: „*Chtěla bych nahlásit znásilnění*.“

Alica vojde do policajnej budovy. Privíta ju policajtku a spýta sa jej, kedy sa to stalo a či nie je zranená. Alica ju ubezpečí, že jej nič nie je. Záber na Alicu, ako sedí na chodbe, predkloní hlavu, potom sa pred seba pozerá. Zatvorí oči.

20:42:17

Počuť Alicine vzlyky. Záber na Alicu, ako leží a hýbe sa. Guru v bielej košeli je nad ňou. Guru má ruku v oblasti rozkroku. Stále počuť Alicine vzlyky. Prestrih. Záber na Alicu, ako sedí na chodbe. Zatvorí oči. Znova počuť v pozadí jej vzlyky. Zvuk buchnutia dverí.

Nadpráporčík Doležal príde za ňou. Predstavia sa navzájom. Nadpráporčík sa jej spýta, či nechce niekomu zavolať, aby tam bol spolu s ňou. Alica poďakuje, že nie. Nadpráporčík ju upozorňuje, že každý detail, na ktorý si spomenie, môže byť dôležitý. Alica vypovedá, nadpráporčík zapisuje jej výpoveď na počítači. Alica uvádza, že na meditácii boli tri ženy a plus Klára, lektorka. Nadpráporčík sa jej pýta, či tie tri ženy videli, keď sa jej to stalo. Alica odpovie, že áno. Alica identifikovala meno guru Mareka Jaroša, ako toho, kto ju znásilnil. Vysvetľuje, že tomu hovoria odháčkovanie. Záber z boku na Alicinu tvár. V pozadí počuť jej vzlyky z rituálu. Pozerá sa nabok a hovorí, že mala kŕče a nemohla sa hýbať ani brániť. Keď chcela kričať, zapchal jej ústa. Potom povie, že nemohla ani dýchať.

20:44:18

V zábere je nejasná silueta guru v bielej košeli. Skloní sa a po štyroch sa približuje k Alici, ktorá leží. V pozadí počuť jej sťažené dýchanie. V zábere sú Alicine nohy, ktoré jej rozťahne. Je nad ňou sklonený

a v pozadí počuť zvuk, akoby nemohla dýchať. Následne je zblízka nie úplne jasný záber na tvár guru, za ktorým stojí Klára na opačnej strane kamery. Počuť Alicin plač aj jej sťažené dýchanie.

Záber na Alicu v kancelárii, ako má slzy v očiach. Nadpráporčík jej povie, že ju najprv odvezú domov, aby sa mohla prezliecť. Dodá, že jej šaty budú potrebovať na zaistenie prípadných dôkazov. Potom pôjde na vyšetrenie k lekárovi, ktorý sa pokúsi zaistiť nejaké stopy. Dodá, že medzitým zavolá na kriminálku, pretože tieto prípady riešia oni. Nasleduje záber na Alicu v aute.

Alica vojde do bytu s nadpráporčíkom a ďalším policajtom. Pozdraví ju spolubývajúca opásaná osuškou. Nadpráporčík podá Alici plastový sáčik a povie jej, aby doňho vložila oblečenie. Požiada ju, aby ho nikam neodkladala, zbliekla ho z tela a vložila priamo do sáčiku.

Alica hovorí Anete, ďalšej spolubývajúcej, že asi to bude trochu na dlhšie. Aneta sa jej pýta, že kde bude. Alica ju prosí, že ak Radek privezie Emu, aby sa o ňu postarala. Požiada ju, aby mu nič nehovorila o tých policajtoch a ani o tom, že bola na tom kurze. Medzitým si zbliekla oblečenie, ktoré dáva do sáčiku. Aneta sa jej pýta, či jej niekto niečo urobil, alebo či jej niekto ublížil. Alica s plačom prikývne. Aneta podíde ku nej a objímu sa.

Sestrička povie Alici, aby si v ordinácii zbliekla košeľu. Záber na jej obnažené ramená. Alicu fotia spredu, zozadu aj z boku. Počuť zvuk a vidieť blesk fotoaparátu. Doktor ju informuje, že sestra jej zoberie krv a urobí stery DNA, on sám jej potom urobí výter z vagíny a konečníka.

Doktor ju požiada, aby mu povedala, ako sa to stalo. Alica namietne, že ona už všetko povedala na polícii. Doktor namietne, že musí takisto napísať správu. Sestrička jej robí ster z úst. Alica hovorí, že si guru na ňu ľahol a ona sa nemohla brániť. Sestrička robí ster spod jej nechtov. Doktor sa jej pýta, či do nej vnikol. Alica prikývne. Na otázku doktora, či to bolo pohlavným údom, niečím iným, prstom alebo pomôckou, odpovie, že penisom. Popritom, ako píše, sa jej spýta, či s ochranou alebo bez. Alica odpovie, že nevie. Doktor sa nato spýta, či ejakuloval do nej alebo niekde na ňu. Znova odpovie, že nevie.

20:47:37

Záber na Guru, ako je sklonený nad Alicou. Ona leží a hýbe sa. Počuť vzdychanie. Záber na Kláru, ktorá stojí na opačnej strane kamery. Záber na náramky na ruke guru.

20:48:04

Sestra berie Alici krv. Doktor sa medzitým pýta, či sa bránila alebo ho poškriabala. Alica zohne ruku v predlaktí. Alica hovorí, že oni povedali, že má v tele háčiky, ktoré zadržujú v tele negatívnu energiu po bývalom partnerovi. Záber na striekačku s krvou na Alicinej ruke.

20:48:21

Znova nie úplne jasný záber, ako sa guru skloní a po štyroch sa približuje k Alici, ktorá leží. V pozadí počuť jej sťažené dýchanie. V zábere sú Alicine nohy, ktoré jej roztiahne. Je nad ňou sklonený a v pozadí počuť zvuk, akoby nemohla dýchať. Záber na Kláru, ktorá stojí na opačnej strane kamery. Následne zblízka záber na tvár guru nad ňou. Potom záber na jeho ruku v oblasti rozkroku. Počuť hlasnejšie Alicino vzlykanie. Záber zdola na tvár Kláry blízko tváre guru. V zábere vidno, ako guru vykonáva rytmické pohyby. V pozadí počuť Alicine vzlyky aj jej sťažené dýchanie. Detailný záber na tvár guru z profilu. Záber na ruku, ktorá pritlačí Alicine ústa. Klárin hlas: „Pššš.“ Dramatická hudba v pozadí.

Alica s plačom povie, že iba chcela, aby jej bolo lepšie. Doktor ju požiada, aby si ľahla. Záber na jej hlavu z boku, keď leží. Sestrička podáva doktorovi skúmavku. Záber spredu na Alicinu tvár, keď leží. Alica trochu zavzdychá.

Záber na panorámu mesta. Dramatická hudba v pozadí.

Major Petra Malá sa predstaví Alici. Alica sa predstaví tiež. Hovorí, že stretla Kláru v obchode, keď rozdávala letáky na cvičenie jogy. Klára jej povedala, že jej vrátia energiu, aby to s Emmou lepšie

zvládala. Potom Alica dodá, že guru bol po dlhej dobe človek, ktorý jej povedal, že jej to pristane. Povie, že jej to nepristalo, ale bolo pekné to počuť. Major Malá sa jej pýta, či ju k tomu guru priviedla Klára. Alica to potvrdí a dodá, že dievčatá si to museli zaslúžiť, aby ho mohli vidieť. Major Malá sa zaujíma, ako si to mali zaslúžiť. Alica vysvetľuje, že išlo o meditácie a cvičenie. Pokračuje, že sa zlepšovala a oni jej zapisovali body do indexu. Povie, že to trvalo skoro rok, kým jej dovolili ísť za guru. Major Malá sa jej spýta, či ju guru znásilnil hneď na prvom stretnutí. Alica pritaká a má slzy v očiach. Major Malá poznamená, že nemá na sebe žiadne známky násillia, pohlavný styk síce mala, ale podľa všetkého dobrovoľný.

20:52:12

Alica sa pýta major Malej: „*Takže co, pretože na sobě nemám modřiny, tak mi nic není, jo?*“

Major Malá odpovie: „*Já nevím.*“

Alica zvýšeným hlasom hovorí: „*Co mám, co mám, do prdele, víc udělat? Řekla jsem vám, jak se jmenuje, řekla jsem vám, kde je.*“

Major Malá s dvoma vyšetrovateľmi a niekoľkými policajtami prichádza do Esoterie. Zakričí, či je tam niekde pán Jaroš. Magda položí obraz do auta a povie, aby sa obrátili na Kláru Plíškovú.

Klára hovorí Kamile, že bolo dobre, že si urobila čas a musí aj sama cítiť, že sa blíži cieľu.

Major Malá osloví Kláru. Klára sa pýta, či idú kvôli Alici. Dodá, že sa stratila uprostred noci a oni majú o ňu strach. Major Malá sa zaujíma, či tie dievčatá na tých obrazoch, sú od nich. Klára prikývne a povie, že ony po tom túžia, aby boli guru jeho inšpiráciou. Major sa pýta, či to on meditoval alebo cvičil s Alicou, keď tam bola. Klára hovorí major Malej, že Alica mala zaplatený kurz jogy. Major Malá sa pýta, či súčasťou toho bolo aj odháčkovanie. Major Malá sa pýta, kde sa to udialo. Klára odpovie že hore, pretože tam je to intímnejšie. Major Malá ju informuje, že majú samozrejme príkaz k prehliadke. Klára sa pýta major Malej, či je Alica v poriadku. Major Malá sa pýta, koľko ľudí sa zúčastnilo toho rituálu. Klára jej vysvetľuje, že ženy počas rituálu sú väčšinou skoro nahé, vzrušené. Ony vedia, čo ich čaká. Major Malá sa spýta, čo ich čaká. Klára odpovie, že očistenie od minulosti. Major Malá sa jej spýta: „*Pohlavním stykem?*“ Major Malá ju požiada, aby jej dala mená žien, ktoré tam boli. Klára povie, že jej dá potom na ne telefónne čísla. Major Malá povie, že by rada hovorila s pánom Jarošom. Klára jej vysvetľuje, že niekedy sa stane, že niektoré dievča ho chce mať iba pre seba. Potom je smutné, keď zistí, že to nejde, pretože on je tam pre všetky dievčatá. Major Malá ju požiada, aby ho Klára zavolala. Klára namietne, že tam už nie je. Dodá, že nemá telefón, ale dá mu vedieť.

Záber na panorámu mesta. Spolubývajúca sa pýta Alice, či tí policajti išli zavrieť guru.

20:56:14

Aneta položí šálky na stôl a popritom hovorí Alici aj Martine: „*By měli kastrovat takovýchle kretény!*“

Alica volá Radkovi. Neberie jej telefón. Aneta sa jej ospravedlňuje, že tam Radek nechcel nechať Emmu, keď tam Alica nebola. Spolubývajúca jej hovorí, že Radkovi povedali, že si vzala nedeľu a robí nadčas.

20:56:40

Alica hovorí Anete a spolubývajúcej o Radkovi: „*Ty vole, von je schopný použiť u soudu, jakože nemám čas.*“

Aneta namietne: „*Ty vole, ať jde do prdele, vždyť vás nechal a teď chce jako ti vzít malou, nebo co?*“

Radek zavolá Alici. Namietne, že vie, na akú hodinu s ním bola dohodnutá, a vôbec sa s ním o tom nemusí baviť. Žiada ho, aby priniesol Emmu, a hotovo. Alica otvorí dvere a vezme si Emmu do náručia. Radek jej vytkne, že sa Emma dosť škriabala a ten ekzém sa jej opäť zhoršil.

Prestrih. Záber na parkovisko. Alica ide do práce. Umýva si tvár. Príde za ňou kolega Tomáš a povie jej, aby išla, lebo majú ďalšiu várku.

Vyšetrotelia vypočúvajú dievča z rituálu. Vyšetrotel' sa jej pýta, či vedela, čo sa bude diať. Dievča prisvedčí a dodá, že tantrická liečebná liturgia je založená na dôvere v majstra. Vyšetrotel'ka sa pýta ďalšieho dievčaťa, či mala pocit, že ju do niečoho nútili. Odpovie, že je vďačná, že ju zasvätili. Vyšetrotel' sa pýta predchádzajúceho dievčaťa, či sa dopustili na nej nejakého násilia. Odpovie, že všetko bolo s jej plným vedomím a súhlasom. Vyšetrotel'ka sa pýta dievčaťa, či si je istá že to naozaj vysvetlili dobre, ako tá súlož prebehne. Hovorí, že rituál má presne dané pozície, ale násilie nepripadá do úvahy. Vyšetrotel' sa spýta dievčaťa, či to nie je divné, že háčky po chlapoch odstráni zase iba chlap. Odpovie, že nie, ak je osvietený.

21:01:38 prerušenie programu, sponzorský odkaz Prima Banka, OCUTEIN SENSITIVE PLUS, TIPOS, STOP KAŠEĽ

obrazovo-zvukový predel

reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

upútavka na program LET'S DANCE

VOYOy na program SUPER BOWLy na VOYO, TV MARKÍZA

obrazovo-zvukový predel

sponzorský odkaz

upútavkový blok

obrazovo-zvukový predel

sponzorský odkaz HERBALMED HOT DRINK

21:09:27 pokračovanie programu

Major Malá pozdraví Kláru s guru, ktorí prišli vypovedať na políciu. Povie Kláre, že sa chcela rozprávať iba s pánom Jarošom. Požiada kolegu, aby ukázal Kláre, kde môže počkať.

Major Malá informuje guru, že nie je obvinený ani zadržaný, a prišiel iba podať vysvetlenie. Dodá, že ho bude natáčať. Major Malá sa ho pýta, či pozná Alicu. Guru to potvrdí a povie, že ju pozná od víkendu. Pýta sa ho, či urobil na nej vykonal rituál, ktorý sa volá odháčkovanie. Guru to potvrdí. Major Malá sa ho spýta, v čom to spočíva, zaujíma ju fyzická časť, praktické prevedenie. Guru odpovie, že z jej pohľadu by sa to dalo nazvať súložou. Major Malá sa ho ďalej pýta, či vedela Alica, že príde k pohlavnému styku. Guru odpovie, že ležala na zemi, mala nohy od seba a pripravovala ju Klára. Major Malá sa ho pýta, či jej o tom sám povedal. Guru odpovedá, že za ním Alica prišla sama, aby jej pomohol. Tvrdí, že to vedela od neho aj od Kláry. Dodá, že všetky dievčatá to vedeli a všetky to tak chceli. Guru jej podá fotky, ktoré boli fotené krátko po rituáli. Povie jej, aby sa pozrela, aká z nich ide energia.

Alica tlačí vozík v práci. Tomáš sa jej spýta na bowling a nerozumie tomu, prečo tam nechce ísť. Postaví sa tesne za ňu. Dodá, že predsa to zase nevyhrá zelenina. Alica požiada Tomáša, aby tak za ňou nestál a dal jej priestor. Alica vyberá pečivo a dáva ho na vozík. Vtom ju osloví major Malá a spýta sa, či má chvíľu. Potom sa jej opýta, aký má vzťah k pánovi Jarošovi. Major zaujíma, či sa stýkali, kým došlo k tomu rituálu. Alica povie, že nie. Major pokračuje a pýta sa, či mu písala listy, odkazy a maily. Alica drží v ruke cigaretu a pýta sa, že čo to má spoločné s tým, čo jej urobil. Alica fajčí a popritom povie, že to bolo pár stránok. Všetky mu písali, pretože Klára hovorila, že si potom podľa toho vyberie. Major povie, že to čítala a skonštatuje, že to bolo úprimné vyznanie lásky. Alica povie, že ho nemilovala, ale samozrejme k nemu vzhliadala, potom, čo im povedali, čo všetko dokázal. Major sa pýta, či nemá dôvod sa mu pomstiť a dať mu najavo, že urobil chybu, keď s ňou nie je. Alica opakovane povie, že nie.

21:14:46

Major Malá ukazuje Alici fotky. Na jednej je Alica s obnaženými ramenami, na druhej sedí nahá zozadu s jednou nohou pokrčenou v kolene a s druhou vystretou. Major sa jej pýta: „*Ste to vy, krátce po tom rituálu? Nevypadáte na nich otřeseně. Určitě ne jako někdo, koho před pár minutami znásilnili.*“

Alica jej dôrazne povie, že to nie je žiadna pomsta z hlúpej lásky. Spýta sa jej, či jej naozaj nedošlo, že je to celé dohodnuté – len ako alibi, keby nič.

21:15:09

Alica sa spýta major: „Nedošlo vám, že tohle je prostě celý domluvený, že to mají jako alibi, kdyby něco, a že už teď hledají nějaký prostě jiný mladý holky, který ví úplný hovno a projde jim to?! Protože vy se na to vyserete!“ Alica zahasí cigaretu a ide preč.

Kamila pomáha mame vešať obrazy, na ktorých sú dievčatá z centra. Zrazu príde Dušan, jej bývalý priateľ, s novou priateľkou. Magda ho pozdraví a spýta sa, či už má hotové štátnice. Odpovie, že áno, že mu Zuzka pomohla, a začína atestácie. Kamila sa oprie o stenu v ordinácii a mama jej podá sáčik, aby doňho dýchala. Kamila ho prudko zoberie do ruky. Mama jej hovorí, že vedela, že niekoho má. Kamila rozrušene prizná, že nebola pripravená, že ho tam uvidí, že sa bude dotýkať priateľky a jej zadku. Mama jej pripomína, že je to už rok. Kamila plačlivým hlasom hovorí, že no a čo. Namieta, či existuje nejaké pravidlo, kedy jej bude dobre, za rok, za mesiac či za deň. Mama povie, že si myslela, že už je to lepšie. Kamila odpovie, že si myslela zle. Mama potom dodá, že si ju vybrali, že povedali, že je už pripravená a konečne môže. Kamila sa spýta: „A kedy?“ Mama odpovie, že cez víkend. Dodá, že guru si urobí čas iba pre ňu a že jej to pomôže, a všetko bude za ňou.

Prestrih.

21:18:10

Alica odnáša taniere zo stola a povie spolubývajúcim: „Holky, fakt ani nevíte, jak jsem nasraná.“ Dodá, že je protivná a na Tomáša je v práci hnusná, akonáhle sa ku nej priblíži. Alica hovorí, že polícia nič neurobila, iba si mele to svoje.

21:18:26

Spolubývajúca hovorí Alici: „Víš, kolikrát jsem slyšela já, že jsem lesba jenom proto, že mně ještě pořádně nevojel chlap?“

Aneta povie, že princíp je rovnaký, radšej sa na to vykašleš, než aby ti z toho šiblo. Alica sa pýta, čo potom tí ostatní ľudia, čo tam chodia. Aneta jej navrhne, aby im skúsila napísať. Alica povie, že rovno pôjde do centra. Aneta ju varuje, že je to veľmi veľké riziko. Alica sa opýta, čo horšie jej môžu urobiť.

Aneta hovorí Alici, že ona vie, aké to je, keď jej nikto neverí. Stalo sa jej to tiež v metre. Nieкто jej siahol pod sukňu prstom.

21:19:17

Alica na to reaguje: „Ty, vole.“

Aneta dodá, že má pepřák, keby náhodou. Alica sa spýta, či to nie je príliš málo. Alica požiada spolubývajúce, aby jej postrážili Emmu a odchádza.

Prestrih. Štátny zástupca Vágner argumentuje major Malej, že Alica sexuálny styk mala, ale nikde žiadne poranenie, naznačujúce, že by išlo o násilie. Major Malá hovorí, že Alica tvrdí, že vďaka riadenej hyperventilácii bola v krčoch a nemohla sa brániť. Štátny zástupca namieta namieta, že guru ochranu nemal a spermie tiež nikde neboli. Vyšetrovatelka hovorí, že podľa výpovedí, ktoré majú, to prebieha bez ejakulácie. Štátny zástupca sa pýta, či to celé nie je nejaká blbosť.

21:20:52

Vyšetrovatel ukazuje ostatným video na počítači. Povie: „Dívejte.“ Na zemi leží žena s obnaženými prsiami. Jedna žena s obnaženým prsníkom v zábere sa dotýka rukami jej hlavy a druhá žena s obnaženou hrudou, bez záberu na jej intímne partie, sa dotýka rukami jej brucha. Vyšetrovatelka komentuje video: „Tohle je tantra levé ruky...“

Štátny zástupca Vágner pochybuje, že Alica o sexe nič nevedela. Major Malá namieta, že Alica nevyzerala, že klame. Štátny zástupca ich požiada, aby to skončili skôr, než podajú sťažnosť, a to dievča skončí na súde za krivé obvinenie.

Alica vojde do budovy centra. Klára ju zastaví a povie, že sa o ňu báli. Alica sa jej pýta, kde je guru.

21:21:51

Alica hovorí Kláre o guru: „*Oprcat mně může , ale promluvit si už nemůžeme.*“ Klára chytí Alicu za plece, no Alica jej ruku strhne. Záber na účastníkov jogy. Alica im hovorí, že tam bola tiež – po zlom rozchode, a že im budú hovoriť, že sa môžu uzdraviť. Medzitým záber na Kamilu. Alica pokračuje, že iba on, guru, im pomôže vytiahnuť tie háčiky. Medzi účastníkmi je aj Magda.

21:22:21

Alica hovorí účastníkom: „*Ale jediný, co udělá, že vás znásilní, a vy se u toho, do prdele, nemůžete ani pohnout.*“ Záber na Kamilu, ktorá sa pozerá smerom na Alicu.

Klára odprevadí Alicu a povie účastníkom, že si dajú pauzu. Kamila sa pozerá na svoju mamu. Klára povie Alici, že by mala vedieť, aké výnimočné to bude, keď za ňou príde guru. Alica podíde k oknu a pozerá sa von. V pozadí je počuť Magdin hlas. Mama kričí na Kamilu, kam ide a chytí ju za ruku. Kamila sa odtiahne a spýta s, či to teda nie je sex. Mam jej povie, že je to niečo omnoho viac.

21:23:21

Kamila hovorí mame: „*Mami, ale já nechci s někým spát, už vůbec ne s chlapem, kterého vůbec neznám.*“

Mama namietne, že je to o dôvere a o tom, že ju majster zasväti a vylieči. Kamila sa jej pýta, či to zažila. Mama odpovie, že áno, a že ju uzdravili ju. Bez toho by s otcom už neboli spolu a ani Vojta by sa nenarodil.

Príde tam Klára a povie, jej, že je to iba na nej, či sa chce posunúť ďalej, a nikto ju nebude nútiť. A ak nechce, nevadí. Mama jej povie, že im verí a verí, že sa uzdraví. Dodá, že všetko bude ako predtým a ona zase bude jej dievčatko. Objímu sa.

21:24:30

Počuť kroky na podlahe. Alica sa otočí, zjajkne a tesne pred ňu sa postaví guru. Spýta sa, či sa prišla ospravedlniť. Posunie sa ku nej bližšie a so zdvihnutým ukazovákam jej hovorí: „*Hele, to není moje chyba, to není moje chyba, že ti to nepomohlo. Ty vlastně ani nechceš pomoc.* Obidvoma rukami ju chytí za golier mikiny. *Ty chceš být oběť. Ty se chceš nechat litovat, protože na nic víc nemáš! Hm?* Alica sa otočí a stojí k nemu chrbtom. On ju zvierá pevne rukami zozadu. Pritom hovorí: „*Jo, kdybys o to přišla už po třetí, že ti někdo ubližuje, tak co by zbylo, hm? Vůbec nic.* (nezrozumiteľné)...“ Odstrčí ju k polici. Guru pokračuje: „*A odnese to i ta tvoje Emma, jměnuje se tak?*“ *Pamatuji si to správně? Co, co, co?!* Dá jej niekoľkokrát facku pod bradu a potom aj na tvár.

Alica sa bráni rukami, ktorými hýbe proti nemu. On ju stále zvierá rukami zozadu. Potom jej povie: „*Dítě, co se narodí tobě, nemá prostě vůbec žádnou šanci.*“ Alica zrýchlene dýcha a stojí pri polici. Guru na ňu kričí: „*Co, co uděláš?*“

Alica zoberie nožnice z misky a guru na ňu kričí: „*Co uděláš?* Alica zdvihne ruku, snaží sa ho bodnúť nožnicami, on jej ruku stiahne dole. Zozadu ju stále zvierá rukami. Alica sa snaží vymaniť zo zovretia. Stále spolu zápasia. Alica nahlas vykrikuje. Guru ju tíši. Jednou rukou ju drží pod krkom a druhou jej drží ruku. Popritom ju utiňuje: „*Ššššššššš...*“ Zvierá ju rukami a hlavu má položenú na Alicinej hlave.

Záber na panorámu mesta. Magda zastaví autom pred svojím domom. Milan ju pozdraví, pobožkajú sa a spýta sa jej, kde nechala Kamilu. Magda povie, že dostala ponuku na víkendový kurz.

Major Malá sa spýta Alice, ktorá sedí na chodbe na polícii, či je v poriadku. Alica odpovie: „*Asi jo.*“ Nadpráporčík Doležal jej vysvetľuje, že sa to obišlo bez zranení na oboch stranách. Pokračuje, že tie nožnice boli úplne tupé. Ale zavolali 158.

Policajtka dá Alici dole putá. Major Malá povie nadpráporčíkovi Doležalovi, že to súvisí s jej prípadom, tak si to preberie. Alica sa pozerá smerom nadol a má prekrížené ruky.

Alica hovorí v aute major Malej, že vie, že to bola blbosť.

21:28:51

Major Malá šofériuje a pýta sa Alice: „*Co ste si, sakra, myslela?*“

Alica odpovedá major malej: „*To nevím.*“

Major Malá hovorí Alici, že všetky tie dievčatá vyzerajú rovnako. Všetky majú cez 20, majú podobnú postavu, sú rovnaký typ. Pokračuje, že ani jedna z nich tam neprišla sama, vybrala si ich Klára. Alica sa jej pýta, čo to dokazuje. Major Malá odpovie, že keby guru chcel pomáhať, pomáhal by všetkým, nie iba tým, ktoré sa mu páčia. Hovorí, že ju vytiahla von, pretože si myslí, že hovorí pravdu. Zároveň ju žiada, aby sama už nič neskúšala, pretože ak to preženie, už jej nepomôže. Alica prikývne. Zvoní jej telefón. Aneta jej povie, že je tam Radek a berie si Emmu. Alica povie, aby mu ju nedali a aby sa zamkli. Major Malá zapne húkačku.

Radek má na rukách Emmu. Povie Anete, aby mu ušla. Aneta sa ho snaží zastaviť. Povie mu, aby Emmu nechal tam. Radek s Emmou otvorí dvere a odíde. Alica dorazí autom pred dom. Zvuk húkačky. Alica vybehne z auta a pýta sa Radka, čo to robí a kam nesie Emmu.

21:30:38

Radek hovorí Alici: „*Volali mi ti lidi z centra, jakej seš magor!*“

Radek zvýšeným hlasom hovorí, že je mu jedno, kam chodí ona, ale Emmu tam ťahať nebude. Major Malá sa preukáže preukazom a povie, že na to musí mať papiere. Radek povie, že sociálka o tom už vie a ide o mravné ohrozenie. Emma volá z auta na Alicu. Alica jej klope na okno a hovorí, že je to dobré. Klope rukami na auto a hovorí Emme, že sa uvidia. Uteká za autom a kričí Emmo meno. Záber, ako Alica zostane stáť a plače. Dramatická hudba v pozadí.

21:31:41 prerušenie programu

obrazovo-zvukový predel

reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

upútavka na program LET'S DANCE

obrazovo-zvukový predel

obrazovo-zvukový predel

upútavkový blok na VOYO, TV MARKÍZA

obrazovo-zvukový predel

21:39:00 pokračovanie programu

Kamila sa pozerá na seba do zrkadla. Vysype si tabletky do dlane. Pozerá sa na ne, potom znova na seba do zrkadla. V hlave počuť slová jej mamy, ako hovorí, že všetko bude ako predtým, zase bude jej dievčatko, verí, že sa uzdraví, pomohli aj jej a pomôžu aj Kamile. Kamila nasype tabletky naspäť do ampulky. Jednu si dá do úst a zapije ju vodou. Znova sa pozrie na seba do zrkadla. Kamila kráča ku miestnosti, pred ktorou ju čaká profesor. Povie jej, aby vošla dovnútra. Kamila sa pozerá na RTG snímku hrudníka a hovorí, čo na nej vidí. Profesor skonštatuje, že na konci semestra by tam toho mala vidieť o niečo viac. Kamila pokračuje v tom, čo vidí na snímke. Znova sa ozve hlas jej mamy, ktorá hovorí, že sa uzdraví, všetko bude ako predtým a ona zase bude jej dievčatko. Profesor skonštatuje, že je pekná, ale nie veľmi chytrá, a povie, že bohužiaľ skúšku neurobila.

21:40:53

Kamila sa spýta profesora: „*Chcete si sáhnout?*“

Profesor sa spýta: „*Prosím?*“

Kamila sa pýta profesora: „*Říkal jste, že jsem hezká, tak se ptám, kam až chcete zajít?*“

Profesor povie Kamile: „*Zmizte!*“

Kamila odchádza z miestnosti. Profesor sa za ňou pozerá.

21:41:15

Na obrazovke sa zobrazí text červenými písmenami: GURU

Alica ide za dievčaťom, ktoré s ňou bolo na rituáli. Spýta sa ho, či má chvíľu. Dievča odpovie, že je v práci. Alica mu hovorí, že bolo takisto vyľakané ako ona a že ho počula plakať. Alica sa pýta dievčaťa: „Tebe znásilnili a je ti to úplne jedno?“ Dievča odpovie, že je to jej pohľad a ona to vidí úplne ináč. Alica sa pýta, prečo jednoducho nepovie pravdu. Dievča jej povie, že sa s ňou nesmie rozprávať, a že sa s ňou nechce rozprávať. Potom pokračuje, že keby Alica chcela, tak by jej to pomohlo. Alica sa ho opýta, či je mu lepšie. Dievča sa spýta Alice: „Tobě ne?“ Alica odpovie, že zobrali jej dieťa a pýta sa čo si myslí, ako jej je. Dievča ide preč. Alica si vzdychne a pozerá sa za ňou.

Prestrih. Alica sedí za počítačom, na ktorom sú fotky rôznych dievčat a Kláry. Alica hovorí svojim spolubývajúcim, že väčšina tých dievčat vyzerá, akoby bola z výšky, takže možno sa s ňou predtým stretnú, než by si mali ľahnúť nahé na zem. Aneta sa jej pýta, čo si od toho sľubuje. Alica dúfa, že sa to už nikomu inému nestane. Možno sa nájde niekto, kto zažil to isté, čo Alica a začne hovoriť. Alicina spolubývajúca im zaželá dobrú noc. Aneta navrhne Alici, aby si išla tiež ľahnúť. Odpovie, že asi nezaspí. Klára naočkovala Radka a ten robí všetko preto, aby jej Emmu nemusel vrátiť. Aneta ju pohladká po hlave a zaželá jej dobrú noc. Alica napíše Kamile, že v Esoterii nebolo všetko tak, ako hovorili. Napíše jej, či má rovnaké skúsenosti a požiada ju, aby jej napísala.

Prestrih. Kamila sedí za barom.

21:44:04

Kamilin spolužiak Lukáš si prisadne ku Kamile a spýta sa jej: „Cos mu řekla?“

Kamila sa ho spýta: „Proč?“

Lukáš hovorí: „Mám za tři, jak byl nasranej.“

Kamila povie: „Sorry.“ Lukáš povie, že na červený diplom to tak či tak nebolo a s pohárom v ruke odchádza. Kamila sa otočí a poznamená, že asi nie je dosť pekný. On sa jej spýta, či profesor niečo skúšal. Kamila odpovie, že nie, že mal iba reči. Spolužiak povie, že akurát naňho by to nepovedal.

21:44:28

Kamila sa opýta Lukáša: „A do jinýho jo?“

Lukáš odpovie: „Nevím, nepřemýšlím o tom.“

Kamila sa opýta Lukáša: „Proč ne?“

Lukáš reaguje: „Proč jo?“

Kamila odpovie a odpije si z pohára: „Dala bych mu, kdyby si řekl.“ Pozerajú sa na seba navzájom.

21:44:46

Zvuk buchnutia dverí. Lukáš sa bozkáva s Kamilou na ústa, potom ju bozkáva na krku. Kamila je opretá o kachličky. Otočí ju na druhú stranu a oprie ju o kachličky. Stále sa bozkávajú. Jednou rukou jej nadvihuje prsník. Kamila si zoblečie nohavičky. Stále sa bozkávajú na ústa a počuť vzdychy. Kamila sa otočí k nemu zozadu. Znova záber, ako ju bozkáva na ústa. Kamila sa pozerá dohora.

Kamila príde domov. Mama jej vytkne, že ani nezavolala. Kamila odpovie, že má vybitý mobil. Otec sa jej spýta, ako dopadla na skúške. Kamila odpovie, že nič, že nabudúce. Mama povie, že rádiológia môže byť zradná.

Kamila si sadne na pohovku a pojedá jablko. Otec sa pýta, čo sa stalo. Nechce sa mu veriť, že by sa na tú skúšku iba vykašľala. Kamila odpovie, že mala okno.

21:46:08

Mama sa pýta Kamily: „Mašek, žeby ti nepomohl?“

Kamila odpovie: „Nepomohl, ani když jsem řekla, že se s ním vyspím.“

Otec hovorí: „To mělo být jako vtipný, nebo co?“

Kamila mávne rukou a hovorí: „Normálně to funguje, ale on na to neskočil.“

Otec hovorí: „Miláčku, věř mi, že tenhle humor ti fakt nesluší, jo?“

Kamila pokračuje: „Nevím, asi nejsem jeho typ, protože Lukáš mi to udělal, jenom jsem sa usmála.“

Otec povie: „Aaa, Kamilo...“

Kamila sa postaví a opýta sa: „*Takhle se to přece dělá, ne? Když to nejde jinak, roztáhneš nohy a je po problému...*“

21:46:41

Otec sa postaví zo stoličky a povie: „*Jak to s náma mluviš, krucinál! Co má jako bejt, tohleto. Co je?*“
Magda stopne Milana rukou.

Mama príde za Kamilou a povie jej, že zavolá Kláre. Kamila sa jej opýta, čo jej zrazu vadí. Mama jej hovorí, že vedela, že to môže byť na chvíľku trochu horšie. Kamila sa opýta: „*Trochu?*“ Mama povie, aby to vydržala. Kamila povie, že jej neverí a ani neverí, že jej to pomohlo.

21:47:13

Mama hovorí s úsmevom Kamile: „*Ale kdyby ne, nevzala bych tě tam.*“

Kamila namietne: „*Do prdele, mami, nechalas ať mně vošukaj, jako proč, abys abys v tom nebyla sama, nebo kurva, co.*“

Mama namietne: „*Ne, nebylo to žádní šukání, ale posvátné tantrické spojení, a ty jsi to moc dobře věděla.*“

Kamila sa jej pýta: „*Posvátný? Co je posvátného na tom, že mám masturbovat a u toho křičet máro, máro, máro.*“ Má slzy v očiach.

Kamila sa opýta mamy, či je niečo sľúbili – že bude osvietená a že čím viac dievčat dohodí, tým väčšia nirvána... Mama namietne, že stovkám iným to pomohlo. Kamila sa na ňu pozerá so slzami v očiach. Povie jej: „*Tak mně teda taky. Koukej. Jsem tady, znovuzrozena. Tvoje holčička, tak jsi to říkala, vid’?*“
Kamila zavrie dvere a povie mame, aby ju nechala. Zamkne dvere.

Prestrih. Lyrická hudba v pozadí. Záber na panorámu mesta.

Alica je v práci. Tlačí vozík s pečivom. Potom fajčí elektronickú cigaretu, obzrie sa za sebou a vidí Tomáša, ako sa vezie na vozíku.

21:48:43

Tomáš sa vezie na vozíku a hovorí Alici: „*Pěkná blbost kouřit tyhle elektronický sračky.*“

Alica na to reaguje: „*Si radši, dej bacha, ať si na tom nerozbiješ hubu.*“

Tomáš sa jej spýta, či nechce smrdieť kvôli malej. Zdá sa mu, že má problém a navrhne jej, že by mohol povedať Karlovi z mäsa, pretože ten má silu ako býk. Žeby mu dal do držky. Tomáš povie, že chcel iba vedieť, čo sa deje.

21:49:25

Tomáš jej hovorí: „*Tantra, vole, rituály, energie, já tomu stejně prd rozumím.*“

Alica sa opaľuje, v ruke má cigaretu a povie: „*No...*“

Alica tlačí vozík s pečivom. Vytkne Anete, že povedala Tomášovi, čo sa stalo. Aneta jej povie, že ju tam hľadalo jedno dievča. Alica sa obzrie. Stojí tam Kamila. Zrazu sa Kamila otočí a ide preč. Alica za ňou beží. Požiada ju, či nemá chvíľu čas. Kamila zastane. Opýta sa jej, čo povedala Alica na polícii a či to nebolo trápne. Alica jej povie, že má číslo na policajtku, ktorá je dobrá. Kamila to odmietne. Alica pokračuje, že ona jediná povedala, čo sa tam deje. Hovorí, že je to jej slovo proti nim, ale keď budú dve... Kamila povie, že nemôže. Hovorí, že oni jej povedali, že to bude skvelé. Kamila chcela utiecť, ale guru ju pridržal, keď chcela... Alica podíde k nej a objíma ju. Alica povie, že oni vsádzajú nato, že si to nechajú pre seba a že sa za to budú hanbiť. Volá jej mama. Alica jej navrhne, aby to povedala mame, a nebude na to sama. Kamila odíde preč.

Major Malá sa pýta vyšetrovateľov, ako pokračujú s tým zoznamom žien, ktoré boli v centre. Vyšetrovateľ ju informuje, že našli dve-tri, ale žiadna nepovedala, že sa jej stalo niečo, čo by nechcela. Pokračuje, že tie ženy tam išli, užili si tantru, nejaké kecy o duši a večer sex. Major Malá hovorí, že v centre hovorili o stovkách žien. Musia nájsť tie, ktoré na tom zozname nie sú. Štátny zástupca Vágner

podotkne, že si myslel, že tento prípad odložia. Major Malá tvrdí, že majú modus operandi, ktorý naznačuje rozpor vo výpovediach. Štátny zástupca Vágner sa jej pýta, či overili minulosť oznamovateľky Alici. Pokračuje, že to napadnutie v Esoterii, kvôli ktorému ju zatkli, nebolo jej prvé. Podáva major Malej spis. Ona skonštatuje, že to, že Alica má problém so sebaovládáním, neznamená, že im klame so znásilnením. Štátny zástupca Vágner sa jej spýta, kde začala tá jej posadnutosť, a či je nejaký prípad, ktorý nezvládla. Pozdraví a popraje jej pekné čítanie.

Major Malá vojde do miestnosti. Je tam Alica. Oznámi jej, že našla dievča, ktorému urobili to isté, čo jej. Ak sa ho spýtajú, dosvedčí, že Alica hovorila pravdu. Major Malá sa pýta, či sa v jej minulosti nestalo niečo, čo by stálo za zmienku. Spýta sa jej, či nešlo o napadnutie. Alica sa jej opýta, či hovorila s Radkom alebo s tou ženskou, s ktorou sa on teraz ťahá. Major Malá sa jej pýta, čo sa vtedy stalo. Ak jej má veriť, musí to vedieť. Alica hovorí, že keď ju Radek opustil, bola nahnevaná. Hodila po ňom nejaké veci, aj kamene na auto. Tá jeho žena zavolala políciu, ale nikomu sa nič nestalo. Alica dodá, že by mu nedokázala ublížiť, pretože bola v ôsmom mesiaci tehotenstva. Alica povie, že si myslela, že major bude mať radosť, že našla to dievča. Major Malá odpovie, že by mala väčšiu radosť, keby ho našla ona.

21:55:56

Alica hovorí major Malej: „*Já nevím, co ještě chcete, sakra víc, tak nějak detektor lži nebo psychotesty, klidně...*“

Major sa opýta Alici, ako sa to dievča volá. Alica odpovie: „*Kamila Kraclová.*“

Magda ide do centra. Guru prednáša účastníkom kurzu. Hovorí Kláre, že Kamila možno ešte nebola pripravená. Klára namietne, že bola pripravená, pretože ju pozná, rovnako ako Magdu, aj všetkých, ktorým pomáhajú. Podá Magde pohár vody. Tá ho vypije na hlt. Magda povie, že Kamile sa to zhoršilo. Klára obhajuje aj guru, že nie je na tom dobre, pretože toľko zlých vecí musel z nej vziať na seba. Klára povie, že Kamila bude šťastná. Guru tam vojde a spýta sa, ako je Kamile. Magda odpovie, že nie veľmi dobre. Guru povie, že prišla na poslednú chvíľu a bude sa dlho spamätávať. Magda mu povie, že má o ňu strach. Guru ju chytí za obe ruky a povie, že preto, lebo ju miluje. Klára sa k nej postaví zozadu a chytí ju za plecia. Povie jej, aby dala Kamile čas. Guru jej povie, že niekedy sa to musí urobiť dvakrát, trikrát a pokojne môže Kamilu za ním priviezť. Dodá, že si nájde čas. Pre Magdu vždy a pobozká ju do vlasov.

Prestrih. Alica so spolubývajúcimi hľadá protokol z prípadu, keď napadla Radka. Alica sa im prizná, že mu povedala, že ho udá, pretože ju mlátil. Spolubývajúca sa jej opýta, či ju mlátil. Alica povie, že nie, len mu chcela ublížiť.

Aneta sa jej spýta, či tam bolo niečo o znásilnení. Alica povie, že asi áno.

21:59:37

Aneta povie: „*Ty vole!*“

Alica povie: „*Jsem v prdeli, že jo?*“ Vzdychne si.

Major Malá príde do domu rodiny Kraclových. Povie, že hľadá Kamilu. Otec s poľenami v rukách povie, že sa teraz učí. Major Malá povie, že by mohla byť dôležitý svedok. Príde tam Magda a spýta sa, že o akého svedka ide. Major Malá povie, že sa to týka udalostí, ktoré vyšetrujú.

Otec povie, že ak sa to týka školy, čo sa stalo s doktorom Maškom, nie je nutné, aby to vyšetrovala kriminálka. Zrazu sa objaví Kamila na balkóne a povie major Malej, aby išla ďalej. Kamila hovorí, že jej Alica napísala, a ona za ňou išla. Major Malá sa jej pýta, čo jej povedala. Znova počuť hlas mamy, ktorá hovorí, že všetko bude ako predtým a ona zase bude jej dievčatko. Major Malá sa jej pýta, či niečo o kurzoch, ktoré tam absolvovala. Kamila povie, že nevie, na čo sa pýta, pretože jej tam nič neurobili. Znova počuť hlas mamy, ktorá hovorí, že guru si urobí čas iba pre ňu. Kamila povie, že naozaj nevie, čo od nej chce.

22:01:43 prerušenie programu, sponzorský odkaz Prima Banka, Depress, ENZYCOL
obrazovo-zvukový predeľ
reklamný blok

obrazovo-zvukový predeľ
upútavka na program LET'S DANCE
obrazovo-zvukový predeľ
upútavkový blok na VOYO, TV MARKÍZA
obrazovo-zvukový predeľ
sponzorský odkaz HERBALMED HOT DRINK

22:11:45 pokračovanie programu

Major Malá sa pýta, či Kamila chodí na jogu do Esoterie. Potom sa spýta, či tam chodí sama. Kamila odpovie, že s mamou. Major Malá sa pýta, či vie, čo všetko sa tam deje. Pýta sa, kedy tam začala chodiť, či vtedy, keď ju opustil priateľ. Kamila namietne, že to s tým nijako nesúvisí. Major Malá pokračuje, či ju prekvapí, keď jej povie, že tam väčšinou chodia študentky, ktoré trápí rozchod alebo nehody v rodine. Opýta sa, či jej ponúkali, že jej pomôžu od minulosti, od háčikov, od zlej energie. Major Malá hovorí, že to nemôže povedať za ňu. Ak jej ublížili, musí to povedať ona sama.

Magda hovorí manželovi, že mali zavolať právnicku. Vtom prichádza Kamila s major Malou, ktorá jej dáva vizitku. Kamila sa vyjadrí, že viac toho nevie. Major Malá povie, že jej ju jednoducho nechá pre istotu. Pri odchode ju upozorní, že je na nej aj jej súkromné číslo a môže zavolať kedykoľvek. Kamila sa za ňou pozerá. Otec sa jej opýta, či môžu vedieť, o čo išlo. Znova počuť hlas mamy, ktorá hovorí, že konečne to bude za ňou a ona bude zasa jej dievčatko. Kamila s úsmevom a s vizitkou v ruke odpovie, že to bol omyl a s niekým si ju poplietli. Otec povie, že to major trvalo celkom dlho, kým na to prišla. Kamila povie, že major sa ospravedlnila a pobožká otca na líce. Mama ju objíma a povie jej, že vedela že to bude dobré. Kamila sa iba pousmeje. Mama sa s úsmevom za ňou pozerá.

Prestrih. Aneta a Emma s Alicou sedia spolu na lúke. Alica zapletá vlasy Emme. Záber, ako Radek prichádza za sociálnou pracovníčkou a pýta sa jej, či je všetko v poriadku. Ona odpovedá, že všetko je v poriadku a Emma má mamu rada. Radek prisvedčí. Alica príde za Radkom a spýta sa ho, či sa sociálna pracovníčka sťažovala. Radek jej povie, že nemá dôvod sa hnevať, pretože pre všetkých je lepšie, keď tam tá sociálna pracovníčka je. Alica namietne, že Emmu má vždy iba na hodinu a pod dohľadom. Čo viac si môže priať? Radek povie, že dáva pozor na Emmu a ona nech si myslí, čo chce.

Alica sa ho spýta, či im povedal o tom, čo sa dialo pri ich rozchode. Radek povie, že ak by im to povedal, nikto by sa o znásilnení už s ňou nebavil. Alica súhlasne kývne hlavou a ide za Emmou a Anetou.

Prestrih. Klára informuje guru, ktorý obstriháva fotky, že volala Magda a že Kamile je už lepšie. Dodá, že Alica to nevzdáva a volá na všetky strany, hľadá, kto by niečo povedal. Guru povie, že nikoho nenájde. Klára podíde k nemu bližšie a navrhne, či by s tým nemali na chvíľu prestať. Zvýšeným hlasom jej povie, že ona nikoho nezaujíma. Navrhne mu, či by nezačali robiť spirituálny tracking. Myslí si, že by s nimi išli stovky ľudí. Guru chytí do ruky útržky z novin aj fotiek a spýta sa, či vie, prečo nikdy nepoužil jej fotku. Ona nič nevyžaruje. Útržky z novin aj z fotiek jej hodí do tváre a povie, že z nej vôbec nič nejde. Guru zvýšeným hlasom jej hovorí: „*Žiadná energia, jseš úplně prázdna!*“ Guru. Odchádzajúc, jej hovorí, že ak nezvláda to málo, čo od nej chce, tak si nájde niekoho iného. Dramatická hudba v pozadí.

Prestrih. Magda príde za manželom, ktorý opeká špekáčky. Diskotéka. Alica so spolubývajúcim si štrngnú pohármí a napijú sa.

Záber na Kláru s odhalenými ramenami, ako si čupne oproti guru a pozerá sa mu do tváre. Záber naňho z profilu, ako sa na ňu pozerá. Záber na Kamiline prsty, ktoré škrabú prsty na jej druhej ruke. Nasleduje záber na Kamilu, ako sa pozerá neprítomne pred seba. Alica so spolubývajúcimi tancujú na diskotéke. Tanečná hudba v pozadí.

22:18:39

Záber na Klárine ruky, ako sa dotýkajú ruky guru. Vezme mu ruku do svojej a položí si ju na svoju obnaženú hrud'. V zábere nie sú zobrazené jej intímne partie. Záber na Kláru, ako sa naňho pozerá.

Druhú ruku položí na jeho hrud'. Guru má oblečenú bielu košeľu. Záber na guru, ako sa na ňu pozerá. Tanečná hudba v pozadí.

Prestrih na Kamilu. Záber, ako Kamila otvára zásuvku a vyberá z taštičky tabletky. Niekoľko ich vysype z ampulky a pridá k nim ďalšie z blistrov.

22:19:15

Záber, ako si Klára líha. Guru prechádza ústami a nosom po jej šatách. Zastane tesne nad jej hlavou. Klára začne hlasnejšie dýchať. Guru prechádza rukami po jej šatách.

Záber, ako Kamila rukou roztíka tabletky. Zo stola zosunie prášok do pohára. Zamieša obsah pohára s vodou lyžičkou. Záber na jej slzy stekajúce po tvári.

22:19:41

Zvuk dychu. Prestrih na ruky guru, ktorý sa dotýka Kláriných šiat. Klára dýcha hlasnejšie, zdvihne sa zo zeme a chce sa ho dotknúť. On jej chytí obe ruky. Hlavy majú tesne pri sebe. Prestrih, ako Alica so spolubývajúcimi tancuje na diskotéke.

Znova prestrih na guru s Klárou. Klára hlasno dýcha. Guru jej drží ruky a potom ju odstrčí na zem. Klára hlasno dýcha s pokrčenými rukami vedľa hlavy a pozerá sa naňho. Guru sa postaví. Záber znova na Kláru s rukami položenými vedľa tela. Pozerá sa naňho a stále hlasno dýcha. On sa na ňu v stoji pozerá.

Záber, ako Kamila vypije obsah pohára. Na tvári má slzy. Záber na Kláru, ako si položí hlavu na zem. Tvár si prikryje dlaňou. Znova záber na ňu, ako leží na zemi. Prestrih na diskotéku, na ktorej tancujú Alica so spolubývajúcimi.

Záber na Kamilu, ako sa zvalí na posteľ. Záber na ruku, ktorá jej visí cez posteľ. Dramatická hudba v pozadí.

Záber na major Malú, ako behá v parku. Zodvihne telefón. Spýta sa, či Kamila žije. Poďakuje sa za správu. Major Malá hovorí dvom vyšetrovateľom, že Kamila je v kritickom stave. Vyšetrovateľ sa opýta, či jej niečo Kamila povedala. Major Malá odpovie, že do centra chodila s mamou. Vyšetrovateľ sa pýta, či by nechala znásilniť vlastnú dcéru. Major Malá povie, že by nebola prvá. Vyšetrovateľ podotkne, že ak by to bolo za peniaze, je to jasné. Major Malá povie, že ak mama verí, že to pomáha... Do miestnosti vojde štátny zástupca Vágner a požiada vyšetrovateľov, aby ich nechali s major samých. Oznámi major Malej, že matka Kamily Kraclovej podala sťažnosť. Major konštatuje, že ju to neprekvapuje. Štátny zástupca Vágner povie, že ani jeho. Potom, čo major bola u nich, sa Kamila pokúsila o samovraždu. Major Malá namietne, že predsa neverí, že to urobila kvôli nej. Potom sa spýta, či hrá nejakú rolu pre jej rodičov, že to bola matka, ktorá nechala dcéru znásilniť. Štátny zástupca Vágner sumarizuje, že za ňou prišlo dievča, ktoré vypovedá, že ju znásilnili na tantre. Dodáva, že na tantre s ňou boli minimálne ďalší štyria ľudia, ktorí uviedli, že sa nič nestalo. Major Malá povie, že niekedy jednoducho všetci klamú. Štátny zástupca Vágner pokračuje, že to dievča potom povie meno dievčaťa, ktoré je labilné a dlhodobo sa liečilo u psychológa, a major naňho okamžite vyštartuje s tým, že bolo znásilnené. Major Malá zvýšeným hlasom povie, že nič také neurobila. Štátny zástupca Vágner povie, že o Alicinom vydieraní tiež vie, a aj tak si trvá na svojom. Pýta sa jej prečo. Major Malá povie, že jednoducho má taký inštinkt. Potom jej vytkne, že okrem inštinktu nič iné nemá. Major Malá povie, že niekedy je to jediné, čo má. Štátny zástupca Vágner to uzavrie, že Alicina výpoveď nestačí a bez ďalších dôkazov ten prípad k súdu jednoducho nedá, a je mu to ľúto. Odíde a buchne dverami. Major Malá zhodí veci zo stola.

Prestrih. Tomáš sa pýta Alici, dokedy boli von. Odpovie, že do druhej. Podá mu tácku s pečivom a Tomáš povie, že to sotva. Alica povie, že o piatej bola v posteli. Tlačí vozík s pečivom. Klára stojí pred ňou. Klára povie, že jej napadlo, že by jej Alica mohla poradiť, čo kúpiť niekomu do nemocnice. Dodá, že keď boli s Kamilou také kamarátky. Alica sa pýta, čo je s Kamilou. Klára povie, že ju za Kamilou asi aj

tak nepustia. Rozlúči sa s ňou a povie, aby sa niekedy zastavila. Alica beží za Klárou a znova sa pýta, čo je s Kamilou. Klára povie, že jej to má povedať ona. Alica sa pýta, čo jej urobili. Klára hovorí, že jej bolo lepšie, išlo jej to v škole a veľmi rada sa stretávala s guru. Pokračuje, že sa s ňou stretla, hovorila s ňou a potom zjedla prášky. Klára jej hovorí, že práve preto im hovorila, aby sa o rituáli spolu vôbec nebavili, pretože to nie je bezpečné. Dodá, že ak Kamila umrie, má to na svedomí ona. Klára sa otočí a odíde.

Alica beží za Kamilou do nemocnice. Volá jej Aneta, že prečo nie je v parku s Emmou. Alica povie, že volala Radkovi a poslala mu správu, pretože to nedvíhal. Aneta namietne, že on o ničom nevie. Alica povie, že jasne o ničom nevie, pretože sa mu to hodí. Povie Anete, že dnes to už nestihne. V nemocnici Alica vidí zavesené obrazy z centra. Zastane a pozerá sa na ne. Na niektorých sú zobrazené nahé ženské telá. Na chodbe sú Kamilini rodičia. Alica sa ich pýta, či žije a či je v poriadku. Kamilin otec sa jej pýta, či je spolužiačka. Alica odpovie, že sa poznajú z Esoterie, z jogy, a pokračuje, že Kamile urobili to isté, čo jej. Magda ju požiada, aby odišla. Otec sa pýta, kto čo urobil. Alica im povie, že oni hovoria tomu odháčkovanie. Magda ju požiada, aby odišla. Otec sa pýta, aké odháčkovanie a že ničomu nerozumie. Magda povie Alici, že Kamila s ňou nič nechce mať. Alica namietne, že Kamila za ňou sama prišla. Magda jej vytkne, aby sa pozrela, ako Kamila dopadla, a že vždy robí Alica iba problémy.

Magda odťahuje manžela bokom. On si vymaní ruku.

22:27:38

Alica hovorí Kamiliným rodičom: „*Říkají o mně, že lžu, že chodím na nějaký divný swingers party, že to je pro mně zábava, že jsem pro svoji dceru nebezpečná, a přitom jediný, co jsem podělala je, že jsem chtěla, aby mi bylo líp a šla jsem na ten posranej rituál.*“

Milan sa spýta Alici: „*Jakej posranej rituál?*“

Alica povie Milanovi: „*Znásilnili mně, stejně jako vaší dceru.*“ Alica odchádza preč.

Milan sa pozerá na Magdu. Tá sa mu otočí chrbtom a hovorí mu, že Kamila nevezala prášky kvôli tomu. Dodá, že Dušan jej ublížil a v Esoterii jej pomohli.

22:28:18

Milan hovorí Magde: „*Do prdele, to přece nemůžeš myslet vážně, tohleto!*“

Magda mu hovorí: „*V Esoterii jí pomohli.*“

Milan sa jej pýta: „*Jak, jakože jí to nějaký chlap udělá?*“

Magda hovorí Milanovi, že Kamila to chcela rovnako ako ona, pretože jej to vtedy pomohlo. Milan sa jej pýta, či jej to urobili tiež. Magda povie, že to nie je nič strašné a vlastne je to pekné. Milan povie, že asi bude vracať. Magda mu vysvetľuje, že je to rituál. Milan sa jej spýta, či sa pritom modlili. Magda povie, že to má hlbší význam. Milan sa oprie o stenu a zavrie oči.

22:29:04

Magda hovorí Milanovi: „*Milane, kdybych tam nešla,...*“

Milan ju preruší: „*Mně je úplně jedno, proč jsi tam byla.*“

Magda mu povie: „*Nenecháš mě domluvit?*“

Milan hovorí Magde: „*Víš co, kurvila ses předtím, kurvila ses potom, máš to ráda, já ti nestačím, fajn, tečka, já jsem s tím smířený.*“

Magda hovorí Milanovi: „*Nešlo tam o sex, to se ti tady snažím říct.*“

Milan sa jej zvýšeným hlasom pýta, prečo to nepovie Kamile, že to nič nebolo, že jej nič neurobil a že za to nič by mala byť ešte vďačná. Magda tvrdí, že Kamila to vie. Milan namietne, že Kamila teraz leží na prístrojoch, a to vie zase on. Magda hovorí, že Kamila to pochopila, ale keď na ňu všetci stále tlačia...

22:29:32

Milan zopne ruky a hovorí Magde: „*Magdo, prosím tě, on znásilnil naši dceru, ona sa skusila pak zabít, a dovedla jsi ji k němu ty, tak už, prosím tě, přestaň mlít tyhlety sračky.*“

Milan si utiera oči rukou. Magda hovorí Milanovi, že sa jej nedotýkal a zatváral sa pred ňou. Milan povie, že keď vliezla do postele jeho kamarátovi. Magda hovorí, že Klára našla ten dôvod prečo to

urobila. Pozerá sa mu do očí a dodá, že ten rituál, to odháčkovanie..., všetko zlé medzi nimi bolo preč a že guru je vďačná. Milan podíde ku nej, pozrie sa jej do tváre a povie, že k ich deťom sa už nepriblíži. Odíde preč.

Detailný záber na Kamilu s kyslíkovou maskou na tvári. Otec tam príde a pozerá sa na ňu. Vzadu za ním je Alica. Alica podíde k posteli a ospravedlní sa Kamile, že na ňu tlačila. Kamila má zavreté oči. Pokračuje, že býva veľmi nahnevaná, ale to, čo urobila Kamila, bola blbosť a nikto jej za to nestojí. Podíde bližšie k posteli a chytí jej ruku. Povie jej, aby sa vrátila a spolu to nejako zvládnu.

22:32:33 prerušenie programu

obrazovo-zvukový predel

reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

upútavka na program LET'S DANCE

obrazovo-zvukový predel

upútavkový blok na VOYO, TV MARKÍZA

obrazovo-zvukový predel

22:41:30 pokračovanie programu

Major Malá beží a premieta si rozhovor s Kamilou. Záber na Kamilu, ktorá sa pýta major Malej, či je to nanič, že im povedala, že bola znásilnená. Major Malá odpovedá, že vďaka nej vedia, ako to robia a aké obete si vyberajú. Znova záber na major Malú, ako beží. Záber na Kamilu, ktorá sa jej pýta, či to nebolo znásilnenie. Major Malá odpovedá, že v jej prípade podľa práva nie, pretože vedela, čo ju čaká. Major Malá stále beží. Záber na Alicu, ktorá skonštatuje, že Kamila nestačí. Major Malá odpovedá, že je jej to ľúto. Znova záber, ako beží. Major Malá dodáva, že je tam ešte aj vec s vydieraním jej bývalému priateľovi. Alica sa spýta, či ju nechce zatknúť. Major Malá povie, že Alica klamala. Alica vysvetľuje, že vedela presne, ako to bude vyzerať. Major Malá prisvedčí, že rozumie, že je sklamaná a že mala iné očakávania. Alica dodá, že už žiadne nemá. Záber na major Malú, ktorá dobehne a vydýchava sa, a potom opäť začína bežať.

22:42:39

Na obrazovke sa zobrazí text červenými písmenami: GURU

Major Malá hovorí štátnemu zástupcovi Vágnerovi, že našli školy, galérie, kde vystavovali obrazy guru. Vyšetrovatelka dodá, že sú to hlavne gymnáziá, pretože aj učiteľky fandia tantre. Major Malá skonštatuje, že majú päť učiteliek, ale ani jedna nepovedala nič, čo by sa dalo použiť. Štátny zástupca Vágner sa pýta, prečo ho tam teda pozvali. Major Malá povie, že chcú to dať novinám. Štátny zástupca sa pousmeje a povie, že jasne, že aj do televízie, aj na net, pokojne aj do kina. Major Malá povie, že vedia, čo oni robia v centre, a ak nič neurobia, budú v tom pokračovať. Vyšetrovatelka dodá, že zverejnia výzvu, vyšetrovatel sa pridá, že zverejnia, kto pozná Esoteriu a môže k tomu niečo povedať. Štátny zástupca upozorní major, že riskuje kariéru, ale vyhovoriť si to asi nedá. Major Malá odpovie, že nie. Štátny zástupca povie, že dobre, vstane zo stoličky a dodá, že tú kávu si dopije nabadúce. Ide preč. Major Malá sa mu poďakuje.

Kamila sedí na pohovke. Mama sa jej pýta, či má už druhý termín na rádiológiu. Vtom vojde otec a navrhne Kamile, že jej brat Vojta vytiahol bránky a že by bolo fajn ísť na záhradu. Magda hovorí Milanovi, že Kamila sa trápi kvôli Dušanovi, že jej zase písal, videla správy v telefóne. Milan jej vytkne, že sa jej hrabala v telefóne. Magda sa ho pýta, čo pre ňu urobil on, keď Kamila prestala jesť, keď nespala a skolabovala. Milan odpovie, že ju vzal na terapiu a k doktorom. Magda namietne, že veľmi to nepomohlo. Milan povie, že rozhodne sa potom nechcela zabiť. Magda dodá, že s ňou jej bolo lepšie. Milan povie Magde, že jediná užitočná vec, ktorú môže urobiť, je ísť na políciu a povedať, čo vie, čo tým dievčatám urobili. Magda tvrdí, že Milan nesiaha guru ani po členky a obhajuje guru, že študoval staré učenie a chce im ho predať. Milan pokýve hlavou a odíde.

Alica číta oznam, ktorý zverejnila polícia a prosí v ňom všetkých, ktorí majú skúsenosť s Esoteriou, aby sa ozvali. Aneta sa jej pýta, či jej to nevadí. Alica povie, že konečne sa aspoň niečo deje a myslí si, že sa niekto ozve. Vtom jej zavolá Radek. Je na obrazovke a hovorí, že či jej to nevadí, že si na Emmu budú ukazovať prstom a že jej mama je úchyl. Vyhráža sa, že ak sa to neupokojí, ruší všetky schôdzky, žiaden park ani Emma. Alica povie, že to nemôže. Radek odpovie, že nebude riskovať novinárov, fanúšikov a chlapov, ktorí budú hovoriť, že to má rada. Alica ho prosí, aby priviedol Emu k nej domov, Radek povie, že o štvrtej. Alica prudko zavrie počítač.

Klára zdvihne nad hlavu noviny a povie zúčastneným s transparentami v sprievode, že to, čo o nich píše, očierňuje ich vieru a že sa ich boja. Prichádza Magda. Klára pokračuje, že ich chcú zakázať, pretože z nich majú strach. Žiada zúčastnených, aby sa nenechali vyprovokovať a nedali im zbytočne zámienku. Klára začne spievať a ostatní sa k nej pridávajú. Guru sa na to pozerá z okna. Pochod za sprievodu hudobných nástrojov odchádza preč. Major Malá sa pýta vyšetrovatelky, aká je trasa sprievodu. Vyšetrovatelka odpovie, že začínajú v centre, potom sa presunú na ambasádu, končia na ulici na Korábě. Major Malá poznamená, že je to pred domom, kde býva Alica. Vyšetrovatel dodá, že je to všetko legálne a sprievod je ohlásený ako akcia za slobodu slova. Major Malá nariadi, že na celej trase chce mať hliadky, a ak niečo urobia, zoberú ich. Tiež povie, že o Alicu sa postará sama. Alica skonštatuje, že sprievod ide tam, kam má Radek priviezť Emmu a pýta sa major Malej, či si vie predstaviť, čo Radek urobí. Už jej v živote nedá Emmu. Major Malá jej navrhne, aby mu zavolala a zrušila stretnutie, ale Alica odmietne. Aneta ide k oknu a zakričí, že sprievod už ide. Záber na sprievod na ulici. Aneta vidí z okna Radkovo auto a hovorí, že akurát ide. Alica sa pýta Radka, kde je Emma. Radek povie, že nie je blázon, aby ju tam ťahal. Alica navrhne, či by nešli k nemu domov. Radek sa jej pýta, či nemá pocit, že jej to celé prerastá cez hlavu a dodáva, že vykrikovať, že ju znásilnili, jej nevyšlo s ním, a nevyjde to ani teraz.

22:50:40

Alica hovorí Radkovi: „*Děláš si ze mně prdel!*“

Radek hovorí Alici: „*Možná ti opravdu ublížili...*“

Alica sa ho pýta: „*Možná?*“

Radek jej navrhne: „*Poslouchej, nech Emmu, kde je, a když to dotáhneš až k soudu, tak z mé strany nebudou žádné problémy.*“

Alica mu hovorí: „*(nezrozumiteľné), ty mně teď vydíráš?*“

Radek u ju presviedča: „*Pochop, že u mně je jí teď prostě líp.*“

Alica naňho kričí: „*A to není pravda!*“

Radek ukazuje na sprievod: „*Tak se podívej.*“

Alica naňho kričí: „*Pochop, že Emma je moje, do prdele!*“ Počutí buchnutie dverí auta. Alica sa otočí a pred ňou stojí žena s maketou guru na tvári. Alica zodvihne maketu z tváre. Stojí tam Magda. V pozadí zvuk hudobných nástrojov.

22:51:29

Alica sa pozerá na Magdu a povie jej: „*Matka, ty vole!*“

Alica vojde do svojho bytu. Spolubývajúca sa pýta, čo jej povedal Radek. Alica odpovie, že nič, že jej Emmu nedá. Dá Emminu fotku dole zo štipca a pozerá sa na ňu. Potom sa spýta svojich spolubývajúcich, čo ak jej Emmu už nevrátia.

Guru si pozerá na mobile správy o sprievode. Povie Kláre, že chce ďalší rituál. Klára sa ho spýta, či teraz v tejto situácii. Guru prisvedčí a povie: „*Evu, Denisu, Romanu.*“ Klára namietne, že možno by mal znova urobiť prednášky a znova ich uistiť. Guru, odchádzajúc, hovorí, že ak ich nepripraví ona, urobí to niekto iný. Klára sa ho spýta, kto by preňho robil to, čo robí ona. Opýta sa ho, či chce ísť do väzenia. Guru sa jej opýta: „*Za co?*“ Guru ide preč. Klára mu hovorí, že on do toho dal veľa, ale predsa aj ona. Guru sa otočí a zdvihnutým ukazovákom jej povie, že nič z toho nie je jej zásluha. Povie Kláre, že má len to šťastie, že mu môže slúžiť. Zvýšeným hlasom, pozerajúc sa mu do tváre, povie guru, že bez nej nie je nič a nikto by mu neveril. Guru sa otočí a ide preč. Dramatická hudba v pozadí. Klára sa pozerá za ním.

Zvuk buchnutia dverí.

Klára popraje Magde v centre dobrú chuť. Magda, pichajúc vidličkou do jedla na tanieri, povie Kláre, že Milan jej berie rodinu. Navrhne, či by sa s ním nemohla porozprávať, pretože vie ľudí presvedčiť. Prosí ju, aby to skúsila. Klára jej povie, že Magda tam urobila kus práce a guru si to veľmi cení, že je preňho dôležité, aby vedela, že oni sú tam vždy pre ňu. Chytí ju za ruku a navrhne, že ak ju Milan stále trápi, guru jej pomôže. Dodá, že vtedy ju to zachránilo a zase sa jej uľaví.

Klára jej povie, že to zase bude ona, ako ju pozná a dodá, aby sa najedla. Magda si dá do úst jedlo.

Klára príde za guru a oznámi mu, že Eva, Denisa a Romana začali s prípravou vedľa. Guru povie, že on tiež. Klára sa spýta, či by nemohla prísť aj Magda. Magda sa s úsmevom opýta, či by to nevadilo.

22:56:04

Guru položí Magde ruku na jej líce. Potom jej položí ruku na hrud'

Guru povie Magde: „*Myslíš víc na jiný než na mně.*“

Magda mu povie: „*Myslím na své děti.*“

Guru, pazerajúc sa jej do tváre, hovorí: „*Pochybujes, ztrácíš víru.*“

Magda odpovie: „*Ne, to ne.*“

Guru si dá dole ruku a povie: „*Já to cejtím.*“

Magda mu povie: „*Věřím.*“

Guru jej dá facku. Magda padne na zem. Uteká preč. Klára za ňou ide a povie, že je to jej lúto.

Ospravedlní sa, že je to jej chyba. Povie, že možno nabudúce. Magda povie, že ak bude zase mladá.

Guru povie Kláre: „*Jak jsem řekl, Evu, Denisu, Romanu.*“ Klára odpovie: „*Samozřejmě.*“

Milan si číta knihu. Príde Magda a opýta sa, či nespí. Odpovie, že chodí kontrolovať Kamilu. Povie, že videla v televízii tú ich partičku, aj ju samozrejme. Magda povie, že to nebolo nič proti nej. Milan sa jej opýta, čo keby sa zbalila a išla preč. Potom dodá, že môžu ísť oni, že majú kam ísť. Milan sa pozerá na jej líce. Ona si ho chytí rukou. Milan povie, že predtým by sa spýtal, odkiaľ tá modrina je, ale teraz mu je to fakt úplne jedno. Odíde. Zvuk buchnutia dverí.

Alica si prezerá v počítači fotky z centra. Alica ide za Magdou do ordinácie a opýta sa, ako je Kamile a či je v poriadku. Magda odpovie, že by bola, keby ju nechala na pokoji. Potom sa jej spýta, či niekedy verila niečomu. Alica povie, že tomu, čomu verí ona, sú kecy a dodá, že verila Kláre.

Alica hovorí Magde, že vie, že ona vie, že niektoré tie dievčatá nemali poňatia o ..., a že Kamila to nakoniec tiež nechcela a bránila sa. Magda povie, že nevie a dodá, že oni pomáhajú. Alica sa jej opýta, ako pomáhajú, že mladé dievča sa príde poradiť a oni jej zničia život. Magda vstane zo stoličky a otvorí dvere.

Alica zavrie dvere. Povie, že má dcéru a teraz jej ju vzal, a že jej ju pomôže získať späť – tak, že povie, čo vie. Dodá, že tam bude chodiť každý deň, neprestane ju otravovať, kým nepovie, čo sú zač, a že sa nikdy nevzdá.

Magda uteká za Alicou. Pozerá sa na obrazy a povie, že niekto ich pár poničil. Alica skonštatuje, že vie kto. Magda povie, že ona to nevie, ale riešila to ochranka.

23:02:24 prerušenie programu

obrazovo-zvukový predel

reklamný blok

obrazovo-zvukový predel

MARKIZA.SK/CASTING

obrazovo-zvukový predel

upútavkový blok na VOYO, TV MARKÍZA

obrazovo-zvukový predel

23:11:17 pokračovanie programu

Major Malá sa predstaví Zuzane, ktorá zničila pár obrazov a poďakuje sa jej, že prišla na políciu. Zuzana povie, že nevie, čo si od toho major sľubuje, že je to už päť rokov a všetko je už za ňou. Major Malá sa pozerá na jej obrúčku a skonštatuje, že je vydatá. Zuzana povie, že práve kvôli deťom o ničom z toho nechce hovoriť. Major dodá, že do Esoterie chodila, a to jej povedať môže. Zuzana odpovie, že dva roky. Major Malá sa jej pýta, prečo po tých dvoch rokoch skončila. Zuzana sa opýta, či to nie je jedno. Major Malá odpovie, že jej to jedno nie je. Zuzana začne hovoriť, že jej bolo vtedy zle a oni jej povedali, že jej pomôžu. Ak bude na sebe pracovať, ak sa bude snažiť, meditovať - mali index, kde im zapisovali známky, takže sa môže dostať až k nemu. Guru je osvietený a že dokáže vziať zlú energiu z jej tela, že jej to prečistí čakry. Pokračuje, že boli presvedčiví a ona bola mladá a blbá. Major Malá sa jej pýta, ako prebehlo stretnutie s guru. Poprosí ju, aby hovorila. Zuzana rozpráva, že deň, dva im nedávali jesť ani piť, iba meditácie. Boli tam sviečky a povedali jej, aby sa vyzliekla. Nechcela, ale ostatné to urobili, tak aj ona to urobila. Potom prišlo dýchanie, prešlo to až do hyperventilácie, mali kŕče a nemohli sa hýbať. Potom sa ich začali dotýkať. Lektorky, Klára a potom prišiel on. Povedal, že ide o odháčkovanie.

23:15:25

Zuzana hovorí major Malej: „*Řikal, odháčkování, ale nebylo to nic víc než soulož. Hnusná soulož, o které mi nic neřekli.*“

Pokračuje, že ona nechcela, ale oni ju pridržali.

Major Malá hovorí štátnemu zástupcovi Vágnerovi, že Zuzana je z Ostravy a toto sa je stalo pred piatimi rokmi. Major Malá povie, že ju našla vďaka Magde, ktorá mala asi výčitky kvôli dcére. Štátny zástupca upozorňuje major, že Kamilin prípad k súdu nepôjde. Namietne, že nechce jej to skaziť, keď už major došla až tam. Major hovorí, že Kamila potrebuje povedať, čo sa jej stalo. Štátny zástupca povie, že major to berie veľmi osobne. Major mu povie, že vie, čo ju čaká. Ak sa obeť nedočká spravodlivosti, zostane obeťou na celý život. Štátny zástupca pochváli major aj vyšetrovateľov, že urobili kus práce. Dodá, že zariadi zatykač. Odíde.

Magda vykladá obrazy z auta a nesie ich do centra. Kláre povie, že ich už v ordinácii nechce. Povie, že ľuďom ani jej sa to nepáči. Hovorí, že polícii povedala o Zuzane. Klára sa čuduje, čo je na tom zlé, keď jej pomohli. Prichádza tam guru. Magda sa zastaví pri guru, pozrie sa naňho a ide autom preč.

Major Malá príde do práce za Alicou. Alica sa jej spýta, či našli Zuzanu. Major Malá povie, že áno a bude súd. Oznámi jej, že na tú výzvu napísali aj ďalšie dievčatá. Hovorí jej, že povie, čo sa stalo a všetci ju budú počúvať, aj sudca, aj prokurátor. Uľaví sa jej. Alica sa pýta, či jej vrátia Emmu. Major Malá je presvedčená, že nebude dôvod, prečo nie. Obidve sa na seba usmievajú.

Záber na panorámu mesta.

Súd.

Sudca zahajuje pojednávanie vo veci žaloby na Kláru Plíškovou a na Marka Jaroše za znásilnenie šiestich žien. V miestnosti sú prítomné niektoré dievčatá. Štátny zástupca hovorí, že tento prípad zo začiatku nebol jednoznačný. Išlo o tvrdenie proti tvrdeniu a on sám mal pochybnosti. Ospravedľňuje sa za ne. Pokračuje, že v tomto prípade bolo znásilnenie prevedené na úmyselne znehybnených obetiach. Bolo prevedené zvlášť trýznivým spôsobom, keď ženy boli pomocou hyperventilácie privedené do tetanických kŕčov. Hovorí, že počas pojednávania preukáže, že obžalovaní si cielene vybrali psychicky zranené dievčatá, vďaka čomu mohli nimi ľahko manipulovať. Preukáže, že nešlo o liečebný prostriedok, ale o ukojenie sexuálnych a mocenských potrieb obžalovaných. Dodá, že ich útek do zahraničia môžu brať ako istú formu priznania.

Obhajca obžalovaných sa vyjadrí, že jeho klienti odišli do zahraničia, pretože neveria, že budú mať právo na spravodlivý proces. Vyjadrí sa, že všetko, čo počuli od štátneho zástupcu, sú nepravdy a lži, výmysly dievčat a žien, ktoré si robili nároky na pána Jaroša. Dodá, že ide o pomstu a ich svedkovia dokážu, že konkrétne dievčatá sa takto vyhrážali svojim predchádzajúci partnerom, pretože takto o nich zmýšľajú. Záber na Alicu, ktorá kýve hlavou.

Po prestávke pokračuje súd.

Alica hovorí major Malej, že Klára s guru utiekli. Major upresní, že podľa všetkého do Thajska. Dodá, že preto tam, lebo odtiaľ ich nevydajú. Prichádza Radek. Alica sa pýta major, čo tam robí. Potom ide za ním a spýta sa ho to isté. Radek odpovie, že to nebol jeho nápad a už je jednoducho tam. Alica povie, že vie, že sa mu vyhrážala, ale nikdy mu nič neurobila. Radek sa vyjadrí, že povie iba to, čo vie. Následne vypovedajú prítomné dievčatá. Jedno dievča hovorí o Kláre, ako mala pocit, že ona jediná jej rozumie. Ďalšia z nich pokračuje, že do Esoterie začala chodiť pravidelne, pretože za každú aktivitu dostali body do indexu. Pokračuje, že ak trochu poľavila, Klára sa hneď ozvala, že je vidieť, že je na tom horšie a mala by sa viac snažiť. Ďalšia z dievčat pokračuje, že iba ten, kto snaží, sa dostane až na koniec až k nemu. Guru sa učí od majstrov a sám je osvietený, takže im preukáže milosť... Zuzana pokračuje, že milosť, ktorá je až do poslednej chvíle neistá. Stačil malý prehrešok a hneď sa vrátila o niekoľko mesiacov späť. Klára si dala záležať, aby to nedostala ľahko, aby po guru túžila, po rituáli, kde ju zbaví háčikov a bude už navždy šťastná.

Alica vypovedá o odháčkovaní. Štátny zástupca sa jej pýta, či vedela dopredu, o čo pôjde. Hovorí, že bola vybraná. V indexe mala všetko, čo bolo potrebné a potom prišli lektorky a Klára. Záber na Radka v miestnosti, ako sa pozerá smerom k nej. Povedali jej, že je ten deň, a ona mala radosť. Netušila, v čom odháčkovanie spočíva. Verila, že guru jej pomôže. Dodá, že všetky dievčatá tomu verili. Alica rozpráva, ako sa sprchovali, dlho, aby boli čisté a potom im priniesli takú šatku, do ktorej sa mali obliecť.

Záber, ako sa Alica sprchuje. Príde tam Klára a povie, že tie šaty jej nechá na stole. Alica sa jej spýta, či sa môže aspoň trochu napiť. Klára jej povie, aby to skúsila vydržať, aby zbytočne nezaťažovala telo.

23:26:25

Klárin hlas: „*Hluboký nádech, sme v bezpečí.* Klára podíde k Alici. Záber z boku na Alicinu tvár so zavretými očami, ako dýcha. *Stále dýcháme. Pozornosť máme pouze na dechu.* Klára ju posunie rukou dozadu, aby si ľahla. Alica je oblečená do šiat uviazaných okolo krku. Klára má položenú ruku na jej hrudi. *Nic nás netíží, tak výborně.* Klára sa postaví a pozerá sa smerom dole. Ide dozadu, chodí a hovorí: „*Dýcháme, hluboce...*“

Dievčenský hlas: „*Brní mě ruce.*“ Záber z boku na Alicinu tvár, ako leží. V zábere vidno, že vedľa Alice ležia ďalšie dve dievčatá.

Klárin hlas: „*Pokud cítíme brnění, nebo závratě, tak víme, že to děláme správně.*“ Klára prechádza rukou po tele dievčaťa oblečeného do šiat. Pohybuje ňou po strede tela hore a dole. Dotýka sa rukou aj v oblasti intímnych partií.

Potom položí obe ruky na nohy dievčaťa a pokrčí jej ich. *Výborně. Je to ozdravný dech.* Popritom sa jej rukou dotýka v oblasti intímnych partií až smerom ku krku. Znova pokrčí nohy dievčaťu. *Dýcháme, hlouběji, stále...* Záber na Klárinu ruku, ktorá prechádza po tele dievčaťa až ku krku. Záber z boku na Alicinu tvár so zavretými očami, ako dýcha.

Klárin hlas: „*Oddám se pořádně svému dechu.* Záber na Alicine ruky položené na jej tele. Nasleduje záber z boku na Kláru, ako vydýchne ústami.

Záber na Alicu so zaklonenou hlavou, ako dýcha. Záber na ďalšie dievča vedľa nej, ako dýcha. Klára povie: „*Skvěle.*“ Vydýchne ústami. Zohne sa k Alici a chytí ju rukami po oboch stranách hlavy. Záber na Alicu, ako dýcha a popritom sa jej dvíha hrudník. Záber na sochu budhu, pred ktorou sú horiace sviečky. V pozadí počuť hlasné dýchanie. *No tak...*

Záber na Alicu, ako leží na zemi a pozerá sa šikmo dohora. Potom sa pozerá priamo nad seba. Dýcha ústami. *A už je čas.* Zakloní hlavu. Dramatická hudba v pozadí.

Záber na chodidlá guru pri chôdzi. Dramatická hudba v pozadí. Počuť dýchanie. Kamera sníma zozadu Alicinu mierne zaklonenú hlavu s kvapkami potu na tvári. Dýcha, pričom sa jej hrudník dvíha. Záber, ako sa Klára skloní k jednej z dievčat. Skloní sa aj guru. Záber na Alicu, ako sa tam pozrie. Potom odvráti hlavu. Počuť vzlyky. Záber na Alicinu tvár, ako sa pozerá dohora. Záber na Kláru, ako pridržá rukami hlavu dievčaťu. Záber na tvár guru, skloneného nad Alicou, s jednou rukou opretou o zem, strieda detail jeho ruky položenej na jej stehne. Stále počuť vzlyky a sťažené dýchanie. Znova záber, ako Klára drží rukami Alicine plec a guru vykonáva na nej rytmický pohyb. Počuť dýchanie. Kamera sníma zozadu

Alicinu mierne zaklonenú hlavu s kvapkami potu na tvári. Záber na guru, ktorý sa pozerá smerom ku kamere.

Nejasný záber na guru, ako sa postaví. Skloní sa ku Alici. Klára jej rukami pridržá plec. Záber na ruku v mieste jeho rozkroku. Záber zhora na Kláru, ako drží rukou Alicinu hlavu a guru je na nej. Klára jej položí ruku na čelo. Znova záber, ako Klára jej drží ruku na čele a guru na nej vykonáva rytmický pohyb. Záber zhora na Alicinu tvár, ako je guru pritlačí ruku na jej ústa. Dramatická hudba stále v pozadí.

Prestrih do súdnej miestnosti. Alica pokračuje, že im dali chvíľu času, potom museli ísť znova do sprchy a nasledovalo fotenie. Má slzy v očiach. Štátny zástupca sa jej pýta, že o aké fotenie išlo. Alica povie, že išlo o nahé fotenie v predklone, v stoj, na zemi, aby guru videl ich energiu, aby videl, či im to pomohlo. Prestrih na Radka. Dodá, že to trvalo asi hodinu a potom to skončilo. Alica sa posadí, major Malá ju chytí za ruku.

Obhajca sa pýta Radka, ako reagovala Alica, keď je Radek povedal, že s ňou už ďalej nebude žiť. Odpovie, že bola nahnevaná, hádzala po ňom veci a sa mu vyhrážala, že oznámi znásilnenie a tiež, že ju bil. Obhajca sa ho pýta, či niečo z toho urobil. Radek odpovie, že samozrejme nie. Nato sa spýta štátny zástupca Vágner v koľkom mesiaci tehotenstva Alica bola, keď sa rozchádzali. Radek povie, že týždeň potom porodila. Štátny zástupca skonštatuje, že ju opúšťal v najzraniteľnejšej chvíli. Potom sa ho pýta, či Alica povedala niečo, čo teraz uviedol, na polícii, či ho obvinila alebo podala trestné oznámenie. Potom sa opýta, či veril tomu, že svoje vyhrážky Alica naplní. Odpovie, že tomu neveril.




Prestrih, ako Kamila si berie kufor na kolieskach a spolu s bratom Vojtom a otcom nastupujú do auta. Magda sa so slzami v očiach pozerá za odchádzajúcim autom.

Sudca vynesie rozsudok. Obžalovaní sa uznávajú vinnými zo šiestich znásilnení. Záber na dievčatá, ktoré majú slzy v očiach Záber na major Malú, ako beží v parku a usmieva sa pritom. Počúť hlas sudcu, že obžalovaní sa odsudzujú k trestu odňatia slobody v súhrnnej dobe sedem a pol roka nepodmienečne. Prestrih. Alica otvorí dvere. Zvonček zvoní. Zoberie si na ruky Emmu. Obe spolubývajúce ju privítajú tiež. Radek jej podá tašku a povie, že neprestane chcieť striedavú starostlivosť. Alica sa naňho pozerá a povie: „Dobře.“ Pozdravia sa a Radek odíde. Alica vystrie k Emme ruky a vezme ju do náručia. Pobožká ju a spýta sa jej, či si dá kakao.

23:34:31 koniec programu

sponzorský odkaz Prima Banka, OCUTEIN BRILLANT, TIPOS, DIAMizin FORTE
obrazovo-zvukový predel

sponzorský odkaz Clavin INTENSIVE, Ballantines SWEET BLEND, SUPERLOVE

23:35:47 začiatok programu *Po stopách smrti*    

22:39:59 koniec záznamu